79STE JAARGANG No. 11216 MAANDAG 31 DECEMBER 1962

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. J. M. H. de Mug ● Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad. ● Kantoor: Conscientiesteeg: 27-29 ● Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

V.N. nemen in Katanga feitelijk gezag in handen

LEOPOLDSTD (RTR) — Ierse VN-troepen hebben zondag de mijnbouwstad Kipoesji, aan de grens tussen Katanga en Rhodesië veroverd, terwijl Ghanese soldaten de stad Kamina binnen enkele uren hebben bezet. Daarbij vielen enkele spoorwegbruggen hun ongeschonden in handen. VN-vliegtuigen deden zondag een aanval op het Katangaanse vliegveld bij Ngoele en vernielden alle installaties en gebouwen en zes militaire toestellen.



Het bekende Amerikaanse tijdschrift „Time" heeft paus Joannes tot „man van het jaar 1962" aangewezen. Het blad wijdt verscheidene pagina's aan de paus en noemt hem „de katholieke leider van de revolutie, die de eenheid onder de christenen tot doel heeft". Het is de eerste maal in 36 jaar, dat het blad de titel „man van het jaar" aan een geestelijke verleent. Bovenstaande telefoto toont de paus tijdens het bezoek, dat hij op eerste kerstdag bracht aan het kinderziekenhuis „Kind Jezus" in Rome.

Hereniging Kongo met geweld nagestreefd

De VN-vertegenwoordiger Robert Gardiner zei dat de VN deze keer niet de fout zouden maken om in Katanga halverwege te stoppen. Bij de gevechten zijn twee Ieren en twee Ethiopiers gesneuveld en werden zesentwintig VN-soldaten gewond. Gardiner heeft tegenover de Belgische ambassadeur in Kongo zijn voldoening geuit over de medewerking die de Belgische technici in Elisabethstad aan de VN-troepen hebben verleend. De Zweedse vice-consul in Leopoldstad heeft de VN-vertegenwoordiger bedankt voor de humane manier van optreden van de VN-troepen in Elisabethstad. De Franse consul in Elisabethstad heeft in een nota in Leopoldstad bekendgemaakt dat een Franse vrouw in Elisabethstad zaterdagavond in haar woning door drie Ethiopische VN-soldaten is vermoord.

Tsjombe

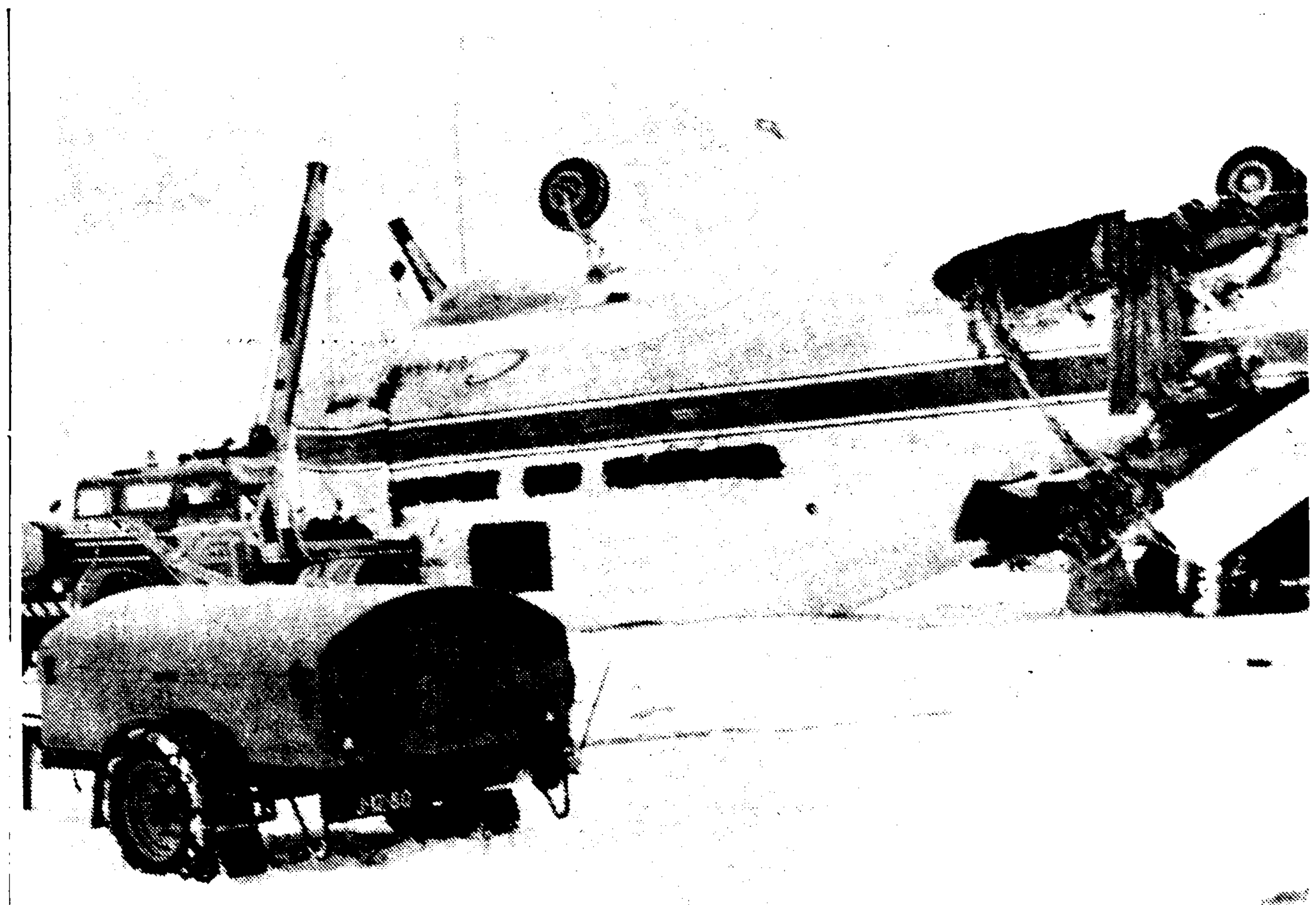
President Tsjombe had zich inmiddels per vliegtuig naar de Rhodesische hoofdstad Salisbury begeven, waar hij een onderhoud had met de Rhodesische premier, Sir Roy Welensky. Op een persconferentie beschuldigde hij de VN-troepen van wreedheden en zei hij dat de Katanganen de tactiek van verschroeide aarde zullen gaan toepassen. Hij beschuldigde de VN ervan de vijandelijkheden in Katanga begonnen te zijn. „U weet allemaal, dat de Verenigde Naties reeds lange tijd van plan waren ons aan te vallen".

Britse houding

De Kongolese premier, Adoela, zou zondag bij de Britse ambassadeur hebben geprotesteerd tegen de houding van de Britse regering in de Katangaanse kwestie. De Britse regering heeft bij Oe Thant aangedrongen op onmiddelijke beëindiging van de gevechten in Katanga. Uit New York werd gemeld dat de Britse vertegenwoordiger bij de VN Sir Patrick Dean, de VN-functionaris dr Ralph Bunche gesproken heeft over het laatste nieuws uit Kongo en de aanwezigheid van Tsjombe in Salisbury. Dean zei dat Engeland niet heeft geprotesteerd tegen het voortzetten van de gevechtshandelingen in Katanga.

Verenigd Kongo

Een VN-woordvoerder zei dat de VN-troepen een gebied met een straal van 20 km rond Elisabethstad hebben bezet. Secretaris-generaal Oe Thant heeft in een boodschap aan Robert Gardiner en generaal Guebre gezegd het te betreuren dat gewapende actie nodig was, maar dat dit de VN was opgedrongen. „Door de juist geëindigde actie is een daadwerkelijke bijdrage geleverd aan de zaak van de vrede en rust in een verenigd Kongo".



Een voor auto- en personenvervoer omgebouwde DC-4 van de Britse United Airways is vrijdag op het vliegveld Zestienhoven bij Rotterdam bij de landing verongelukt. Het toestel raakte een dijk en sloeg viermaal over de kop. De piloot werd bij het ongeluk zwaar gewond en overleed korte tijd later. Geen der overige elf inzittenden liep noemenswaardig letsel op. Op de foto: het omgeslagen toestel kort na het ongeluk.

Tsjombe belooft strijd voortzetten

SALISBURY (RTR) — President Tsjombe van Katanga is zondagmiddag in de hoofdstad van Zuid-Rhodesië, Salisbury, aangekomen. Tsjombe, over wiens verblijfplaats men sedert zaterdag in het duister tastte, arriveerde in een vliegtuig van de Rhodesische luchtmacht en begaf zich onmiddellijk naar de ambtswoning van premier Sir Roy Welensky.

Op een persconferentie zei Tsjombe, dat de VN van Katanga een „tweede Algerije" hebben gemaakt. De Katangese president zei dat hij naar Salisbury gekomen was om een waarachtig beeld te geven van de gebeurtenissen in zijn land. Hij was niet gevlucht en moest onmiddellijk terugkeren naar Katanga.

De VN zeggen in Elisabethstad de overwinning behaald te hebben, aldus Tsjombe, doch er is geen sprake van een zege, omdat ik de Katangese hoofdstad tot een open stad heb verklaard teneinde verwoestingen als bij vorige gelegenheden te voorkomen. Hij beschuldigde de volkerenorganisatie ervan de vijandelijkheden in Katanga begonnen te zijn „en door het verbreken van de verbindingen te pogen de wereld een onjuist beeld te geven".

Ziekenhuis

Tsjombe maakte bekend dat in de buitenwijken van Elisabethstad 75 negers zijn gedood en ongeveer 300 zijn gewond. Het ziekenhuis van de mijnmaatschappij Union Minere is bijna geheel vernield. De patiënten moesten worden overgebracht. Toen hij zaterdag nog in Elisabethstad was heeft hij gezien dat een blanke verpleegster en een Afrikaanse helper door VN-soldaten, die patiënten hielpen, werden gedood. Ook werden volgens hem enige patiënten gedood.

Aruba's wens voor 1963

BREDE BASIS EN GOEDE WIL

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD — Aan de vooravond van 1963 hebben wij de ministers E. O. Petronia en O. S. Henriquez, gedeputeerde F. J. Tromp en de voorzitter van de Kamer van Koophandel, Clinton Whitfield, naar de verwachtingen voor het nieuwe jaar gevraagd. Eenstemmig was men van oordeel, dat 1963, „het verkiezingsjaar", een goed jaar voor Aruba zal worden. Bij de terugblik op 1962 was men van mening, dat de Antillen en Aruba, zwaar getroffen werden door het heengaan van wijlen minister J. E. Yrausquin.

Plannen tot ontwikkeling

Minister Petronia sprak als zijn persoonlijke wens uit, te hopen, dat men na de verkiezingen van mei, in het belang van de Nederlandse Antillen, op hoog niveau elkaar zal weten te vinden. In het bijzonder bij de verbreding van het huidig kabinet met die elementen, die bewezen hebben van goede wil te zijn en die voorop stellen de democratische beginselen hoog te houden.

Min. Henriquez

Minister O. S. Henriquez is van mening, dat 1963 een belangrijk jaar voor de Antillen zal worden. Omdat verwacht wordt, dat de onderhandelingen met Nederland over de eerste fase van de welvaartsplannen van de Antillen zullen worden afgerond. Het geen betekent, dat in 1963 een aanvang kan worden gemaakt met uitvoering van het tienjarenplan. Het behoeft geen betoog, aldus de bewindsman van Financien en Welvaartszorg, dat dit voor de financieel-economische ontwikkeling van de Antillen een belangrijke mijlpaal zal zijn.

Voorts zal naar alle waarschijnlijkheid in 1963 de ratificatie van de associatie van de Nederlandse Antillen in de EEG een feit worden. Over financiele steun uit het EEG-Ontwikkelingsfonds wordt inmiddels onderhandeld en het is te verwachten, dat in 1963 definitieve besluiten zullen volgen.

Verder wordt er hard gewerkt, aldus de minister, aan het aantrekken van investeringen uit de particuliere sector. Deze „follow up" van particulier kapitaal is een „must", wil het TJP dat van overheidswege wordt gefinancieerd en uitgevoerd, een succes worden. Diverse mogelijkheden vooral op industrieel terrein zijn thans in een vergevorderd stadium van studie. Wellicht zal in 1963 ook op dit terrein goed nieuws te horen zijn voor de Antillen.

Allen tezamen

Minister Henriquez voegde eraan toe, dat het zijn persoonlijke mening is, dat de Antillen met haar financieel-economisch beleid op de goede weg zijn om de zeer ernstige en moeilijke sociale en economische problemen, die thans in de Antillen dreigen, het hoofd te kunnen bieden. Hierbij is echter van groot belang, dat de gehele gemeenschap en dus iedere burger bereid is te werken, ja hard te werken, aan de opbouw van de Antillen.

Gezamenlijk, aldus besloot de minister het onderhoud, kunnen wij zeer veel bereiken en ziet de toekomst van de Antillen er hoopvol en goed uit.

Min. Petronia

De minister van Onderwijs, Cultuur, Opvoeding, Verkeer en Vervoer, E. O. Petronia, wees erop, dat het verkiezingsjaar voor Aruba zeer belangrijk is. Hierbij is het van het grootste belang dat de economisch plannen kunnen worden voortgezet zoals reeds vastgesteld in het programma van de PPA. Het is voorts van belang dat de plannen op het Antilliaanse vlak (Bonaire, Bovenwinden en Curaçao) kunnen worden voortgezet, even als het zoeken naar meer mogelijkheden.

Bureau Cultuur

Minister Petronia deelde mede, dat in 1963 Aruba een eigen bureau voor Cultuur en Opvoeding zal krijgen. Dit in verband met de komst van de TV in 1963 op Aruba, alsmede tot verbetering van de verhouding tussen de overheid en die instellingen, die zich bewegen op het gebied van de

(Vervolg naar pagina 5)

Bon Anja

Wanneer het jaar ten einde loopt is men geneigd een terugblik te werpen op het achter ons liggende. Allerlei gevoelens mengen zich tot een oudejaarsbowl, die de ene keer beter uitvalt dan de andere. Het heeft geen zin om van dag tot dag een staat op te maken. De hoogtepunten hebben zich onuitwisbaar gegrift in de herinnering, de dieptepunten niet minder. Cuba, India, Nieuw-Guinea; de Berlijnse muur als een overjarige erfenis blijft; binnenlands de trubbel met de Amerikaanse belastingen, die nadelig kan uitvallen voor de Antilliaanse economie. Er is even respijt tot medio komend jaar, wanneer vast komt te staan, wat 1 januari 1964 te wachten is. Het was niet de enige trubbel: in de schijnwerper kwamen de betalingsmoeilijkheden, de groeiende werkloosheid, en, het ergste van alles, het failliet van een brede basis politiek

1962 was geen gloriejaar voor de Antillen. Het werd in korte tijd verduisterd door het verscheiden van drie personen, die veel voor het land betekend hebben. Achtereenvolgens gingen van ons heen minister Juancho Yrausquin, wnd gouverneur Chr. Winkel GAzn. en prinses Wilhelmina, de grondlegster van onze zelfstandigheid, die om haar grootheid de geschiedenis is ingegaan als koningin Wilhelmina. Hun in het bijzonder komt eerbiedige herinnering toe.

Dat was 1962. Hoe wordt 1963? Niemand kan het zeggen. De stap over de drempel, hedenavond, is een stap in de donkere nacht. De toekomst is verborgen en leeg als de nog ongebruikte film in de camera. Ze lijkt het tenminste. Maar voor ieder die nog enkele kostbare ogenblikken uit het restant van het oude jaar wil plukken om na te denken, is het duidelijk, dat die verborgen toekomst haar ontplooiing vindt, geleid door invloeden van buitenaf. Ook door menselijke invloeden.

Op ons aandeel in het laatste valt de nadruk. Elders in deze krant hebben bekende landgenoten hun verwachting voor 1963 uitgesproken. Die verwachting gaat in alle gevallen gepaard met de zekere noodzakelijkheid tot een bundeling van de krachten. 1963 kan bepalend zijn voor een langere toekomst van de Antillen dan de spanne tijds, waarop wij ons van oud tot nieuw verkijken: slechts een jaar.

1963 heeft namelijk nodig, wat 1962 onthouden werd. EENHEID en waarlijke democratie. Dat is democratie, die in de meerderheid poogt tegemoet te komen aan de minderheid. Wie die meerderheid en wie die minderheid in de nabije toekomst ook moge zijn. Met die enig juiste democratische instelling voor ogen hoeft men 1963 niet te vrezen, alsof er kwade gewetens zijn. Wanneer bovendien deze democratie bekroond wordt met een oprechte wil tot samenwerking, kan er veel gered worden van hetgeen nu nog steeds dreigt mis te gaan.

Laat men zich in 1963 er niet van af maken met het gezegde: wij zijn nu eenmaal in Zuid Amerika. Wat doen we dan in de EEG? Laat men zich niet koesteren met: maar in Zuid Amerika is het nog erger. Dat is voor een geordende maatschappij, die wij pretenderen te vormen, geen maatstaf.

Onze wens voor 1963: een échte eenheid, die de mogelijkheid biedt tot bouwen. Die de mogelijkheid biedt nieuwe en hechte fundamenten te leggen voor de toekomst. Een politieke eenheid bovendien, die eindelijk eens meer sociale bewogenheid aan de dag legt dan tot nu toe het geval is. Want — en dit houdt een waarschuwing in — wanneer men de nog aanwezige kansen niet grijpt, wanneer men de maatschappij niet leefbaar maakt voor allen, dan komt de dag, waarop — evenals bijna 100 jaar geleden in Europa geschiedde — het „Recht voor allen" als een gevaarlijke stroom baan zal breken.

Daarom in 1963 reeds recht voor allen. Daarom in 1963 reeds een gezonde aanpak van een ongezonde zaak. Allen te samen. Dan wordt het een bon anja.

Vals dollarbiljet in circulatie

(van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — Een vals tiendollarbiljet is dezer dagen in een zaak ter plaatse ontvangen. De valsheid werd door een plaatselijke bank ontdekt. De koopman kon geen aanwijzingen verschaffen omtrent de tijd waarop en de persoon die het biljet had afgegeven. De recherche stelt een onderzoek in.

Nederlandse vlag op Nw Guinea gestreken

Indonesische naast V.N-kleuren

HOLLANDIA (ANP). — Vanmorgen om half twaalf plaatselijke tijd is de Nederlandse vlag op Nieuw-Guinea, die daar sinds 1 oktober naast die van de V.N. wapperde, officieel en in alle stilte gestreken.

Bij het neerhalen van de vlag in de ambtswoning van de V.N.-bestuurder (het vroegere paleis van de gouverneur) werd niemand toegelaten. Fotograferen was uitdrukkelijk verboden. Een uur later was daar een groot gezelschap bijeen voor de officiële hijsing van de Indonesische vlag naast die van de V.N. Aanwezig waren de V.N.-bestuurder, dr Djalal Abdoh, de commandant van de politietroepen van de V.N., generaal Said Oeddin Khan, en vele hoge Indonesische officieren, die zondag op Nieuw-Guinea waren aangekomen.

Overal in Hollandia zijn maandag Indonesische vlaggen uitgestoken op particuliere huizen, meestal door Indonesiërs, maar ook vaak door Papoea's. Ook op tal van auto's was de Indonesische vlag zichtbaar. Er rijden echter nog steeds enkele auto's met de Papoea-vlag. Vandaag reed zelfs nog een Volkswagenbusje vol Papoea's door de stad, dat was versierd met een grote Nederlandse en Papoeavlag, terwijl de Papoea's in de bus met luide stemmen het Papoeavolkslied zongen.

Na de aankomst van de „Nina II" in San Salvador op de Bahama-eilanden, hebben de opvarenden van het scheepje de Spaanse vlag geplant. Daarna werden zij door de bevolking van San Salvador gehuldigd, waarbij deze foto werd gemaakt van de scheepspriester van de „Nina II", vader Antonio Sagesta, met een baard van weken en gekleed in een eenvoudige matrozenplunje, tijdens een gesprek met een priester van het eiland, vader Nicholas Kremer. (Telefoto)



Kennedy belooft vrijheid op Cuba

MIAMI (RTR). — President Kennedy heeft zaterdag in Miami een beroep gedaan op twee elkaar bestrijdende groepen Cubaanse ballingen om voortaan samen op te trekken en „de geest levend te houden" van de brigade, die in april 1961 Cuba binnenviel.

Kennedy nam een parade af van de Cubaanse ballingen, die bij de mislukte invasie gevangen werden genomen en dezer dagen door de regering-Castro in vrijheid zijn gesteld in ruil voor Amerikaanse levensmiddelen en medicijnen.

Toen hem het vaandel van de brigade werd aangeboden, zei Kennedy: „Ik kan u verzekeren, dat deze vlag in een vrij Havana aan deze brigade teruggegeven zal worden."

Betoging in Havana

Verwanten van de door de Cubaanse regering vrijgelaten en naar de Verenigde Staten vertrokken gevangenen hebben vrijdag, naar eerst thans wordt vernomen, een betoging gehouden voor de Zwitserse ambassade in de Cubaanse hoofdstad. Omstreeks het middaguur stonden honderden mensen rustig voor het gebouw te wachten, tot zij aan de beurt zouden komen om een visum voor de Verenigde Staten te ontvangen. Zoals bekend, behartigen de Zwitsers de Amerikaanse belangen op Cuba. Toen deelde een ambassadefunctionaris hun mee, dat de Cubaanse regering plotseling had besloten het verlenen van uitreisvisa op te schorten. De menigte ontstak in woede en begon voor het gebouw samen te drommen onder het slaken van kreten als „visa, visa" en „wij willen ook weg". Daarop verscheen de Zwitserse zaakgelastigde, dr Stadelhofer, die verklaarde, dat hij niet verantwoordelijk was voor de stopzetting van de verlening der visa en dat een dergelijke betoging een eventueel vertrek alleen maar zou bemoeilijken.

RADIO - TELEVISIE

maandag

CUROM 348.8 — 13.00 Noticia 13.10 Estrellas del Caribe 18.15 Parada deportivo 18.30 Koopvaardij 18.45 Voor de kleintjes 18.55 Orgelmuziek 19.00 [illegible] 20.00 Intermezzo [illegible] orgelmuziek 20.05 Nieuws 20.20 Orkest [illegible] 20.50 Wat er in 1962 zoal gebeurde 21.30 De [illegible] van 1962 22.[illegible] 22.15 [illegible] Caribe 23.00 Pater [illegible] [illegible] 23.30 [illegible] Curom [illegible] 24.00 De klok van [illegible] 1.00 [illegible] met de [illegible] 4.00 [illegible] muziek het nieuwe jaar in

VOZ DI ARUBA 457 — 18.00 [illegible] musical 18.15 El observador 18.30 Musica popular 19.00 News in English 19.15 Instrumental melodies 19.30 Esperanza Supermarket 20.00 Mundo en marcha 20.15 Cronica deportivo Philips 20.30 Novela 21.00 Week in beeld 21.45 Paris star time

RADIO KELKBOOM 209 — 6.00 Noticia 6.15 Intermedio dep. 6.30 Musica para la cena 7.00 Noticia Internacional 7.15 Musica Europeo 7.45 Nieuws 8.00 Boekbespreking 8.15 Estrellita 8.30 Musica varia 9.00 Philips jukebox 9.30 Musica varia

AVROS 19.48 — 18.00 Nieuws 18.15 Omroeperskeuze 18.30 Een album van [illegible] melodieën 19.00 [illegible] uit de Hervormde Kerk 20.00 Prog. overzicht 20.05 Bandstand USA 20.20 Disco House selecteert 20.45 Avros populariteitspoll 1962 21.45 [illegible] Luth. Gem. 22.00 [illegible] de Jaarwisseling 23.00 [illegible] muziek het Nieuwjaar [illegible]

WERELDOMROEP 16—19 — 12.30 30—49 — 18.30 Nieuws 18.45 Groeten en wensen [illegible] van Canta America 19.15 Godfried Bomans 19.25 Het amusement in 1962 20.10 De West in 1962 20.15 Wat vond U nu van dit jaar 20.30 Muziek om het jaar uit te luiden 20.46 Op de drempel van het nieuwe jaar 20.53 Afscheid, en slotwens

TELECURACAO — 17.00 Kinderuurtje 17.30 Ave na Corsow 18.00 Antilliaan student in Holland 18.20 Natuurkunde 19.00 Nieuws 19.15 Interview hr. v. Rijsbergen 19.30 Tombstone territory 20.00 The unexpected 20.30 Man of Annapolis 21.00 Cinzanno 21.30 Caravana musical 22.00 Nieuws 22.10 Club 3 23.00 Middle five 23.05 Club 3

RADIO CARACAS TELEVISION — 18.00 El show de Renny 19.30 Cine estrellas 20.00 El observador 20.15 Novela 20.30 La Balto [illegible] 21.00 Shannon 21.30 Boris Karloff 22.30 Jet noticias 22.45 Ida Lupino 23.15 Yo vivo tres vidas 23.45 Informacion [illegible].50 Marcha

VENE VISION — 15.45 Cita en la tarde 16.30 Fiesta de munequitos 18.00 Lawman 18.30 Surfside 6 19.30 Chuchin 19.56 Informaciones Vene Vision 20.00 Cara marcada 20.30 Ben Casey 21.25 De fiesta con [illegible] estrellas 22.00 Novela 22.30 El agente X

dinsdag

CUROM 348.8 — 9.02 Orkest Billy Vaughn 9.30 Sweet Sixteen 9.50 Malando-melange 10.00 Bekende ouvertures 10.45 Vijf en veertig toeren non-stop 11.0[illegible] [illegible] Curom-voorzitter 11.07 Alle Curom-medewerkenden wensen [illegible] 11.20 Lichte muziek uit Ned. 11.45 De troubadours 12.0[illegible] Prog. overzicht 12.03 Nieuws 12.15 [illegible] 12.30 [illegible] 12.45 [illegible] muziek 17.00 [illegible] 17.45 Trio Elgar Palm

18.00 [illegible] 18.15 [illegible] 18.30 [illegible] 18.45 [illegible] 19.00 Nieuws 19.15 [illegible] 19.20 De Hans [illegible] 19.45 Orkest [illegible] 22.00 The [illegible] 20.30 [illegible] del Caribe 21.00 [illegible] 22.00 Cocktail de dansmuziek 22.55 Ter overdenking

VOZ DI ARUBA 457 — 6.03 The Lords prayer 6.05 Melodias matinales 6.15 News in English 6.30 Melodias matinales 7.30 Saludo musical 8.30 News in English 8.45 Ecos International 9.00 Am. melodies 10.00 Novela 10.30 Seguridad 11.30 Am. melodies

12.00 Muziek uit Ned. 12.15 Nieuws in het Nederlands 12.30 Selec. musical 13.00 Mundo en marcha 13.15 Conjunto y artistanan Ant. 13.40 La Gata 14.00 Poesia musical 15.00 Peticiones 15.30 Musica popular 16.00 Complaciencias 16.15 Melodias Amstel 16.30 Complaciencias 17.00 Felicitaciones 17.30 Musica y premios

RADIO KELKBOOM 209 — 8.02 Selec. musical 8.30 Cumpl. feliz 9.00 Peticiones musical 10.15 Variacion musical 10.30 N Habibe Jr. 11.00 Musica Norte Americana 11.15 Musica Antillana 11.30 Musica varia

12.05 Noticia local 12.20 Musica Europeo 12.30 Nieuws 12.45 Musica Norte Americana 12.55 News 1.00 Musica varia 1.30 Boleros 2.00 Philips jukebox 2.30 Musica Instrumental 3.00 Cha Cha Cha 3.15 Twist 3.30 Calypsos 3.45 Nos artista invita 4.00 Sabor azteca 4.30 Noticia Local 4.45 Cocktail musical 5.00 Danzones Cubanos 5.15 Musica varia

6.00 Noticia deportivo 6.15 Intermedio musical 6.30 Musica para la cena 6.45 Voorlichting 7.00 Noticia Internacional 7.15 Musica Europeo 7.45 Nieuws 8.00 Musica Norte Americana 8.15 Estrellita 8.30 Musica varia 9.00 Musica poesia y comp. Antillano 9.30 Musica varia

AVROS 19.48 — 00.00 Nieuwjaarstoespraken: Gouv. van Sur.; min.-Pres.; voor Avros 00.15 Wang priesierie njoeng jarie 1.00 Sluiting

6.10 Negro Spirituals 7.00 Max van der Geld 7.30 Prog. overzicht 7.30 Nieuws 7.45 Groeten uit Holland 8.00 Vrolijke Nieuwjaars klanken 8.30 Nieuwjaarsprog. voor Moeders met quiz 9.00 Kerkd. Luth. kerk 10.00 Jaaroverzicht 10.20 Muziek voor nieuwjaarswekkers 11.00 1962 en de Cultuur 11.25 Onder ons

12.00 Suriname in het afgelopen jaar 12.30 Happy New Year 13.30 De wereld in het afgelopen jaar 14.00 15 Golden records van 1962 15.00 Hindostaanse uitzending 16.30 Voor de jarigen 17.00 Zoals de ouden zongen 17.30 De omroeper selecteert

18.00 Uitslag quiz voor Moederprog. 18.15 Jazz-klanken 18.30 1962 en de sport 19.00 Muziek uit Brazilie 19.30 Wat bracht 1962 ons en wat zijn de verwachtingen voor 1963 20.00 Nieuws 20.15 New Year's Eve show 21.15 Suriname in het afgelopen jaar 21.45 Actualiteiten 21.30 Hawaïen magie 22.00 Op de draaitafel 22.45 Avondwijding 23.00 De stem van het vaderland

WERELDOMROEP 16—19 — 12.30 Nieuws 12.39 Com. nieuws 12.41 Ned. nieuwsjournaal 12.48 Prog. overzicht 25—31 — 16.30 Feestelijke opening 16.33 Toespraak Min.-Pres. Prof. Dr. J. de Quay 16.38 Nieuws 16.48 Ned. nieuwsjournaal 16.55 Pop. Promenade Concert 17.30 Gesproken intermezzo; 17.35 Folkloristische muziek 18.00 Sport 18.12 Nieuws 18.14 Prog. morgen 18.15 Ter overdenking

31—49 — 18.30 Feestelijke opening 18.33 Toespraak min.-pres. Prof. Dr. J. de Quay 18.38 Nieuws 18.48 Ned. nieuwsjournaal 18.55 Pop. promenade concert 19.30 Gesproken intermezzo 19.35 Folkloristische muziek 20.00 Sport 20.12 Kroniek Ned. Ant. en Suriname 20.42 Nieuws 20.44 Prog. morgen 20.45 Ter overdenking

TELECURACAO — 17.00 Kinderuurtje 17.30 Ave na Corsow 18.00 America's outlook 18.45 This is Brittain 19.00 Nieuws 19.15 Verrekijker 19.30 Onbekend ventures 21.00 Border patrol 21.30 Nieuws 21.45 Cinema 8

RADIO CARACAS TELEVISION — 9.00 Carrusel 9.30 El tio vacaciones 10.00 Senderos de luz 10.15 Cosas de mujeres 11.10 Cortos Cinematograficos 11.25 La perfecta ama de casa 11.55 CVIRTV informa a la nacion

12.00 Su telenovela 12.30 El show de Saume 13.20 Se necesita una amiga 13.35 Novela 13.50 Cortos Cinematograficos 14.00 Punto y aparte 14.30 Pelicula 15.30 El show de la caja ganga 16.30 Popeye y Yeyo 17.00 La vieja 17.30 Rintintin

18.00 El show de Renny 19.30 El programa de la Corporacion de Fomento 20.00 El observador 20.15 Novela 20.30 The Amador news 21.00 Julian Pacheco 21.30 La ruta del sol 22.30 Jet noticias 22.45 Pajaros de Acero 23.15 Rusia 23.45 Informacion sobre los progresos 23.50 Marcha

VENE VISION — 14.45 Cita en la tarde 16.30 Fiesta de munequitos 18.00 Aventuras del espacio 18.30 Hawaiian eye 19.30 Jefe de policia rural 19.56 Informaciones Vene Vision 20.00 Sanatorio sentimental 20.30 Al compas de los 20 21.30 Peter gunn 22.00 Mesa redonda

woensdag

VOZ DI ARUBA 457 — 6.03 The Lords prayer 6.05 Melodias matinales 6.15 News in English 6.30 Melodias matinales 6.15 News in English 6.30 Melodias matinales 8.30 News in English 8.45 Ecos International 9.00 Am. melodies 10.00 Novela 10.30 Am. melodies 11.30 Seguridad

12.00 Muziek uit Ned. 12.15 Nieuws in het Nederlands 12.30 Selec. musical 13.00 Mundo en marcha 13.15 Conjunto y artistanan Ant. 13.40 La Gata 14.00 Variedad musical 15.00 Peticiones 15.30 Selec. di musica popular 16.20 Complaciencias 17.00 Felicitaciones 17.30 Musica varia

18.00 Atardecer musical 18.15 El observador 18.30 Ora di Lago 19.00 News in English 19.15 Instrumental melodies 19.30 Esperanza Supermarket 20.00 Mundo en marcha 20.15 Cabalgata deportivo Schlitz 20.30 Novela 21.00 Musica varia 21.30 West Ind. prog.

RADIO KELKBOOM 209 — 8.02 Selec. musical 8.30 Cumpl. feliz 9.00 Musica varia 9.30 Melodias instrumental 10.00 Ritmos Latinos 10.30 N Habibe Jr. 11.00 Musica Norte Americana 11.15 Musica Antilana 11.30 Musica varia 12.05 Noticia local 12.20 Musica Europeo 12.30 Nieuws 12.45 Musica Norte Americana 12.55 News 1.00 Musica varia 1.30 Bolero 2.00 Musica varia 2.15 Musica y artista Mozart 2.45 Melodias Instrumental 3.00 Cha Cha Cha 3.15 Merengues 3.30 Calypsos 3.45 Nos artista invita 4.00 Sabor azteca 4.30 Noticia local 4.45 Cocktail musical 5.00 Danzones Cubanos 5.15 Musica varia

6.00 Noticia deportivo 6.15 Intermedio musical 6.30 Musica para la cena 7.00 Noticia International 7.15 Musica Europeo 7.45 Nieuws 8.00 Musica Norte Americana 8.15 Estrellita 8.30 Musica varia 9.30 Musica Instrumental

AVROS 19.48 — 6.05 CHM muz. och tendgroet 6.20 Nieuws 6.30 CHM prog 6.45 De melkweg 6.48 Met muziek naar school 7.00 Nieuws 7.03 Kris kras door de muz. wereld 7.30 Speciale verzoekplaten 8.00 Nieuws 8.03 The morning show 9.00 Nieuws 9.03 Pop. platen parade 9.30 Arbeidsvitaminen 10.00 Nieuws 10.10 Familieberichten 10.15 Muziek bij het werk 11.15 Onze industrie 11.30 Omroeperskeuz 11.45 Platen uit de Avrosbode

12.00 Twartoe joeroe njoensoe 12.15 Klanken van eigen bodem 12.30 Latin America in music 13.00 Nieuws 13.03 Muziek als aperitief 13.45 Nieuws 14.00 Teenage hour 15.00 Hindostaanse uitzending 15.50 Nieuws 16.00 Hindostaanse uitzending 16.30 Voor de jarigen van vandaag 17.00 Nieuws 17.03 Matinee musicale

RADIO CARACAS TELEVISION — 9.30 En el jardin de infancia 10.00 Senderos de luz 10.15 Cosas de mujeres 11.10 Cortos Cinematograficos 11.25 La perfecta ama de casa 11.55 CVIRTV informa a la nacion

12.00 Telenovela 12.20 El show de Saume 13.20 Se necesita una amiga 13.35 Novela 13.50 Cortos Cinematograficos 14.00 Punto y aparte 14.30 Pelicula 16.00 Cajas con sorpresas 16.30 Popeye y Yeyo 17.00 Busque su marca 17.30 Rintintin

18.00 El show de Renny 19.30 Marca Mules 20.00 El observador 20.15 Novela 20.30 Nuestra Peggy 21.00 Alfred Hitchcock 21.30 Bonanza 22.30 Jet noticias 22.45 Patrulla de caminos 23.15 La tercera llamada 23.45 Informacion [illegible].50 Marcha

„Doodsberichten" over economische expansie zijn voorbarig gebleken

NEW YORK (RTR). — De „doodsberichten" over de economische expansie in de Ver. Staten, die in de loop van 1962 zijn gepubliceerd, zijn voorbarig gebleken en dat is maar gelukkig ook, zo schrijft „Business Week". De Amerikaanse economie beweegt zich nog steeds in stijgende lijn en het ziet ernaar uit, dat zij een gestadige opgaande beweging zal blijven volgen in het komende jaar.

V.S. in 1962

Desondanks zal de toeneming traag tot stand komen, in elk geval trager dan in 1962. Volgens het blad schijnen de V.S. nog niet uit de periode van trage groei te geraken, waarin zij zich sedert 1957 bevinden.

„Business Week" noemt 1962 een jaar van slechts matige groei. Aan de hand van de tegenwoordige prijzen is het bruto nationaal produkt gestegen van 513,7 miljard dollar tot naar raming 553 miljard dollar, met 6,7%, dus. Stijgende prijzen waren evenwel de oorzaak van meer dan de helft van de stijging van 35 miljard dollar en bij gelijk gebleven prijzen zou het bruto nationaal produkt dit jaar met slechts 3% zijn gestegen vergeleken met een gemiddelde toeneming van 3,5% sedert de jaren tachtig.

1963

Voor 1963 zal het bruto nationaal produkt waarschijnlijk uitkomen op iets meer dan 570 miljard dollar, wellicht op 573 miljard dollar. Een stijging met 20 miljard dollar tegenover dit jaar zou overeenkomen met een verbetering van 3,4%, maar naar het oordeel van „Business Week" zullen de prijzen het komende jaar tenminste 1% hoger worden, mogelijk zelfs 1½%, zodat de werkelijke vergroting van het bruto nationaal produkt slechts 2 tot 2½% zal bedragen.

Een dergelijke trage groei zal volgens het blad geen grote afbreuk doen aan de tegenwoordige omvang van de werkloosheid en eventueel de mate vergroten, waarin de industrie gebruik maakt van haar produktiecapaciteit. Deze mate zal zeker niet boven de 90% uitkomen, zoals de Amerikaanse industrie zou willen.

Verrassing

Eén ding, waarmee in deze ramingen geen rekening is gehouden, zou de Amerikaanse economie een grotere en snellere stijging kunnen bezorgen in 1963, nl. een aanzienlijke verlaging van de belastingen op het inkomen van personen en maatschappijen betrekkelijk vroeg in het nieuwe jaar, zo besluit „Business Week".

Krantenstaking N-York gaat door

NEW YORK (RTR) — De staking in de New Yorkse krantenwereld is vandaag haar vierde week ingegaan. Volgens een woordvoerder van de dagbladuitgevers zal de staking nog vele weken kunnen duren, tenzij de stakende zetters hun eisen matigen. Zij verlangen een loonsverhoging van 18.75 dollar per week, terwijl de werknemers verklaarden niet hoger dan 9.50 dollar te kunnen gaan. Elke cent daarboven zou voor enkele bladen het einde betekenen, zo werd gezegd.

SCHEEPSBERICHTEN

KNSM

Acmaea 29 300 myl zw Azoren nr Cur; Adonis 30 90 myl otz Magua nr Europa; Ameland 31 vn Maracaibo nr Cur; Ammon 28 vn Orinoco Rivier nr St John; Aras 30 vn Callao nr Pisco; Artemis 30 vn Cur nr Port of Spain; Attis 30 vn Cur nr La Guaira; Baarn 31 425 myl no Cur nr Le Havre; Charis 30 te Port of Spain; Chiron 30 vn Bridgetown nr Paramaribo;
Delft 29 400 myl wzw no Azoren
Delft 29 400 myl wzw Lizard nr Aruba; Diogenes 29 100 myl no Azoren nr Curacao; Ganymedes 31 te Talcahuane; Geestar 30 vnn St Lucia nr Barbados; Hecuba 29 vn Santa Lucia nr Barranquilla; Helena 29 340 myl wnw kp Finisterre nr Kingston; Jason 29 35 myl zw Quessant nr Amsterdam;
Kreon 29 660 myl wzw Azoren nr Curacao; Medon 30 18 myl zo St Maarten nr Amsterdam; Oberon 29 1320 myl o Bridgetown nr Bridgetown; Oranje Nassau 30 te La Guaira; Parthenon 30 400 myl o Guadeloupe nr Hamburg; Poseidon 29 700 myl w Quessant nr Antwerpen; Sarpedon 31 te Aruba verwacht; Socrates p vn Pimentel nr Salaverry; Stentor 30 te Santo Domingo verwacht; Ulysses 30 vn Puna nr Manta;
TANKERS — Barendrecht 29 vn Prto Miranda nr Rotterdam; Cinulia 29 700 myl zw Azoren nr Rotterdam; Crania 30 vn e Bublin te Willemstad verwacht; Kara 30 vn Philadelphia nr Cur; Khasiella 29 760 myl no Martinique nr Lands End; Kopionella 29 480 myl zw Azoren nr Cur; Kylix 31 te Punta Cardon verw; Maureen 29 650 myl wzw Azoren nr Panama City; Moordrecht 31 te Punta Cardon verw; Mydrecht 30 vn La Salinas nr Paulsboro; Pendrecht 29 225 myl zw Azoren nr el Palito; Puremerend 29 vn Punta Cardon nr Delaware City; Rossum 31 vn Amuaybay nr Cur. 31 te Cur verwacht; Tahama 29 vn Bonny Rivr nr Hamburg.

Meningsuiting in Z-Afrika beknot

PRETORIA (RTR). — De Zuidafrikaanse minister van Justitie, Vorster, heeft vrijdag bij regeringsbesluit aan alle leden van de 36 organisaties, die onder de wet of onderdrukking van het communisme vallen, bevolen hun lidmaatschap per 1 februari 1963 op te zeggen. Onder deze organisaties zijn de pan-Afrikaanse conventie, de liga voor burgerrechten, de federatie van Zuidafrikaanse vrouwen, het Indische congres van Natal, en het congres van Zuidafrikaanse kleurlingen.

Het verbod is ook van kracht voor „iedere organisatie, die een staatsvorm, principe of politiek van de regering van een staat propageert, verdedigt, aanvalt, bekritiseert of bespreekt, of die op een of andere manier het gezag van de regering van een staat ondermijnt."

Vrijmetselaren tegen Castro

HAVANA (AFP). — De grootmeester van de orde van Cubaanse vrijmetselaren Jorge Luis Cuervo is in vrijheid gesteld na drie maanden gevangen te hebben gezeten. Op 22 september was hij tezamen met verscheidene andere waardigheidsbekleders van die orde gearresteerd, toen zij vergaderden in de groot-loge van Havana. Cuervo is grootmeester van de vrijmetselaren geworden na het vertrek naar het buitenland van zijn voorganger Ramos Taravano, die had verklaard, dat de orde zich tegen het regime van Castro moest verzetten.

In diplomatieke kringen in Havana blijft men bevestigen, dat de Cubaanse regering de mogelijkheid van een grotere amnestie bestudeert.

Veldmaarschalk Montgomery heeft in Londen de opening bijgewoond van het beroemde circus van Bertram Mills, een gebeurtenis, welke ieder jaar tegen Kerstmis plaatsvindt. Hier is de veldmaarschalk in gesprek met „Coco" de clown, die alle kinderen in Engeland kennen, mede door diens nimmer aflatende strijd voor verhoogde verkeersveiligheid voor kinderen.



FEUILLETON

Tien kleine negertjes

door Agatha Christie

49)

Hij vroeg: „Zal ik de gordijnen dicht doen? Dan ziet het er een beetje vrolijker uit."

Men stemde toe. De gordijnen werden dichtgetrokken en de lampen aangestoken. De kamer werd iets behaaglijker. Iets van de schaduwen verdween. Morgen zou de storm ongetwijfeld voorbij zijn en zou er iemand komen — er zou een boot komen...

Vera Claythorne vroeg: „Wilt u thee schenken, juffrouw Brent?"

De oudere vrouw antwoordde: „Neen, doe jij het, beste kind. Die theepot is zo zwaar. En ik ben twee strengen van mijn grijze wol kwijt. Zo vervelend."

Vera ging naar de theetafel. Er klonk het prettige geluid van kopjes, die tegen elkaar stootten. Het leven werd weer gewoon.

Thee! Gezegende, gewone, alledaagse namiddagthee! Philip Lombard zei iets opgewekts. Blore gaf antwoord. Dokter Armstrong vertelde een grappig verhaal. Rechter Wargrave, die thee in het gewone leven verfoeide, dronk met welbehagen.

Even later kwam Rogers binnen. Hij zei zenuwachtig en in het wilde weg: „Neem mij niet kwalijk, mijnheer, maar weet iemand ook waar het gordijn van de badkamer gebleven is?"

Lombard hief met een ruk het hoofd op. „Het gordijn van de badkamer? Wat bedoel je, Rogers?"

„Het is weg, mijnheer, verdwenen. Ik deed de ronde om alle gordijnen dicht te doen en dat in de badkamer was er niet meer."

Rechter Wargrave vroeg: „Was het er vanmorgen nog?"

„Ja, mijnheer."

„Wat voor gordijn was het?" informeerde Blore.

„Een rood waterproof gordijn, mijnheer. Het paste bij de rode tegels."

Lombard zei: „En het is verdwenen?"

„Ja, mijnheer."

Zij staarden elkaar aan.

Blore zei met een zware stem: „Nu, wat doet dat er tenslotte toe? Het is krankzinnig — maar dat is alles. In elk geval komt het er niet op aan. Je kunt iemand niet met een gordijn vermoorden. Denk er niet meer aan."

Rogers zei: „Ja, mijnheer. Dank u, mijnheer."

Hij verliet de kamer en sloot de deur achter zich.

In de kamer hing de angst weer, als een lijkwade.

Weer bespiedden zij elkaar met steelse blikken.

Het diner werd opgediend en gegeten. Een eenvoudig maal, voor het grootste deel uit blik afkomstig.

Daarna groeide in de salon de spanning zo, dat het bijna niet meer uit te houden was.

Om negen uur stond Emily Brent op. „Ik ga naar bed."

Vera stemde met haar in: „Ik ga ook naar bed."

De twee vrouwen gingen de trap op en Lombard en Blore vergezelden haar. De twee mannen stonden bovenaan de trap en zagen de beide vrouwen in haar kamer gaan. Zij hoorden het geluid van twee grendels, die dichtgeschoven werden en het omdraaien van twee sleutels. Blore zei met een lach: „Je behoeft ze niet te vertellen haar deuren af te sluiten!"

Lombard merkte op: „Nu, haar kan vannacht tenminste niets meer overkomen!"

Hij liep de trap weer af en de ander volgde hem.

De vier mannen gingen een uur later naar bed. Zij gingen gezamenlijk naar boven. Rogers zag hen uit de eetkamer, waar hij de tafel voor het ontbijt dekte, naar boven gaan. Hij hoorde hen boven op het portaal even stilstaan.

Toen klonk de stem van de rechter: „Ik behoef u niet aan te raden uw deuren te sluiten, heren."

Blore voegde hieraan toe: „En nog iets, zet een stoel onder de deurknop. Er zijn methoden om een slot van de buitenkant te openen."

Lombard mompelde: „Mijn beste Blore, je weet te veel!"

De rechter zei ernstig: „Goede nacht, heren. Mogen wij elkaar in de morgen veilig weerzien!"

Rogers kwam de eetkamer uit en liep de trap half op. Hij zag vier gedaanten vier deuren binnengaan en hoorde het knarsen van vier sloten en het verschuiven van vier grendels.

(Wordt vervolgd)

Afvaartschema HAL naar de VS gewijzigd

„Soestdijk" niet gelost in N-York

ROTTERDAM (ANP). — De Holland-Amerikalijn heeft in verband met de staking onder de havenarbeiders aan de Amerikaanse oostkust het afvaartschema van enkele schepen moeten herzien.

In plaats van de „Westerdam" vertrekt nu op 5 januari uit Rotterdam naar New York de „Noordam", waarvan de vorige reis was geannuleerd met het oog op de staking. De „Westerdam" namelijk heeft als laatste vertrekkende schip uit New York vóór de staking ook ladingen meegenomen voor Antwerpen, Hamburg en Bremen. Na aankomst in Rotterdam op nieuwjaarsdag volgt dus nog een extra kustreis, die het oorspronkelijke schema in de war brengt.

De „Soestdijk", die Rotterdam op 12 januari zou verlaten met bestemming de Verenigde Staten, ligt nog in New York. Het schip kan niet gelost worden. Daarom zal nu de oorspronkelijk op 4 januari geplande afvaart van de nieuwe „Gorredyk" worden uitgesteld tot 12 januari.

Kernonderzeeërs in Sovjet-Unie

WASHINGTON (AFP) — Het hoofd van de Amerikaanse dienst voor onderzeebootbestrijding, vice-admiraal John W. Thach, heeft zaterdag verklaard dat de Russen binnen afzienbare tijd over een vloot van 265 kernduikboten kunnen beschikken. Hoewel de Verenigde Staten op dit gebied een grote voorsprong hebben op de Sovjet-Unie, zo zei hij, hebben de Russen zeker meer kernonderzeeërs dan algemeen wordt aangenomen.

CURACAO Agenda

Willemstad

MANDAG
BIOSCOPEN — Cinelandia 19.00 — 21.00: The man wl shot Liberty Valance; Roxy 19.00 — 21.00: Rome adventure; Cine Rio 20.00: North to Alaska; West-End, Caribe en Royal geen voorstelling.
DINSDAG
BIOSCOPEN — Cinelandia 18.30 — 20.30: El beso de Judas; Roxy 16.00: The horizontal lieutenant; 18.30: Hercules; 20.30: Ski love; Cine Rio 18.30: Hito, hito; 20.30: Twist locura de juventud; West-End 16.30: The three Musketiers; 18.30: Sword of Sherwood forest; 20.30: Sword of Sherwood forest; Caribe 18.00: Tarzan's peril; 20.00: Bachelor in paradise; Royal 20.00: Hell of city; 18.30: Jack the giant killer;
Botica's — Del Pueblo (O) tel. 23718; Nueva (P) tel. 12838.
Gaseline Pompstations — Frederik — Salinja; Winkel — Hendrikplein; Broekman — Sta. Maria; Isa — Plantersrust; De Jongh — Mundo Nobo; Maduro — Biesheuvel.
Verlof tot begraven — Mevr. M.A. de Jongh, Witteweg 65 tel. 23870.
GENEESKUNDIGENDIENST
Stad: Dr. M.L. Petit, Penstraat 260, tel. 13382; 2de distrikt: Dr. G.F. Lubliek, Schonegevelstraat 2, tel. 43126; 3de distrikt: Dr. M.R.W.B. Berkenveld, Berg Altena 59, 11395.
Mdical Services — 31 dec. Dr. Van Ganswijk, tel. 8185, 2409/2289;
1 jan. Dr. Van Brakel, tel. 4522, 2409/2289.

Emmastad

OS Telecommunication: Kantoor open tel. 2307; **31 dec.** R.E. Hollander tel. 0-11102;
1 dec.: N.R. de Paula tel. 0-36380; R.E. Hollander tel. 0-11108, 2400.
Personnel Services —31 dec. — 1 jan. I.A.A. Kramers, Patrijsweg 3 tel. 0-49193;
Voor passage (Reisbureau Maduro) J. Lobbrecht, Goetoeweg 20 tel. 0-11935, 2400.
1 jan. — 2 jan. — V.G. O'Niel, Punta Cardonweg 113 tel. 0-43505;
Voor passage (Reisbureau Maduro) J. Lobbrecht. Goetoeweg 20 tel. 0-11935, 2400.
2 jan. — 5 Jan. — I.A.A. Kramers, Patrijsweg 3, tel. 0-49193;
Voor passage (Reisbureau Maduro) J. Lobbrecht. Goetoeweg 20 tel. 0-11935 2400.
Materials epartment — E.G. Ament, Valkenweg 17, J.D. tel. 4334, 2400.
NV CSM-Ship Agency — 31 dec. — 1 jan.: J.A.A. Elmondalek tel. 0-36283;
1 jan. — 2 jan.: A.J.C. van Romondt tel. 0-35498;
2 jan. — 5 jan.: J.A.A. Elmondalek, tel. 0-36283, 2400.

Getemperd optimisme beheerst visie op 1963

Handen uit de mouwen wordt nationaal devies

WILLEMSTAD — Een getemperd optimisme beheerst het beeld dat enkele Curacaose notabelen over 1963 desgevraagd als hun opinie gaven. Moeilijkheden zijn te verwachten. Echter: we komen uit de put. Met Gods — en Nederlands — hulp.

Min. pres. E. Jonckheer

Minister-president Jonckheer: „Het komende jaar wordt een jaar van talloze mogelijkheden. In het bijzonder denk ik hierbij aan de associatie met de Europese Economische Gemeenschap. Overigens zullen de Nederlandse Antillen met tal van problemen worden geconfronteerd. We zullen onze krachten moeten samenbundelen om aan al de komende vraagstukken het hoofd te kunnen bieden. Enerzijds bezorgdheid, anderzijds optimisme. De mogelijkheden voor '63 zijn zeer groot."
En met een vriendelijke persoonlijke Nieuwjaarswens besloot premier Jonckheer zijn visie op 1963.

Ir. A. Deelen

Directeur Deelen van de Shell is altijd optimist. Acht jaar — van '35 tot '43 — woonde hij reeds hier. De komst naar Curaçao was min of meer een thuiskomst. Staatkundige en technische veranderingen in de voorbije tijd zijn groot en opmerkelijk. De sfeer vindt directeur Deelen positief iets beter dan voorheen. Het komende jaar ziet de heer Deelen met vertrouwen tegemoet. Shell Curaçao zal dezelfde belangrijke rol blijven spelen als in voorgaande jaren. Een redelijk optimisme is op zijn plaats. In het komende jaar wordt een destillatie-unit vernieuwd. Shell is ervan overtuigd, dat 1963 zeker geen minder verbruik van petroleumprodukten te zien zal geven.

F. H. M. Karner

Van nature ben ik optimist, aldus bankdirecteur Karner. Ik geloof niet, dat we ons zorgen moeten maken over dingen, die toch niet gebeuren. Voor 1963 spreek ik als mijn mening uit, dat een getemperd optimisme op zijn plaats is. Als we gezamenlijk de handen uit de mouwen steken, komen we heus wel boven Jan. Zonder Nederland zullen we niet uit de huidige moeilijke situatie kunnen komen. Over het algemeen is de toestand niet rooskleurig. Dokmaatschappij en KLM betekenen ernstige slagen. De nieuwe industrieën zijn er nog niet. '62 is niet bepaald een goed jaar geweest. Maar ik geloof niet, dat we in '63 verder de put in gaan. Integendeel. Men beseft allerwege, dat het algemeen belang dient te prevaleren boven het eigenbelang. Verschillende maatregelen, die de regering heeft moeten treffen, waren moeilijk. Dat deze niettemin getroffen zijn, stemt hoopvol. Ik geloof, dat we vertrouwen in ons beleid moeten hebben. Vroeger dachten we steeds: de buurman knapt het wel op. Dat is nu aan het verminderen. Iedereen begint te beseffen, dat handen uit de mouwen iets is wat men zelf moet doen. Aldus de heer Karner, die besloot met allerbeste wensen voor het komende jaar aan onze goeie ouwe AMIGOE.

F. Vreugdenhil

„Optimist blijven", zegt de heer Vreugdenhil. „Dat moeten we steeds, maar in 1963 in het bijzonder. Er zal minder geld in omloop komen en de mensen zullen moeten bezuinigen. 1963 zal voor Curaçao moeilijk zijn. De associatie met de E.E.G. is belangrijk en er zal een financiële injectie van die kant moeten komen. Of uit Nederland. Geen reden tot pessimisme. Ook in '63 komt met gezond verstand alles terecht!"

Mr Dr W. C. J. van Leeuwen

Mr dr W. C. J. (Boelie) van Leeuwen is niet zo optimistisch over 1963. Het voorafgaande jaar — aldus de schrijver-jurist — is voor mij persoonlijk moeilijk en zwaar geweest. Maar belangrijker is, dat het ons aan de rand van de afgrond heeft gebracht, doelend op de kwestie Cuba.
Economisch zal 1963 voor de Antillen een zwaar jaar worden. Ik heb een wens ja: Laat in 1963 eenieder eens aan anderen denken, in plaats van aan zichzelf. Dat zal de hele gemeenschap ten goede komen.

G. Markides

Directeur Markides van het Hotel Curaçao Intercontinental is optimistisch gestemd aangaande het nieuwe jaar. De politieke situatie is in het Caribisch gebied gezuiverd. En dat zal zijn weerklank vinden in het toerisme. „We krijgen een enorm hoop werk met de Intracur Tradeweek en daarna met de Franse week. Geen enkele reden tot pessimisme." En vervolgens dook de heer Markides weer onder in een conferentie.

Vuurpijl oorzaak van ongeluk

(van onze verslaggever)
WILLEMSTAD — Een 7-jarige jongen werd zaterdagavond om negen uur op San Fuego bij het afsteken van een vuurpijl door een flesscherf boven het oog licht gewond. De vuurpijl, die volgens de verkoper tijdens het afschieten in de hand gehouden kon worden, was ontploft, waardoor de fles waarin hij geplaatst was, kapot sprong met bovengenoemd gevolg. De ontploffing is vermoedelijk geschied door verkeerde ontbranding. De politie heeft de restanten van de vuurpijl voor verder onderzoek in beslag genomen.

Santa Rosa komt donderdag niet

WILLEMSTAD — In verband met de havenstaking aan de Amerikaanse oostkust is het vaarschema van de „Santa Rosa" van de Grace Line veranderd en zal het schip donderdag 3 januari niet op Curacao aankomen.

OP OUDEJAARSAVOND OM PRECIES 12 UUR ZAL DE HOOGEERWAARDE PATER A. VAN DER LOOIJ O.P., VICARIS GENERAAL, VANAF HET BISSCHOPPELIJK PALEIS OP HET BRIONPLEIN DE ZEGEN GEVEN.

WEGENS DE AFWEZIGHEID VAN DE BISSCHOP IS ER OP NIEUWJAARSDAG GEEN ONTVANGST TEN PALEIZE.

Kerstmisviering R.K. Zeemanshuis

Bemanning van Thesis gefeteerd

(van onze verslaggever)
WILLEMSTAD. — Ondanks het feit, dat de opvarenden van het Grieks schip „Thetis", op welk schip namens de bemanning beslag is gelegd, met kerstmis niet thuis waren, is het kerstfeest voor hen toch alleszins een feest geweest.

De door de maatschappij in de steek gelaten bemanning is door het R.K. Zeemanshuis tijdens de kerstdagen hartelijk ontvangen en op alle mogelijke wijzen onthaald. De nachtmis, die men vierde in de kerk Sta Ana, waar pastoor Cl. van der Looy plaatsen had gereserveerd, werd voorafgegaan door een rustige avond met televisie, koffie en gebak. Na de nachtmis werd er een kerstontbijt aangeboden, waaraan 65 mensen deelnamen. Om één uur werden de bemanningsleden weer aan boord gebracht. 's Middags werd er een kerstdiner gegeven, na het gebruik van een aperitiefje. Voor de bemanning, die aan boord moest blijven, werd ook gezorgd: zij kregen aan boord enkele drankjes en kerstgeschenken.

Ziekenhuizen

De dag voor kerstmis werden de ziekenhuizen bezocht, waar de aldaar verblijvende zeelieden een pakket en een fruitmand ontvingen. De zusters en de verpleegsters, die het r.k. Zeemanshuis immer hadden bijgestaan, werden ook bedacht met een fruitmand of een fles wijn.

„Ook zijn er in de kersttijd", zo vertelde ons de heer J. van den Oudenalder, manager van het r.k. Zeemanshuis, „1000 pakketten uitgereikt aan zeelieden, die in de haven verbleven, of die niet met de kerst thuis zouden zijn." Vanavond, oudejaarsavond, wordt er om acht uur een film vertoond. Hierna blijft men gezellig bijeen om op de twaalf slagen te wachten, ondertussen oliebollen en andere oudejaarslekkernijen verorberend. Iedere zeeman is welkom en iedere mariner.

Manke tanker binnengesleept

(van onze verslaggever)
WILLEMSTAD — Hedenochtend omstreeks elf uur werd de Noorse tanker „Hov de Fjell", 16.000 ton, door vier sleepboten de haven binnengesleept. De tanker had in de haven van Maracaibo schroef-schade opgelopen, en is door de sleepboot „Caribisch Zee" naar Curacao gebracht.
Voor de St. Annabaai kreeg de „Caribische Zee" assistentie van de Parmo van de C.D.M., en van de Passaat en Koraal, beide laatste van de C.S.M. De „Hov de Fjell" is een z.g. „time charter" van de Shell. Vermoedelijk zal de reparatie van het schip enige dagen duren. Het werk zal uitgevoerd worden door de Curacaose Dok Maatschappij.

AMIGOE DI CURACAO
en
N. V. PAULUS-DRUKKERIJ
Wensen de lezers van dit blad een zalig uiteinde en Gelukkig nieuwjaar toe

Inbraken tijdens weekwisseling

(Van onze verslaggevers)
WILLEMSTAD — Een onbevoegde had zondagavond vier schutterbladen uit de kantoordeur van een zaak weggebroken, is naar binnen geklommen en heeft de bureauladen doorzocht. In verband hiermee is in zijn woning aangehouden een 17-jarige pompbediende, die bekende het feit te hebben gepleegd. Op het eerste gezicht wordt er niets vermist. Voor verder onderzoek is de jongeman door de recherche meegenomen.

Twee bankbiljetten van f. 100 zijn uit het kasregister van een zaak ontvreemd. De koopman vermoedde dat een 12-jarige jongen, woonachtig te Monte Verde, de diefstal heeft gepleegd. De jongen hing in zijn winkel rond en hij heeft hem weg moeten jagen, maar door de drukte kon hij niet nagaan of de jongen werkelijk weg is gegaan. Na een ingesteld onderzoek door de kinder- en zedenpolitie bleek dat de jongen inderdaad de diefstal heeft gepleegd. Hij heeft f. 7,50 besteed aan vuurwerk, snoepgoed en ijsco en de rest aan zijn moeder gegeven, zeggende dat hij het geld gevonden had. De vader, die zeer verontwaardigd was, betaalde het bestede bedrag en de f. 192,50 werd in beslag genomen. De jongen werd op de wacht zeer ernstig onderhouden en daarna wegens zijn jeugdige leeftijd aan de ouders teruggegeven.

NIEUWJAARSREDE MINISTER LAMPE

WILLEMSTAD — De gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen in Nederland, de heer W. F. M. Lampe, heeft in zijn Nieuwjaarsrede een terugblik geworpen op de voornaamste gebeurtenissen in de Nederlandse Antillen in het afgelopen jaar, en die ons, aldus de heer Lampe, in staat moeten stellen de verwachtingen voor het komende jaar te peilen.
De gemachtigde minister zag het jaar 1962 als een bewogen jaar op politiek gebied, waarin een nieuwe volksvertegenwoordiging gekozen is.

Mineur en majeur

De heer Lampe kenmerkte het afgelopen jaar voor de Antillen als het jaar van de wisselende gemoedsstemming, die van mineur en van majeur. De mineurstemming werd teweeggebracht door het heengaan van twee belangrijk figuren bij onze regering: de minister van Financiën en Welvaartszorg, de heer J. E. Yrausquin, en de heer C. Winkel, in leven waarnemend gouverneur.
De majeurstemming werd veroorzaakt door het bezoek van de twee prinsessen en door de benoeming van mr N. Debrot tot gouverneur van de Antillen.

Niet alarmerend

De heer Lampe zei verder, dat men niet kon verwachten, dat het in de Nederlandse Antillen economisch en anderszins ononderbroken goed zal gaan, nu er angstwekkende toestanden heersen rondom de wereld van vandaag.
De tijdelijke inzinking en de werkloosheid, die zich op de Antillen manifesteren, behoeven geenszins alarmerend te zijn, volgens de heer Lampe, daar de regering van de Ned. Antillen zich de verantwoordelijkheid ten volle bewust is en er plannen in beraming en andere reeds in uitvoering zijn, om aan deze toestand het hoofd te bieden.

Associatie E.E.G.

„Met grote dankbaarheid gewagen wij hier van de financiële en technische hulp en bijstand, die wij van Nederland hebben mogen ontvangen voor onze sociaal-economische opbouw", aldus de heer Lampe. Volgens de heer Lampe zullen zich straks als de associatie van de Ned. Antillen met de E.E.G. een juridisch feit zal zijn geworden, nieuwe mogelijkheden voordoen door de vestiging van belangrijke en arbeidsintensieve industrieën.
De regering van de Nederlandse Antillen was verheugd de parlementaire delegatie, die in september-oktober de Ned. Antillen bezocht, te mogen ontvangen, daar de beide andere rijksdelen zodoende in staat gesteld werden om zich op de hoogte te stellen van de problemen en van hetgeen er gedaan wordt om deze problemen tot een oplossing te brengen.
De heer Lampe beëindigde zijn rede met te zeggen, dat de Nederlandse Antillen „blijgemoed en vervuld van nieuwe hoop" het jaar 1963 ingaan, en sprak de hoop uit, dat er „voor de schrikwekkende wereldproblemen gauw een oplossing moge komen".

Officiele mededeling

Morgen 1 januari 1963 te 12.36 uur zal Zijne Excellentie de Gouverneur, Mr. N. Debrot zijn nieuwjaarsrede uitspreken via alle Antilliaanse radiostations.
Woensdag, 2 januari 1963 te 19.00 uur wordt ter gelegenheid van de jaarwisseling via alle Antilliaanse radiostations een vraaggesprek uitgezonden met Zijne Excellentie Minister-President E. Jonckheer.

Onveilig verkeer tijdens weekeinde

(Van onze verslaggever)
WILLEMSTAD. — Op Terra Corra ontstond zaterdagochtend om half zeven een botsing tussen een dienstauto en een personenauto. De schade was aanzienlijk. De bestuurder van de dienstauto en twee inzittenden van de andere auto klaagden over pijn in het lichaam. Alle drie gewonden werden onder doktersbehandeling gesteld. De dienstauto reed een natte helling af, slipte naar links en botste frontaal tegen de personenauto, die uit de andere richting kwam.

Een personenauto sloeg zondagochtend omstreeks tien uur op de weg naar Westpunt ter hoogte van Papaya over de kop. Een inzittende werd ernstig gewond; vermoedelijk heeft hij een bekkenfractuur opgelopen. Hij is in bewusteloze toestand in het ziekenhuis opgenomen. De auto reed met een slappe rechterachterband over een nat wegdek, waardoor hij aan het schuiven geraakte. Daardoor sprong de band met het gevolg dat de auto driemaal over de kop sloeg en weer op zijn wielen terecht kwam.

Een aanrijding tussen een personenauto en een AC-busje vond gisteravond omstreeks half negen plaats op de Schottegatweg-West ter hoogte van de rotonde bij Gasparito. Een inzittende van de bus, een 27-jarige vrouw, werd aan het hoofd zwaar gewond en in het ziekenhuis opgenomen. De personenauto reed met een behoorlijke vaart tegen de achterzijde van de langzaam voor hem rijdende AC-busje, reed toen naar links door een cactushaag de andere rijbaan op, stuurde vervolgens naar rechts en kwam weer in de cactushaag terecht, waar hij bleef steken.

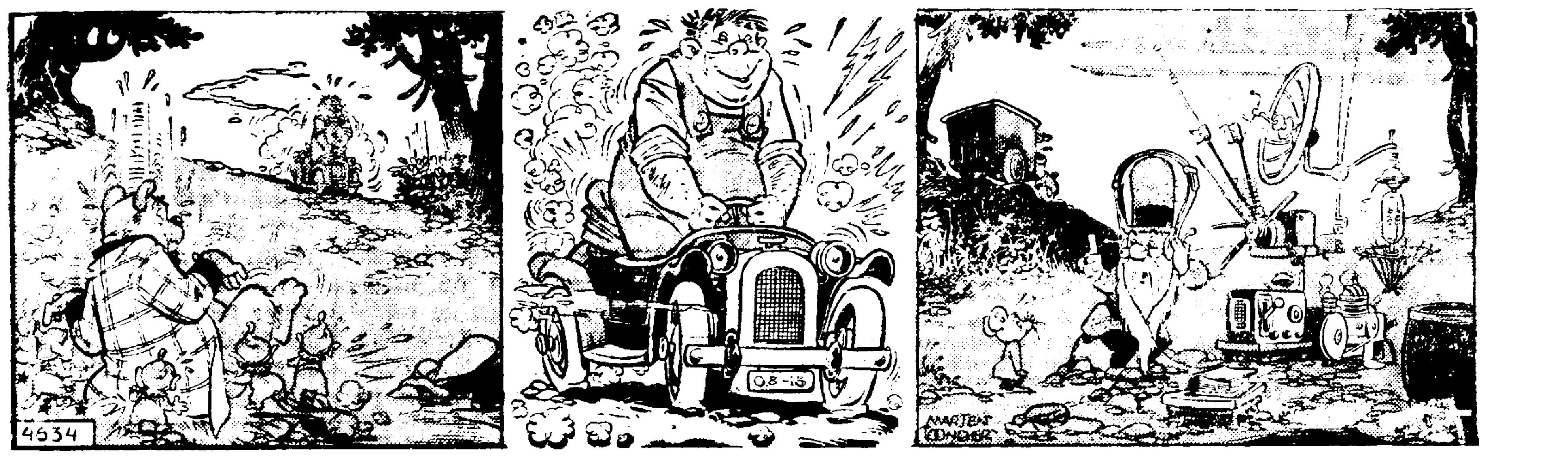
25 jaar leken leerkracht bijzonder onderwijs N.A.

Kwam met zelfde boot als frères

(Van onze verslaggever)
WILLEMSTAD — Voor mejuffrouw M. De Ruyter wordt het een heel bijzondere 1 januari 1963. Zij gaat dan haar zesëntwintigste jaar als leken-leerkracht bij het onderwijs op de Nederlandse Antillen in.
Op 14 december 1937 kwam mejuffrouw De Ruyter, tesamen met de frères van Aruba, met de „Costa Rica" van de KNSM op Aruba aan. „Het was toen zo", aldus vertelde mejuffrouw De Ruyter, „dat men eerst hier moest zijn, alvorens men in dienst genomen werd. Wij kwamen met drie meisjes op Aruba, en waren de eerste leken-leerkrachten van Aruba bij het bijzonder onderwijs. De twee andere meisjes zijn nu getrouwd en staan niet meer voor de klas. Het zijn: mejuffrouw T. van Boekholt, nu mevrouw Kelkboom, en mejuffrouw A. Lemmen, nu mevrouw de weduwe Tonk. Mevrouw Tonk woont momenteel in Nederland".
De eerste school waar mejuffrouw De Ruyter les gaf was „de school van de zusters" in Oranjestad. Tegenwoordig draagt die school de naam Maria College. In die tijd stonden er vijf „scholen van de zusters", in iedere parochie één. De vijf parochies waren Sta. Cruz, Noord, Savaneta, Oranjestad en San Nicolas.

„Ik ben acht jaar op Aruba geweest bij de zusters Dominicanessen van Voorschoten. Toen ben ik naar Curacao gereisd. Hier ben ik wederom acht jaar werkzaam geweest bij de Zusters van Roosendaal, waarvan vijf jaar op het Sint Martinus College — toendertijd St. Martinus Gesticht — en drie jaar op het Coromoto College". Toen in 1953 de Sint Jan Stichting werd opgericht, is mejuffrouw De Ruyter bij die stichting gaan werken. Zij werd op het Berg Carmel College geplaatst, waar zij ook nu nog onderwijs geeft.
De viering van dit 25-jarig verblijf op de Nederlandse Antillen zal officieel gevierd worden op 27 januari.

Tom Poes en het huilen van Urgje



3634. — De kleine ventjes droegen heer Bommel met grote snelheid in de richting, waarin Urgje verdwenen was.

De ongelukkige heer protesteerde met luide stem, doch zijn protesten werden overstemd door de kreten van zijn dragers.

„Bommel heeft een vaderhand!" hoorde men hen roepen. „Urgje moet een vaderhand hebben! Urgje! Waar is Urgje?"

Nu, het ventje was niet ver te zoeken. Na het ronden van een heuveltje kwam hij in het gezicht, gezeten in een voertuig, dat zich temidden van rookwolken en geknal voortbewoog. Het was de Oude Schicht waarvan de lummel met ongedachte vaardigheid de uitlaat had afgezaagd, zodat iedereen nu kon horen, dat hij er aan kwam.

Zijn broertjes waren zo onder de indruk van dit vertoon, dat ze heer Ollie op de grond lieten vallen.

„Wat knap, Urgje!" riepen ze prijzend. „Flink hoor!" En Hoppenkwintel voegde er lokkend aan toe: „Kom eens gauw hier, Urgje! Meneer Bommel heeft iets voor je, wat je nog niet hebt! Een vaderhand!"

De tevreden glimlach van de opgeschoten jongeling verdiepte zich. Hij gaf wat meer gas en naderde het groepje met daverend geknetter.

Inmiddels had professor Prlwytzkofsky een koptelefoon opgezet en beluisterde aandachtig de ethertrillingen. Dat ging nu met een grote nauwkeurigheid, want met behulp van zijn assistent had hij de modulator van Stumpfenschrot aan het toestel verbonden, zodat de ontvangst uiterst gevoelig was geworden.

„Praw!" sprak hij. „Er gaat iets aan de hand komen, mijnheer Pieps. Aander periferie hangt ener statischer klemtoon, die mij niet gevalt. Het zou mij niets verbazen wanneer binnenkort weder ener supersonischer frekwens loos ging."

ERIC DE NOORMAN — DE GEZWORENEN



8—61. — Steigerend als een wild paard stormt Svein Langtand achter de in de duisternis wegsmeltende overvallers aan, op de hielen gevolgd door Eric en de anderen. Maar ineens houdt de lange Sakser de pas in. „Niet verder, Noorman", sist hij, „niet verder, want de dood loert tussen de bomen." Verbaasd kijkt Eric zijn oude makker aan. Maar met een ruk trekt deze hem op zij en even later boren zich met nijdig tikken pijlen in de grond, vlak bij hen. „Inderdaad, het is zinloos om ze nu nog verder te volgen", prevelt Eric, „en dat is, geloof ik, ook niet nodig, want ze hebben hun bekomst." Nauwelijks terug in de nederzetting, komt hen Septimus met een schaapachtige grijns tegemoet. „Het spijt mij, mannen", gromt hij, „ik heb een pak slaag verdiend. Want jullie hebben mijn wantrouwen lelijk beschaamd gemaakt." „Praat er niet meer over", glimlacht Eric, de uitgestoken hand van de ander grijpend, „een vergissing kan iedereen maken." „Zeker, als je opeens tegen een gezicht als het mijne moet aankijken", grinnikt Svein Langtand. „Komaan, een lekkere pulletje bier, dat maakt alles goeds!" Ze zitten nog enige tijd bijeen en voor ze het merken, begint het al weer te dagen. „Toch eens kijken, of we nog wat van die plunderaars kunnen vinden", mompelt Eric, en het Septimus en Svein begeven zij zich waar naar buiten. Ze vinden er een, die kennelijk met zijn laatste krachten nog geprobeerd heeft zich te verstoppen tussen de struiken. Zonder veel plichtplegingen trekt Septimus de dode tevoorschijn en bijna gelijktijdig slaken Svein en Eric een zachte kreet. „Wat is er? Ken je hem?" vraagt de Romein verbaasd. „Deze niet, maar wél het soort. „Het zijn alweer de Saksers!"

Emile Griffith naar Kopenhagen

NEW YORK (UPI) — Emile Griffith, wereldkampioen welter, zal op 31 januari in Kopenhagen uitkomen tegen Chris Christensen van Denemarken in een gevecht over 15 ronden. De titel staat niet op het spel.

Christensen staat als negende op de ranglijst van weltergewichten. Griffith gaat 25 januari naar Kopenhagen. Het gevecht zal plaats vinden in het „...rum" in de Deense hoofdstad.

Noorse vissers gaan in staking

OSLO (RTR). — Door een staking van de 40.000 Noorse vissers zal met ingang van het nieuwe jaar de gehele Noorse vissersvloot komen stil te liggen. De vissers eisen hogere lonen en betere sociale voorzieningen. Er zijn echter aanwijzingen, dat deze staking slechts van korte duur zal zijn, omdat overeengekomen is, dat de besprekingen over deze eisen zullen worden hervat.

Rusland verleent hulp aan Jemen

ADEN (RTR) — Het republikeinse bewind in Jemen heeft twee overeenkomsten met de Sovjet-Unie getekend. Op grond van een dezer overeenkomsten zullen de Russen landbouwdeskundigen, geologen en specialisten op het gebied van de ondergrondse watervoorraden en de energievoorziening voor landbouwprojecten zenden. De tweede overeenkomst voorziet in het zenden van deskundigen voor de oprichting van een technisch bureau voor de bestudering van projecten voor fabrieken voor de onlangs opgerichte Jemenitische bank voor wederopbouw en ontwikkeling en voor een plan om radiodiensten op te bouwen.

Gasten vieren revolutie Cuba

HAVANA (RTR) — De Cubaanse regering heeft 300 tot 400 gasten uit 60 landen uitgenodigd voor de viering van de vierde verjaardag van de revolutie begin januari. Zoals gemeld, is reeds een aantal delegaties in Havana aangekomen. Volgens het Cubaanse instituut voor volksvriendschap, dat de bezoeken organiseert, hebben instellingen in alle landen van het communistische blok de uitnodigingen aanvaard. Ook uit België, Engeland, Denemarken, Finland, Frankrijk, Italië, Noorwegen West-Duitsland en andere westelijke en niet-verbonden landen is bericht ontvangen dat de uitnodigingen aanvaard werden.

PADU IS GEK

door Miep Diekmann
illustr. Jenny Dalenoord

„Gek ben ik alleen maar," dacht Padu. Hij grinnikte. Zo'n gezicht trok hij altijd als hij de kinderen hoorde roepen: „Padu is gek'.

„Kom!" Nog één keer keek hij wantrouwend naar de politiepost, bond een losse veter van zijn schoen goed vast. Als hij dan hard zou moeten wegholien kon hij er niet over vallen. Wát de polies met hem zou doen als hij hem te pakken kreeg, wist Padu niet. Maar het was beter het er niet op aan te laten komen.

Zo haastig stak hij de weg over, dat hij bijna onder een voorbijrijdend bussie kwam. Kwaad gilde Padu de chauffeur na, dat de weg niet van hém alleen was. Toen schoot hij met een vaart het zijpaadje langs de politiepost in. Stel je voor, dat de polies hem had horen schreeuwen! Een mens mocht wel drie hoofden hebben om altijd aan alles tegelijk te denken!

Padu vertrok zijn gezicht in een grijns. Als hij drie hoofden zou hebben, dan zou Prikkie misschien zeggen, dat hij driemaal gek was. Nee, één hoofd was toch maar het beste!

Plotseling stond hij stil. In gedachten was hij bijna te ver doorgelopen. Plat op zijn buik liet hij zich naast het gaas van de omheining vallen. Mooi, stevig gaas was dat! Als zij zoiets in Santa Martha zouden hebben, dan zou er nooit meer een ezel weg kunnen lopen. Dan hoefde je daarover nooit meer in angst te zitten.

Maar dat mooie gaas kostte teveel geld. De polies kon zoiets wel betalen. Van het geld dat ze met de boetes binnen kregen, zeker!

Padu durfde bijna niet op te kijken, zo bang was hij dat hij hun ezel tussen de andere ezels zou ontdekken.

Langzaam begon hij de dieren te stellen. Toen hij bij de zesde kwam, hield hij op. Als hij aan de andere kant was begonnen, had hij hun ezel niet zo gauw hoeven te zien.

Daar stond-ie!

Het leek of hij nog sliep. Maar misschien hield het dier zich maar zo net hij vannacht gedaan had, om geen standje van mami Hilaria te krijgen.

„Een ezel kan je niet op z'n kop geven," dacht Padu, al had hij het graag gedaan op dit ogenblik. „Het helpt toch niet," zou Sjoontje zeggen.

Heel zachtjes floot Padu tussen zijn tanden, zo, als Sjoontje het altijd deed wanneer de ezel komen moest.

Traag hief het dier zijn kop op, draaide zijn vragende ogen naar het hek, waar Padu lag. Toen kwam hij de richting van de jongen uit.

Met een sprong was Padu overeind. En zo hard als hij nog nooit gelopen had, rende hij weg, het pad af, de grote weg over, in de richting van Pannekoek.

Dàt had er ook nog bij gekund, dat die stomme ezel hem aan de polies verraden zou hebben!

Toen Padu terug kwam in Santa Martha was het nog te vroeg om naar school te gaan. Naar huis wilde hij niet.

Bovendien moest hij eerst eens goed nadenken. Dus ging hij naar het strand, waar het schip lag. Zo was hij in gedachten verdiept dat hij niet eens de wolken zag. En wolken waren nog wel een zeldzaamheid. Wolken betekenden: regen!

In de huisjes rond de baai bij Santa Martha was het die ochtend nog drukker en rumoeriger dan anders.

In het laatste huis, waar Maddalena woonde, riep Aura opgewonden: „Ik weet best, waar dat witte haarlint van me is! Dat heb jij natuurlijk weg genomen! Geef je het terug, vooruit." Ze kneep haar jongere zusje in de arm. Er kwam geen blauwe plek van, tenminste, dat kon je niet zien. Maar Maddalena voelde het des te beter. Toch gilde ze niet. Ze deed niets. Ze grinnikte alleen maar naar de kwaje Aura.

„Doe dan je zwarte lint aan," riep Antonia, Aura's man. Hij zat buiten, op de drempel en wachtte tot zijn vrouw en schoonmoeder klaar zouden zijn om mee te gaan naar de OCHO DIA in San Nicolas.

„Maar, zij heeft het witte lint," riep Aura verongelijkt. Toch deed ze wat haar man gezegd had: want als hij kwaad werd dan was dat heel iets anders dan haar verontwaardiging over het verdwenen haarlint.

Maddalena zei niets, nam de baby uit de kartonnen doos, waarin het kind sliep, en ging er mee naar buiten.

„Natuurlijk héb ik het lint," zei ze zachtjes tegen de baby toen ze op een veilige afstand van het huis was. „Maar ik mag toch ook wel 'ns wat hebben, omdat ik altijd op jou moet passen? Daar denkt Aura nooit aan. Zij verdient geld genoeg. En Antonia ook. Maar voor mij brengen ze nooit iets mee! Jij krijgt nog wel eens een mooi jurkje. Maar daar heb je niets aan. Want je mag het niet aan, omdat je toch nog niet lopen kan. En als je kan lopen dan mag je het niet aan omdat het dan vuil wordt, of omdat een van de kabrieten er een stuk uit zal vreten." Ze spuugde naar een geit, die haar voor de voeten liep. Toen ze verleden week haar rok over een cactus te drogen had gehangen, hadden de geiten het ding helemaal opgevreten. Alleen de band hadden ze laten hangen. Die was zeker te dik geweest voor hun gemene tanden. Nu moest ze iedere dag haar oude rok weer aan. Ook naar school. Mami had gezegd, dat het haar eigen schuld was geweest.

Het was maar gemakkelijk kinderen altijd overal de schuld van te geven!

„Padu gisteren ook al," dacht Maddalena. Waar zou Padu zijn? Zou hij de ezel al terug gevonden hebben? Nog een geluk voor hem, dat mami Hilaria vandaag ook naar San Nicolas gaat. Dan kan ze hem er niet de hele dag over aan zijn hoofd zanikken!"



SJOONTJE en HILARIA

„Tsjee... Kijk eens," zei Maddalena tegen haar kleine nichtje. „Kijk eens naar de lucht! Wolken!" Maar het kleintje bleef op de armen van Maddalena naar de lucht kijken zonder een kik te geven over wat ze daar zag.

Wat wist zij er ook van dat regen in deze tijd van het jaar een kwaad teken was? Regen in de regentijd, die was welkom. Ook al was het meestal niet veel. Maar regen, nú, buiten de regentijd, was giftig. Je mocht er niet in lopen, dan werd je ziek. Toen Aura klein was, had zij het toch eens gedaan. Ze had de Snip gekregen. Toen had die ziekte de ,Snip' geheten, omdat er in die tijd net voor het eerst een vliegtuig op hun eiland gedaald was. Dat heette de Snip. De ziekte veranderde steeds van naam, en werd altijd genoemd naar iets wat niet te vertrouwen was, omdat je niet wist wàt het was.

Maddalena drukte de baby steviger tegen zich aan en liep zo hard ze kon naar huis. Want een regenbui was niet: eerst een paar druppels en dan steeds meer. Maar meteen een wolkbreuk.

Nét was ze over het hoofd van haar zwager gestapt, die nog op de drempel zat, toen de eerste druppels vielen.

„Ay, regen!" hoorde je vanuit alle huisjes roepen. De mensen kwamen bij de open deuren staan, maar niet te ver naar buiten. Je moest oppassen!

„Nu kunnen we niet weg," jammerde Aura.

„Ik ga niet naar school," zei Maddalena zachtjes tegen de baby. Als het regende ging er geen kind naar school. De nonnen wisten dat. Wie toevallig toch kwam, werd gewoon weer naar huis gestuurd. Want voor zo'n handjevol loonde het de moeite van het les geven niet.

Het leek of het dorp op slag veranderd was. Er hing een bijna angstige stilte. Het was of je de mensen kon horen denken: „Zo'n regen hebben we nog nooit gehad, van die heel fijne, die je bijna niet kunt zien."

De oude vrouwen sloegen eer kruis.

En thuis kreeg Prikkie een draai om zo'n oren van zijn moeder, omdat hij gezegd had: „Ik ga naar buiten om het op te vangen."

Want dat was in de regentijd juist hét feest van de regen. Dan liep iedereen, die lopen kon, naar buiten met een roestig conservenblik, met een kerozienblik, met een pannetje, met een po, met zijn pet, om zoveel mogelijk van het kostbare water op te vangen.

En zelf werd je er ook zo heerlijk fris van. Vooral de kleine kinderen, die toch bijna niets droegen.

„Je blijft hier," riep Prikkies moeder ontdaan. Het was in alle huisjes in de omtrek te horen, omdat deze geheimzinnige regen geen lawaai maakte, zoals de plensbuien in de regentijd.

Prikkie was al lang blij. Hij had het alleen maar gezegd uit bravoure. Hij had best geweten, dat ze hem toch niet zou laten gaan. Daarom kon hij gemakkelijk de held uithangen!

*

Door de drukte voorbereidingen van het feest van die dag, was het mami Hilaria ontgaan, dat Padu niet in huis was. Hij was er bijna nooit, dus waarom zou ze hem nu missen?

Maar toen de regen aanhield en zij naast Sjoontje op een kistje in de open deur zat, vroeg ze: „Zou Padu ergens binnen zijn?"

Sjoontje schudde zijn hoofd.

„Ik heb hem naar het schip zien gaan, een half uur geleden," antwoordde hij traag.

„Waarom heb je hem dan niet geroepen?" Mami Hilaria begon zich al weer op te winden. Zelfs de geheimzinnige regen kon daar geen verandering in brengen. Of misschien was het juist wel dat raadselachtige water uit de lucht, dat haar nog eerder dan anders van streek maakte.

„Ik wist toch niet dat het zou gaan regenen?" zei Sjoontje.

„Maar de ezel is er nog steeds niet," ging mami Hlaria verder.

„Die heeft hij niet gevonden, anders zou hij wel hier gekomen zijn."

Sjoontje staarde in de palmen van zijn handen, alsof daaruit alles verdwenen was, en alleen diepe strepen had achtergelaten.

„Ik zal blij zijn als Maria en Rufu weer terug zijn," zei mami Hilaria zuchtend. Maria en Rufu waren de ouders van Padu. „Ik weet ook niet wat ik met die jongen moet beginnen."

„Dat kan nog zo lang duren voor Maria en Rufu terug zijn," antwoordde Sjoontje. „De kinderen worden hier in het dorp groot. Ze trouwen als ze nog jong zijn, ze krijgen kinderen, en dan gaan ze weg om de kost te verdienen ergens anders. En de grootouders moeten voor de kleintjes zorgen. Zo is het nu eenmaal! Als ze goed verdiend hebben komen ze later terug. Dan zijn hun kinderen groot, en gaan ook weer trouwen en krijgen kinderen, en trekken op hun beurt weg. En dan moeten zij, die nu weg zijn, voor hun kleinkinderen zorgen. Zo is het al jaren en jaren. Het is goed! Op die manier is een mens nooit alleen. En een oud mens blijft jong met de jongen. En een jong mens leert wijsheid van de ouden." Sjoontje verschoof het strootje tussen zijn tanden.

Van alle mannen in het dorp werd Sjoontje voor de meest wijze gehouden. Bij hem kwam altijd iedereen om raad, al zei Sjoontje nooit veel. Maar de woorden, die hij zei, telden daarom dubbel.

Mami Hilaria knikte. Zij keek naar haar man, haar oude man, zo oud als zij en vergat er even de regen voor. Zij waren nooit weg geweest uit het dorp, van de grond waarop zij geboren waren. De mensen hadden Sjoontje altijd teveel nodig gehad, toen hij jong was al. Dat herinnerde ze zich nog wel. Sjoontje was maar een paar jaar ouder geweest dan Padu nu toen hij de mensen, die veel ouder waren dan hij, een handige manier had geleerd om een degelijke omheining om de maisveldjes te bouwen, zodat de kabrieten het gewas niet zouden kunnen vinden. Die omheiningen werden nog gebruikt.

Zo was er meer in het dorp dat in de loop van de tijd op raad van Sjoontje tot stand gekomen was. Zelfs de plantage-eigenaars, de mensen uit de stad, kwamen al jaren met Sjoontje praten over wat er in het volk omging, wat de mensen in de dorpen van die in de stad dachten; hoe ze het leven vonden; wat er gedaan moest worden aan de grote trek van de jonge mensen naar andere eilanden, naar het vaste land.

Maar op die laatste vraag had Sjoontje nooit een antwoord geweten. ,Zo was het en zo zou het wel blijven' had hij hun verteld. Maar mami Hilaria was er vast van overtuigd dat Sjoontje, en Sjoontje alleen, het juiste antwoord op die vraag wist. Dat hij het alleen niet zei, omdat al die anderen het niet zouden kunnen begrijpen.

Mami Hilaria schoof op haar kistje heen en weer. Ze voelde zich nooit op haar gemak als haar gedachten gingen zoals ze nu gegaan waren. Dat Sjoontje die gedachten aan haar zou kunnen merken, deerde haar al lang niet meer. Daar was ze aan gewend geraakt. Maar het gaf haar zo'n gevoel dat ze niet altijd het goede deed. De meeste oude vrouwen in het dorp waren alleen, die hadden geen man meer. Die was weggelopen, of doodgegaan.

Zij had Sjoontje nog. Weglopen zou hij niet. Dood gaan, ja dat wel. Maar dat wist je! Daar kon je niets tegen doen. Je kon alleen zorgen, dat je er klaar voor was. Dat er onder het dak van het huis een mooie doodkist geborgen was. En die was er, al jaren. Het was hun trots en hun rijkdom. Want niet ieder kon zoiets betalen. Ze hadden er hard voor moeten werken.

En behalve Sjoontje had ze Padu nog. Ze wist het wel waarom ze altijd zo tegen de jongen tekeer ging: hij leek precies op Sjoontje toen die zo jong geweest was. Hij ging ook zijn eigen gang, had zijn eigen gedachten over alles waarover een mens maar denken kon en niet eens altijd denken mocht, om niet helemaal gek te worden. En daardoor leek het, net als bij Sjoontje vroeger, of de jongen nooit luisterde. Het kon haar zo kwaad maken, omdat ze een vrouw was en wel eens graag praten wilde. Om dan altijd zwijgende mensen om je heen te hebben, ook al waren ze nog zo bijzonder, dat viel niet mee!

Vaak sloeg ze Padu ook alleen maar omdat ze bang was, dat hij net zo'n goedzak zou worden als Sjoontje. Nú hadden de mensen achting voor Sjoontje, maar toen hij jong was geweest, was hij vaak het slachtoffer geworden van zijn goedheid, van zijn vertrouwen, dat ieder mens toch wel iets goeds had. Padu moest leren zich te verweren. Mami Hilaria zuchtte. Als zij Padu sloeg deed hij immers niets terug! Het was vergeefse moeite!

Sjoontje keek haar even aan, schoof zijn oude hoed achter op zijn grijze, fijne krulletjes.

(Wordt vervolgd).

Reiger maakt „noodlanding"

LONDEN (RTR) — Een grote reiger is zaterdag neergestreken op de schouders van een vrouw, die in een Londense straat aan het winkelen was. De vogel was te uitgeput om verder te vliegen en de vrouw nam het dier mee naar het dichtstbijzijnde politiebureau, waar het op biscuits werd onthaald. Daarna is de reiger naar een dierenkliniek gebracht.

Sovjet-Unie sportland van het jaar

BOEDAPEST (AFP) — Aan de hand van de wereldkampioenschappen in negentien takken van sport, die dit jaar zijn gehouden, is het Hongaarse blad „Nepsport" tot de conclusie gekomen, dat Rusland beschouwd moet worden als het sportland van het jaar 1962. De Russen behaalden daarin 57 gouden, 43 zilveren en 25 bronzen medailles. De Verenigde Staten, die op de tweede plaats komen, verzamelden er respectievelijk 9, 16 en 17.

Bij een puntentelling, waarbij een gouden medaille werd gewaardeerd met drie punten, een zilveren met twee en een bronzen met één punt, komt men tot de volgende klassificatie:

1. Rusland 282 pnt. 2. Ver. Staten 76 pnt. 3. Japan 46 pnt. 4. Tsjecho-Slowakije 41 pnt. 5. Hongarije 40 pnt. 6. Zweden 35 pnt. 7. Italië 26 pnt. 8, 9 en 10. Zwitserland, Polen en Oost-Duitsland 24 pnt. 11. Frankrijk 20 pnt. 12. Turkije 19 pnt. 13. Groot Brittannië 18 pnt. 14. Nederland 14 pnt.

Als men dezelfde puntentelling toepast bij de Europese kampioenstitels krijgt men de volgende ranglijst:

1. Rusland 124 pnt. 2. Groot-Brittanië 59 pnt. 3. Nederland 45 pnt. 4. Polen 44 pnt. 5. Duitsland (gemeenlijke prestaties van Oost- en West-Duitsland) 42 pnt. 6. Frankrijk 38 pnt.

Aruba's wens voor 1963

(Vervolg van pagina 1)

jeugdzorg. Dit contact vond tot op heden alleen plaats met de centrale regering via het bureau te Curacao Aruba, aldus minister Petronia, is t. belangrijk in de constitutie van de Antillen om deze toestand langer te handhaven.

Mijn persoonlijke wens, aldus vervolgde hij, is, dat 1963 de doorbraak zal brengen in het sportconflict tussen Aruba en Curacao. Ik zal hieraan serieus werken, en verwacht daarbij van alle partijen medewerking, steun en begrip. Het gaat om de sport, zowel de beoefenaar als het sportminnend publiek.

Nijverheidsonderwijs

Minister Petronia stelde, dat hij nog te kort het onderwijs departement beheert om hierover uit te wijden. Wat het nijverheidsonderwijs betreft, kan ik, aldus de minister concreet stellen, dat wij in het kader van de technische hulp en bijstand de Nederlandse regering gevraagd hebben een deskundige op dit gebied naar de Antillen te zenden. Deze zal als speciale taak krijgen een 10-jaren-plan op te stellen voor het nijverheidsonderwijs, zowel voor jongens als meisjes, afgestemd op de behoefte in de Nederlandse Antillen.

In 1963 zullen psychotechnici uit Nederland voor het eerst samenwerken met een Antilliaanse psycholoog bij het voorbereidend onderzoek en testen van bursalen. Het ligt in de bedoeling van de regering, dat deze psycholoog in de toekomst in de Antillen zal werken en bij de inspectie van onderwijs belast zal worden met deze taak, alsmede met de beroepskeuze.

Ant. Luchtvaartmij

In verband met de te verwachten wijzigingen in het West-Indisch bedrijf van de KLM, o.m. door nauwere samenwerking met de Viasa, zeide de minister, dat de oprichting van de Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij zeer krachtig ter hand zal moeten worden genomen. Daar anders o.m. het toeristenverkeer achteruit zal gaan.

Hierbij, aldus de bewindsman van verkeer en vervoer, speelt de verlenging van de startbaan van het Prinses Beatrix vliegveld en de bouw van een nieuw luchthaven gebouw, een belangrijke rol.

Uiteraard blijft, hetgeen de minister wil in deze zaken, sterk afhankelijk van de bereidwilligheid van de eilandgebieden. Belangrijk is het hierbij, dat de twee grote eilandgebieden Aruba en Curacao ten nauwste samenwerken met elkaar en de centrale regering.

Minister Petronia gaf tot slot als zijn persoonlijke mening, dat het voor de toekomst van de Nederlandse Antillen in zijn geheel, na de verkiezingen in mei 1963 goed zal zijn dat men op hoog niveau elkaar weet te vinden.

Ged. Tromp

Gedeputeerde F. J. Tromp begon [illegible] uit te spreken, dat het moge gelukken het werkeloosheidsprobleem op Aruba nader tot een oplossing te brengen. Al onze inspanningen, aldus de gedeputeerde, moeten in 1963 hierop gericht zijn. In versneld tempo zal gewerkt moeten worden om meer blijvende werkgelegenheid voor onze groeiende bevolking te scheppen. Dit is geen eenvoudige taak. Maar ik ben ervan overtuigd, dat met de medewerking en steun van de gehele Arubaanse gemeenschap het wel lukken zal.

Samenwerking

Na erop gewezen te hebben, dat de economische welvaartsverbreding zal moeten worden voortgezet, waarvoor reeds nieuwe projecten op stapel staan en waarbij de hulp van Nederland onontbeerlijk is, vervolgde hij: „Om de nodige continuiteit in de ontwikkeling van ons eiland te waarborgen is het noodzakelijk dat de definitieve regeling van de financiele bijstand door Nederland zo spoedig mogelijk haar beslag zal krijgen. Daarnaast wordt gehoopt in 1963 steun te krijgen uit het EEG ontwikkelingsfonds.

Gedeputeerde Tromp sprak de hoop uit, dat in het komende jaar de samenwerking tussen overheid en het particuliere bedrijfsleven zal worden voortgezet. Van de zijde van de overheid zal alle steun aan gezonde economische initiatieven worden verleend.

Cl. Whitfield

De voorzitter van de Kamer van Koophandel en Nijverheid, de heer Clinton Whitfield noemde het afgelopen jaar, het jaar van verwachtingen en feiten, tegelijk het jaar waarin wij getuige zijn geweest van de aanvang der tweede fase van industrialisatie en waarin de plannen tot voortzetting van de economische ontwikkeling vorm kreeg.

Gedurende de eerste helft van 1962, aldus de heer Whitfield was de opwaartse lijn bijna niet zichtbaar en het ging zeer traag in het begin. Toen wij ons echter in de tweede helft bevonden, begon de polsslag in versneld ritme te kloppen. 1962 was in alle opzichten een goed jaar, een jaar met duidelijk merkbare tekens, die wijzen op een verbetering van onze economische toestand.

Samenbundelen

Het is geen gemakkelijk opgave om te voorspellen wat 1963 ons brengen zal. Wanneer wij evenwel de feiten nuchter onder de loep nemen, dan kunnen wij niet anders dan concluderen, dat Aruba in 1963 zal voortgaan de vruchten te plukken van de inspanningen in 1962 en vorige jaren. Het spreekt vanzelf, dat dit zal afhangen van diegenen, op wier schouders de grote verantwoordelijkheid rust om de bestaande plannen tot verbreding van onze welvaartsbasis te doen uitvoeren en daarbij leiding te geven. Maar even vanzelfsprekend is het, dat hierbij onmisbaar zal zijn de samenwerking van zowel de gehele bevolking, als die van handel en industrie, indachtig het besef, dat slechts bij een samenbundelen van krachten iets bereikt kan worden.

Project-„Paraplu" in Ver. Staten

WASHINGTON (RTR). — Het Amerikaanse bureau voor lucht- en ruimtevaart (NASA) heeft zaterdag een inschrijving geopend voor de bouw van een zijner grootste satellieten van tot op heden: een ruim 1800 kilogram wegende „paraplu", bestemd voor metingen inzake het binnendringen van de atmosfeer van zeer kleine meteoordeeltjes. Het N.A.S.A. heeft 24 ondernemingen verzocht, een inschrijving te doen voor het ontwerp en de constructie van de kunstmaan, die op een hoogte van 160 tot 320 kilometer moet „opengaan" en dan een oppervlakte van 185 vierkante meter zal hebben. Het toestel zal met een Saturnusraket worden gelanceerd.

Felle kou in VS en Canada

NEW YORK (RTR). — Ook het oostelijk deel van de Verenigde Staten heeft onder felle kou en zware sneeuwval te lijden. In de stad New York daalde de temperatuur zondagavond tot 18 graden Celsius onder nul, gepaard met windstoten van omstreeks 100 km. h., die de straten in Manhattan wat het verkeer betreft, praktisch schoonveegden. Voor oudejaarsdag wordt geen hogere temperatuur dan 10 graden onder het vriespunt verwacht.

In het Adirondack-gebergte werd hier en daar een temperatuur van minus 30 graden Celsius gemeten. De spoorwegen in de staat New York kregen, door bevriezing van seinen en wissels, vertragingen van in sommige gevallen drie uren.

JUDO-EXAMENS OP SAVANETA

SAVANETA — In de Marinierskazerne Savaneta werden zaterdagavond en zondagmorgen judo-examens afgenomen door de judoka's Snijders 2e dan en Duran bruine band. Zij waren hiervoor uit Curacao overgekomen. Zaterdagavond slaagden 7 mariniers, terwijl zondag 20 kinderen slaagden. Een groot succes voor de judo-leraar, sgt. der mar. R. Poetiray, die na zijn terugkeer uit Nieuw Guinea met de opleiding was begonnen. Dank zij zijn bezielende leiding slaagden alle kandidaten.

De examens van zaterdagavond begonnen anderhalf uur te laat in verband met de vertraging van het KLM vliegtuig uit Curacao. De uitslagen waren: mar. III zm A. van der Beent, groene band; ziekenverpleger 1e kl. W. Mommaert, oranje band. Sgt. der mar. W. Helms, mar III zm J. van Grevenbroek, mar. III D. Sottner, mar III zm J. Kuipers en mar. III zm L. de Groot, gele band.

Na afloop reikte de judoka Snijders de banden uit en wees daar bij niet alleen op de belangrijkheid van de banden, doch vooral op het uitdragen van de judosport.

Gistermorgen deden 20 kinderen, onder grote belangstelling van de ouders, examen. Het was een lust, de jeugd tussen 9 en 15 jaar judo te zien beoefenen. Niet alleen op de enthousiaste manier, doch ook op de kundige wijze waarop de verschillende grepen toegepast werden.

Na afloop reikte de commandant van de Marinierskazerne Savaneta maj. G. Ballieux de certificaten uit, waarbij hij hulde bracht aan sgt. der mar. R. Poetiray, die zijn opleiding beloond zag met deze successen.

Deze winter beschikt Lausanne als eerste stad in Europa over een driedubbele skischans, welke dag en nacht te gebruiken valt. De banen worden met de meest moderne middelen onderhouden. De lieftallige juffrouw op de foto bedient hier in de buurt van Lausanne een z.g. stratojet d.-sneeuwmaker, een vernuftig toestel, dat bij een buitentemperatuur van hoogstens nul graden een mengsel van samengeperste lucht en water in sneeuw doet veranderen. Hiermee kunnen dunne plekken in de sneeuwlaag worden „gelapt".



ARUBA Agenda

KANTOOR AMIGOE DI CURACAO — Havenstraat 7 tel. 1233
In spoedgevallen na kantoor tijd tel. 2950

MANDAG

BIOSCOPEN — Oranjestad: De Veer 8.00: El Cid; Rialto 8.00: Take a giant step; Santa Cruz: Aurora 8.00: La comezon del amor; San Nicolas: Principal 8.00: Green Mansions; Savaneta 8.00: State fair;

DINSDAG

BIOSCOPEN — Oranjestad: De Veer 5.30: Que me toquen las golondrinas; 8.00: El Cid; Rialto 5.45: Que me toquen las golondrinas; 8.00: Culpable; Santa Cruz: 6.00: Tarzan and the Leopard Woman; 8.00: La comezon del amor; San Nicolas: Principal 5.00: The greatest show on earth; 8.00: La Schiava de Roma; Savaneta 6.30: Frontier uprising; 8.00: Du bist wunderbar;

In verband met de vertraging van de KLM-machine uit Curacao alsmede het slechte weer, was het onmogelijk om zaterdagavond alle abonnees de krant te doen afleveren. Aan die abonnees, die de krant niet op tijd ontvingen, bieden wij onze verontschuldiging aan voor dit ongemak. Van deze gelegenheid maken wij gebruik U allen een zalig en gelukkig Nieuwjaar toe te wensen.

Kantoor Aruba

Luchtbrug met Schiermonnikoog

LEEUWARDEN (ANP). — Vandaag is de luchtbrug tussen Leeuwarden en het eiland Schiermonnikoog in werking gesteld. Vanaf Schiermonnikoog is het eerste vliegtuig vertrokken met aan boord ondermeer een patiënt voor het ziekenhuis te Leeuwarden.

AOB terug van conferentietafel

ORANJESTAD — Voldaan keerde de delegatie van het bestuur van de Arubaanse Onderwijsbond (AOB) bestaande uit de heren B. Vos, P. Croes en C. Tromp op Aruba terug. Zij hebben in Curacao besprekingen gevoerd met het bestuur van de V.O.O.C. Op openhartige wijze werden in de JPF-club gezamelijke problemen besproken. Hierbij bleek, dat het contact tussen de bonden en de overheid, op Aruba veel beter is dan op Curacao. Uitvoerig werd gesproken over de Antilliaanse Onderwijsfederatie, die voor Aruba een feit is, doch op Curacao nog op problemen stuit door de moeilijke positie van het openbaar onderwijs. Verder werd gesproken over de salarissen en andere algemene problemen.

Ulbricht hoopt op vrij Berlijn

BERLIJN (DPA). — De Oostduitse communistische leider Walter Ulbricht heeft in een telegram, dat hij ter gelegenheid van de jaarwisseling aan de Sovjetrussische premier Chroesjtsjev zond, verzekerd, dat Oost-Duitsland „alle krachten voor de versterking van de eenheid in het socialistische kamp" zal blijven inspannen. Volgens de Oostduitse leider moet een Duits vredesverdrag worden gesloten en West-Berlijn een „vrije neutrale stad" worden.

Vijf leden van Juventud namen zaterdag afscheid

ORANJESTAD — In de Rio Club heeft de Juventud Christian zaterdagavond afscheid genomen van vijf verdienstelijke leden, die wegens vertrek naar elders of om studieredenen ontslag hebben genomen. Het waren de president van de raad van de Juventud Christian, Remigio Frank, Ito Tromp mede-oprichter en vijf jaar voorzitter, Kees Boekhoudt voorzitter, Rolin Croes wnd. voorzitter en Clavé de Lange.

Op hartelijke wijze hebben de leden van de JC afscheid genomen van hen. Dit werd getoond met een gedicht, waarvan de beginletters van alle regels samen het woord „Despedida" vormden.

Mej. Julietta de Cuba zong begeleid door het Trio Los Dilletantes enige liederen. Mej. Sophia Janssen droeg het gedicht voor, dat Ito Tromp in 1958 had gemaakt „Juventud Christian Ariba". De heer Ito Tromp bracht hierna het gedicht „Music di Zumbi" van W. Justina.

Nadat het jaar 1962 in beeld was gebracht, spraken de vijf scheidende leden woorden van dank en wensten zij de JC alle succes toe. De heer Ito Tromp zei tot slot, dat de JC voortaan de naam zal dragen „Ereclub Juventud Christian".

ASU stelt weer uit

ORANJESTAD — De ledenvergadering van de Aruba Sport Unie, voor vaststelling van de tekst van de resolutie en de datum, waarop deze resolutie in werking zal treden, wordt definitief gehouden op vrijdag 11 januari. Het bestuur heeft de vergadering, welke eerst was vastgesteld voor 4 januari, een week verschoven, daar op 4 januari 's avonds in Hotel Basi Ruti door gouverneur en mevrouw Debrot een ontvangst zal worden gehouden, ter gelegenheid van het bezoek aan Aruba.

Kerstviering van AMG

ORANJESTAD — De leidsters en aspirant-leidsters van het AMG hebben vrijdagavond in de Bolivariana hun kerstfeest gevierd. De zaal was stemmig versierd door de leidsters van Dakota en Oranjestad, o.l.v. mej. Christine de Freitas.

Nadat pater van Lankveld, de districts-aalmoezenier, de avond had geopend met een kerstboodschap brachten de leidsters van Noord Tanki Leendert en Paradera een eigen gemaakt stuk „De Grote Belofte vervuld". Met variaties van zang voordracht en spel en vooral door het uitstekende spel kwamen de toeschouwers onder de indruk van dit stuk.

Na de pauze kondigde mej. Joan Peterson, districtsleidster, de AMG-groep van Santa Cruz aan, die enige Spaanse kerstliederen zongen. Zij werd hierbij begeleid door gitaarmuziek. Nadat de secretaresse van het hoofdbestuur, mevrouw Th. van Steen gedeclameerd had, bracht tot slot van deze kerstviering, de groep van San Nicolas enige Engelse kerstliederen, begeleid aan de piano door mej. Viola Moore.

Laatste 5 y 6 van 1962 geen „mercado-libre"

Sensationele race van Boeing, bijna record

(Van onze 5 y 6-medewerker)

CARACAS — De laatste cinco y seis races van 1962 brachten verschillende verrassingen met zich mee. Slechts een eerste favoriet van de catedra, Boeing zag met leerling-jockey Jesús Gonzalez Palacios kans in de vierde wedstrijd de gemakkelijkste overwinning van de middag te boeken. Voorts zegevierden twee tweede favorieten en drie outsiders. De traditionele verwachting, dat de laatste races van het jaar in een grote „mercado-libre" zouden resulteren, werd niet ingelost.

De cuadros met de zes winnende paarden krijgen elk de som van 24.325,60 bolivar. Voorts wordt voor de formulieren met vijf paarden het bedrag van 673,30 uitbetaald. Het totaal ingelegde bedrag was 3.021.733 bolivar. De laatste clásico van het jaar, namelijk de „Clausura", resulteerde in een overwinning voor de eerste favoriet Primordial met jockey Laffit Pincay. Een zilveren beker, plus het bedrag van 50.000 bolivar was de prijs voor de pupil van de Noordamerikaanse pikeur Ledwith.

Primera válida

De eerste wedstrijd verliep voor velen niet naar wens. Bio Bio, die unaniem door pers en radio als winnaar werd gekozen, stelde teleur. Het falen van deze favoriet moet gezocht worden in het feit, dat leerling-jockey Elio Fernández geen moment de zoon van „Le Petit Prince", die in zijn laatste vijf races als overwinnaar uit de bus te voorschijn kwam, op de voorste rij heeft gedirigeerd. Men kan het deze jockey nog niet kwalijk nemen, want van zijn 45 gecontracteerde paarden in het afgelopen seizoen, won hij er slechts met...... 2. De race werd dan gewonnen door Sam Lord met jockey Nestor Pérez, na een nek-aan-nek-duel met de Noordamerikaanse hengst Pray Move. Derde werd Nunlands; vierde Joace (debutant) en vijfde werd Bio Bio.

Segunda válida

„Fija" Kit Carson van llave seis heeft het geluk deze middag niet aan zijn zijde gehad. Ofschoon de pupil van Guillermo Andrade van het openslaan van de „starting gates" af de leiding van het peloton op zich nam, moest hij aan de eindspurt in het zand bijten voor de in beter conditie verkerende Braziliaanse hengst, Raven, met jockey Balsimino Moreira. Deze renner stond ingeschreven in llave siete. Als tweede eindigde „fija" Kit Carson; derde werd Tornasol van llave cinco en Azopardo werd vierde.

Tercera válida

Pikeur Antonio Jacial heeft zich in de derde race aan zijn woord gehouden. Deze preparador verklaarde namelijk vrijdag aan de pers dat hij voor de laatste cinco-y-seis-races een cadeau voor het publiek had. Hiermee benoemde hij zijn pupil Hawk van llave once. Op magnifieke wijze wist deze zoon van „Enterprise" de zege op zijn naam te brengen. Op de laatste 200 meter was hij nog vierde achter koplopers Vileapuglio, Carmo, Mocoties en J.K., zijn compagnon van de llave. Maar Hawk reageerde op prachtige wijze. Hij schoot met een veerkrachtige sprint zijn rivalen voorbij en Mocoties, die het laatste woord had, werd geklopt met een halsverschil. Derde en vierde waren Generalisimo die op de laatste 50 meter een plaats wist te veroveren, en Carmo.

Cuarta válida

Boeing, de halfbroer van Hawk (winnaar derde race), die in de laatste twee weken met professional „Negro" Cruz niet van waarde heeft kunnen presteren, boekte de gemakkelijkste overwinning van de middag. Direct bij het openslaan van de poorten, dirigeerde jockey Jesús González Palacios de pupil van Manuel Azpurua naar de voorste rij en joeg deze rood-bruine hengst uit Uruguay „tiro a tiro" naar de zege. De tijd, die deze renners voor de 1700 meter race noteerde, was sensationeel. Op de 400 meter 23", op de 800 meter 47", op de 1200 meter 72", op de 1600 meter 97 4/5", en op de 1700 meter 104 3/5 sec. 2/5" meer dan het record van Azopardo, die in 1960 104 1/5 sec. liet noteren. Dat Boeing op gemakkelijke wijze zegevierde, bewees opnieuw het feit dat Sutrino, die als tweede eindigde met een achterstand van elf paardelengten verschil werd verslagen. Derde en vierde waren Telen en Carlino van llave nueve.

Quinta válida

De tweede grootste surprise van de middag viel in de op één na laatste race. Het was Talmud met jockey Rafael Guzmán, die slechts twee punten op zijn naam had staan. Ook was de zege van de pupil van Leopoldo Marquéz gemakkelijk te noemen, want slechts aan het begin hebben de favorieten Bellflete en Espartaco van llave doce zich waardige rivalen getoond. Op de laatste 400 meter was het Talmud alleen, die zonder moeilijkheden op zijn baan, als eerste de eindstreep passeerde. Tweede werd Perfilador; derde en vierde waren Bellflete en Viajero II van llave once.

Sexta válida

De „fija" van velen, Viwabe, heeft in de laatste race opnieuw menigeen teleurgesteld. Alles ging naar wens tot op de 100 meter voor de pupil van pikeur Mejia. Doch tegen de sprint van Hy Long, met jockey Balsimino Moreira aan de laatste bocht, moest Viwabe het antwoord schuldig blijven. Moreira, kampioen van de jockies voor 1962, boekte met de zoon van „Hypocrite" zijn tweede zege van de middag. Als tweede eindigde Viwabe; derde en vierde waren Macaco en Ventanazo.

Graham Hill wereldkampioen autocourers

EASTLONDEN (ANP) — Graham Hill, de Britse B.R.M. rijder, heeft op het circuit van East Londen het wereldkampioenschap der coureurs (formule 1 wagens) op zijn naam gebracht. De Engelsman zegevierde zaterdag in de grote prijs van Zuid-Afrika, de negende en laatste wedstrijd in de competitie om de wereldtitel.

Het is een dramatische race geworden. Voor de wereldtitel kwamen nog slechts twee rijders in aanmerking: Graham Hill en zijn landgenoot Jimmy Clark, die met een Lotus reed. De enige kans dat Hill het kampioenschap ontging, lag in een overwinning van Clark. Zou Clark de grote prijs van Zuid-Afrika niet winnen dan was Hill — zelfs als hij uitviel — zeker van het wereldkampioenschap der coureurs.

Jimmy Clark heeft 62 van de 82 ronden laten zien, dat hij momenteel sterker rijdt dan zijn grote rivaal. Vanaf de start had de Lotus van Clark, snelste in de training, de leiding. In die 62e ronde sloeg het noodlot echter wreed toe. In de scherpe Beaconbocht gebeurde het. De Lotus verloor olie. Een halve minuut lag Clark voor op Graham Hill. Nog voordat de ontgoochelde Clark de pits bereikt had, was de BRM hem al gepasseerd. Volkomen verslagen reed de Brit zijn bolide van de baan. De Nederlander de Beaufort werd [illegible]ende.



Sjoukje Dijkstra verscheen na haar verblijf in Engeland weer op de Amsterdamse kunstijsbaan. Zij benutte haar tijd om de jeugd in te wijden in de geheimen van het kunstrijden. Sjoukje hoort bij de grootsten van 1962. Een sportieve eer met haar hand in hand te gaan.

SJOUKJE DIJKSTRA bij de grootsten van 1962

LONDEN (ANP) — Bij de twaalf beste sportmeisjes van het jaar bevindt zich ook de Nederlandse Europese- en wereldkampioene kunstrijden Sjoukje Dijkstra. Het waren de Britse sportjournalisten, die haar tijdens een bijeenkomst in Londen, die eer waardig keurden.

Peter Snell *liep mijlsnel*

De Britse journalisten kozen tot sportman van het jaar de Nieuw-Zeelander Peter Snell, wereldrecordhouder op de mijl. Op hem volgden in hun waarderingsschema de Australische zwemmer Murray Rose en de Russische lange afstandloper Peter Bolotnikov.

De Russische hoogspringer Valeri Brumel, die bij soortgelijke verkiezingen in andere landen steeds de eerste plaats bezette, kreeg minder waardering bij de Britse journalisten. Hij moet genoegen nemen met een vijfde plaats achter de Britse Europese kampioen op de marathon Brian Kilby en vóór de wereldrecordhouder polsstokhoogspringen, de Fin Pentti Nikula, de Canadese wereldkampioen kunstrijden Donald Jackson, de Russische sculler Ivanov, de beide lange-afstandlopers [illegible] (Fr.) en Halberg (Nieuw-Zeeland), de Europese 400 meter kampioen Robbie Brightwell (GB) en de Amerikaanse zwemmer Tom Stock.

Dawn Fraser

Bij de dames wordt de lijst aangevoerd door de Australische wereldrecordhoudster zwemmen Dawn Fraser, gevolgd door de Europese zwemkampioene Anita Lonsbrough en de Russische kogelstootster Tamara Press. De volgende plaatsen worden ingenomen door de Amerikaanse atlete Wilma Rudolph, de wereldrecordhoudster hoogspringen Jolanda Balas (Roemenië), de Britse atlete Dorothy Hyman, de Duitse Europese kampioene op de 200 meter Jutta Heine en de schoonspringster Ingrid Kraemer.

Negende

Sjoukje Dijkstra komt op de negende plaats, terwijl de overige plaatsen worden bezet door de Amerikaanse zwemster Carolyn House, de Australische atlete Dixie Willis en de schermkampioene Olga Szabo-Orban (Roemenië).

Luchtverbinding Havana–Moskou

HAVANA (RTR) — De Russen hebben vijf straalvliegtuigen van het type TU-114 gereserveerd voor de wekelijkse dienst tussen Moskou en Havana. **De toestellen zullen de afstand in 15 uur afleggen. Ze moeten echter zoveel brandstof meenemen dat er maar plaats zal zijn voor 60 passagiers.** Het zal een rechtstreekse verbinding worden. Vjatsjeslav Basjtsjinov, onderdirecteur van de Russische luchtvaartmaatschappij „Aeroflot", heeft verklaard dat de resultaten van de proeven, genomen op het vliegveld van Havana „Jose Martí", bevredigend zijn. Er is geen datum bekendgemaakt voor de eerste vlucht.

Koffer Sjoukje gestolen

DAVOS (ANP) — Sjoukje Dijkstra, de Europese en wereldkampioene kunstrijden, is zondagavond teleurgesteld in Davos aangekomen waar zij tot eind januari zal blijven om haar voorbereiding voor de Europese en wereldkampioenschappen te voltooien.

Een van haar koffers, juist degene waarin haar demonstratie- en wedstrijdcostuums zaten, bleek onderweg uit de trein te zijn ontvreemd. Sjoukje, die uit Oberstdorf kwam, had de koffer in het gangpad gezet. Bij Landquart bemerkte ze plotseling dat koffer plus inhoud verdwenen waren. Sjoukje's schaatsen en een reserve-costuumpje waren gelukkig opgeborgen in een andere koffer zodat zij haar training zal kunnen voortzetten. Toch is de wereldkampioene ernstig gehandicapt. In de koffer bevonden zich namelijk de costuums, die Sjoukje bij de wereld- en Europese kampioenschappen in Cortina en Boedapest zou dragen.

Premier Ceylon op vredesmissie

HONGKONG (RTR) — De premier van Ceylon, mevr. Sirivamo Bandaranaike, heeft zondag voor haar vertrek uit Hongkong naar Peking in een schriftelijke verklaring aan de pers gezegd, dat de zes niet-gebonden Afrikaans-Aziatische landen, die in Colombo het Chinees-Indiase grensgeschil hebben besproken, er op vertrouwen, dat hun voorstellen er toe zullen bijdragen, dat China en India aan de conferentietafel gaan zitten. De voorstellen van de zes waren geenszins bedoeld als oplossing van de grenskwesties tussen China en India maar wel als basis voor onderhandelingen.

De Chinezen hebben mevr. Bandaranaike een speciale trein ter beschikking gesteld, waarmee zij van Hongkong naar Canton zal reizen. In Canton gaat zij per vliegtuig verder naar Peking. Verwacht wordt, dat de Ceylonese premier zes of zeven dagen in Peking zal blijven alvorens naar Nieuw Delhi te reizen voor een bespreking van gemeende voorstellen met premier Nehroe van India.

1962 langs de rand van de afgrond

In onze kaart geven wij een overzicht van de voornaamste gebeurtenissen in 1962. Verreweg de belangrijkste feiten zijn „Cuba" en het conflict India-China.

Zelden is er met grotere snelheid een crisis ontstaan als het conflict rond Cuba. Zelden ook was een politieke situatie voor de wereld gevaarlijker. Bij de gebeurtenissen rond Cuba waren alle grote politieke machten betrokken. Het spel ging ZONDER Cuba OVER Cuba! De wereld balanceerde in oktober en november langs de rand van de afgrond en de mensheid hield de adem in.

Amerika en Rusland beschouwen de ontwikkeling in de kwestie Cuba elk voor zich als een overwinning. Amerika heeft Rusland door een snelle en harde politiek tot de terugtocht gedwongen. Rusland echter beschouwt Cuba als een grote overwinning, omdat het gelukt is op het Amerikaanse continent een communistische staat te vestigen. Die paar raketten zijn in Ruslands ogen onbelangrijk vergeleken bij dit behaalde resultaat.

Als tweede — zeker niet minder belangrijke gebeurtenis, bracht het afgelopen jaar het conflict India-China. Hier staat het machtsevenwicht in Azië op het spel. China dient zich aan als een macht met een eigen politieke wil. De gebeurtenissen in de grensgebieden van India met China — die snel het karakter van een oorlog aannamen — betekenden een aanzienlijke prestigevergroting voor China. Van nu af aan zal Azië rekening moeten houden met China, de wereld zal derhalve eerder meer dan minder van China gaan horen.

Ondanks de plotselinge afbreking van de Chinese opmars in India is het conflict voorlopig nog niet tot een oplossing gebracht. Wij mogen echter blij zijn dat 1962 voorbij is, want „Cuba" en „China" hielden een levensgevaarlijke ontwikkeling in zich verborgen.

Als derde belangrijke gebeurtenis bracht 1962 ons in maart het einde van de afschuwelijke oorlog in Algerije. Deze oorlog tussen Frankrijk en Algerije duurde ca. acht jaar en eiste 160.000 doden.

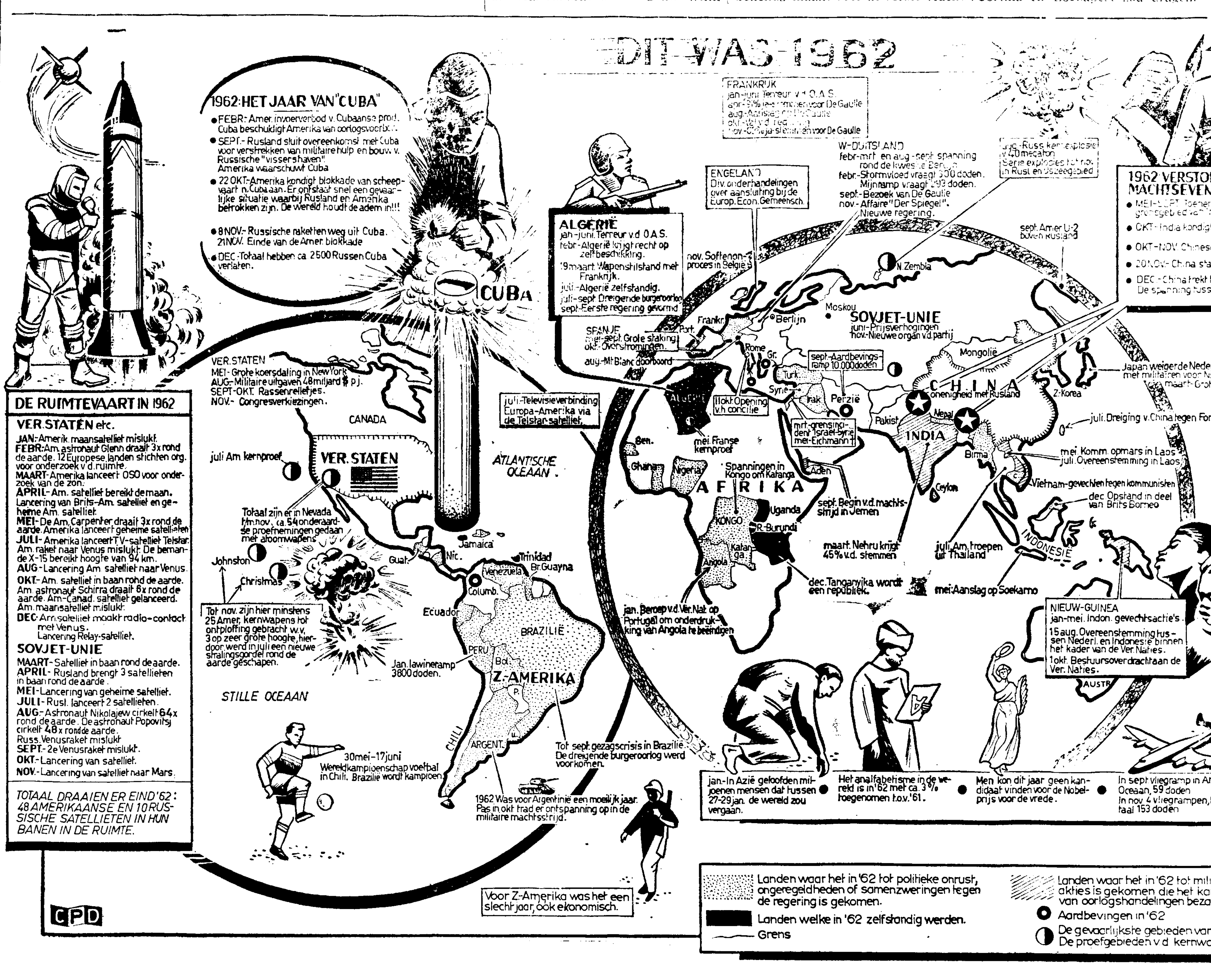
Voor Nederland had o.a. de maand augustus een belangrijke politieke betekenis. Toen werd n.l. overeenstemming bereikt in het conflikt rond Nieuw Guinea. Op 1 oktober vond de bestuursoverdracht aan de V.N. plaats.

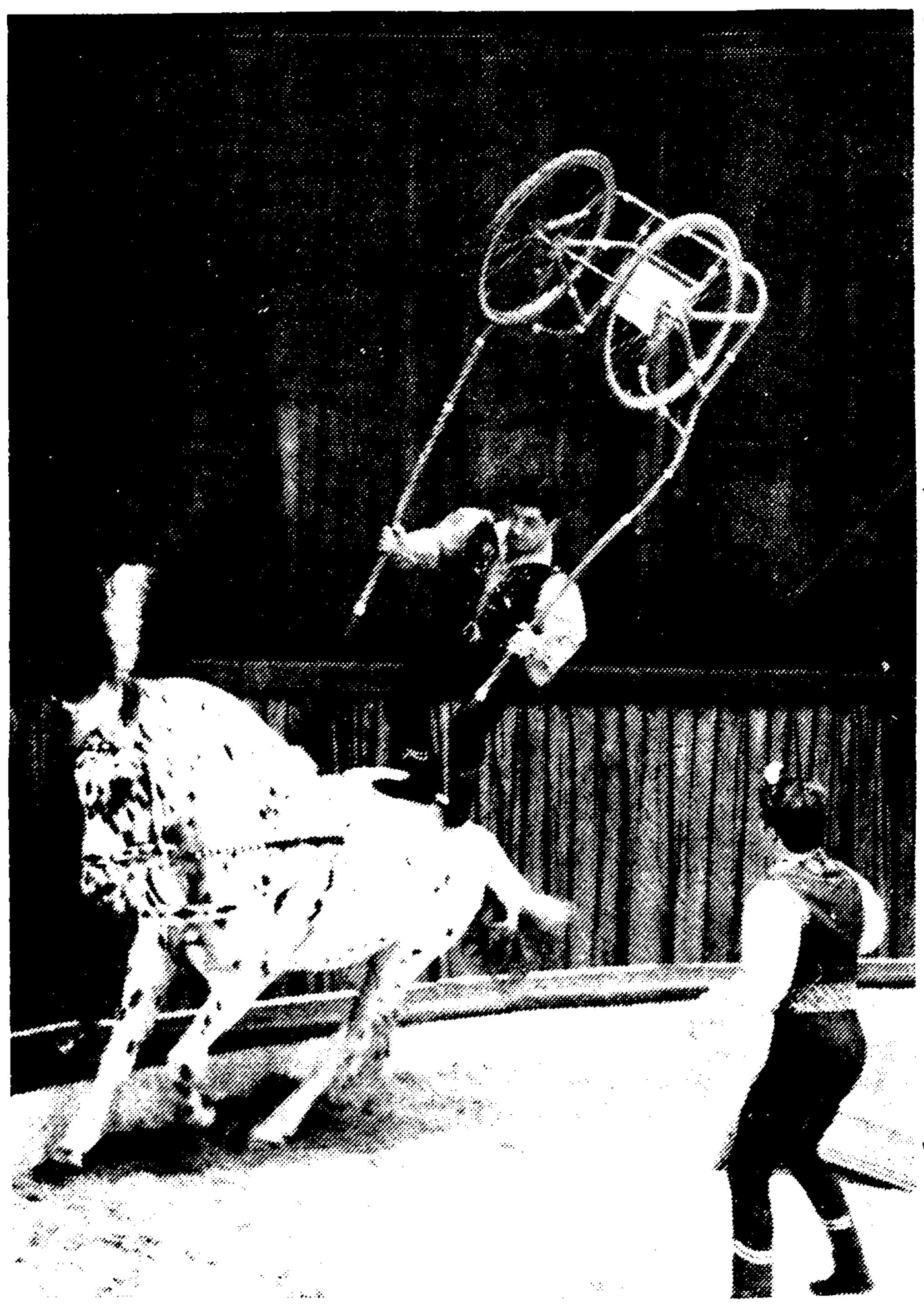


De 25-jarige mevr. Jenniger Rogers heeft zich te Paignton in Devon gevestigd als de vermoedelijk eerste vrouwelijke bookmaker van Engeland. Mevrouw Rogers was lerares Engels en hield in de avonduren de boekhouding van een bookmaker bij tot zij vond, dat dat teveel van haar eiste. Toen koos zij dit voor vrouwen ongebruikelijke beroep, waarvan zij de beste verwachtingen heeft.

Agenten Tsjiang actief in China

HONGKONG (RTR). — Negen groepen agenten, die „door de V.S. en Tsjiang Kai-Sjek waren bewapend", zijn tussen oktober en december van dit jaar „vernietigd" toen zij aan de Chinese kust landden of per parachute werden neergelaten in de provincie Kwantoeng. Dit is zaterdag meegedeeld door het persbureau Nieuw-China. Drie motorjonken met agenten werden tot zinken gebracht. De uitrusting werd in beslag genomen. Acht groepen waren aan de kust geland en de negende was per parachute neergelaten. Een tiende groep, die ook per jonk was gekomen, was gevlucht. In totaal had men 172 agenten „vernietigd". De agenten hadden sabotage moeten plegen en de weg moeten bereiden voor een invasie.





Anti-Soekarnobeweging in Indonesië opgerold

In theater Carré in Amsterdam draait het winterprogramma van het internationale circus Althoff. Op de foto een spectaculair nummer van de gebr. Enders, van wie een met een sulky op het paard

— Een bekende Oostduitse advocaat, dr. Friederich Kaul, is als ongewenst persoon uit het westelijke deel van Berlijn gezet. Hij was gekomen voor een proces wegens verraad. Zijn uitgeleiding geschiedde po last van de drie westelijke commandanten. (RTR)

Honderden arrestaties door het leger verricht

DJAKARTA (RTR) — Indonesische troepen met de bajonet op het geweer en gesteund door pantserwagens en tanks, hebben vrijdagavond een theater in Djakarta, waar een tegen de regering gerichte bijeenkomst werd gehouden, omsingeld en enkele honderden mensen gearresteerd, zo is zaterdag in de Indonesische hoofdstad vernomen.

Alle aanwezigen werden geboeid en in legerwagens gestopt die rechtstreeks naar de militaire legerplaats in Djakarta en het hoofdkwartier van de militaire reden. Een student die op de bijeenkomst aanwezig was geweest, zei zaterdag dat hij na een verhoor was vrijgelaten, maar dat nog vele personen gevangen werden gehouden.

De garnizoenscommandant van Djakarta maakte zaterdagmiddag bekend, dat vrijdagavond „een aantal leiders" van een subversieve organisatie was gearresteerd. De groepering zou volgens de bekendmaking geleid zijn door een zekere majoor Poentaran, een voormalige officier van het Indonesische leger uit midden Java. Nog steeds volgens de bekendmaking van de garnizoenscommandant zijn een hoeveelheid wapens en munitie, waaronder handgranaten en dynamiet, in beslag genomen.

De Gaulle en zijn vier grote reuzen

Toen dit jaar de lente kwam, zei bondskanselier Adenauer dat tijdens de zomer de Europese politieke unie zou en moest rijp worden. Niet enkel heeft de bloem van deze belofte geen vrucht gezet, maar thans, aan het einde van de herfst, staat er geen blad meer aan het gewas, en zijn er aan de blote takken niet eens botten te speuren. Erger nog, de bondskanselier die zelfs thuis bloemen kweekt omwille van de bloei en niet van de vrucht, zal tijdens deze winter met president De Gaulle een ander politiek boompje planten. Het is in de broeikas van de kunstmatige Frans-Duitse vriendschap ontkiemd en blijkt tot nu toe veilig beschut tegen het natuurlijke klimaat van de wereldpolitiek. In de tweede helft van januari zal Adenauer naar Parijs gaan om de Frans-Duitse vriendschap, die in september door De Gaulle in Duitsland geproclameerd werd, gestalte te geven door een overeenkomst ter bevordering van de Frans-Duitse samenwerking op politiek, militair, cultureel en economisch gebied. Omdat deze twee E.E.G.-partners dit laatste nog nodig achten, bewijzen zij geen volledige ontplooiingsbevrediging te kunnen vinden in de bestaande Europese instellingen. Voor een nog niet bestaande, maar nagestreefde instelling als de politieke unie, is dit reeds bedenkelijk genoeg. Want als partners van de economische eenheid nog behoefte hebben aan „Lebensraum" buiten deze eenheid, verraden zij dat de eenheid te eng is voor hun ambities, en dat zij bijgevolg, de eenheidsinstellingen, die nog op stapel staan, slechts zullen bijvallen in zover deze dienstbaar zijn aan hun ambities. Voor de andere Westeuropese partners is dit een reden om de vorming van zulk een instelling te schuwen. Daarom is er van een politieke unie niets geworden, en daarom wil De Gaulle met Adenauer zolang alleen op stap gaan naar een Europa van zogenaamde nevengeschikte nationale gebieden met een internationale binding aan Frankrijk. De Frans-Duitse „vriendschap" zou hiervan het proto-type moeten zijn.

DE WERELD VANDAAG

politiek. In werkelijkheid trekt hij een muur op tegen deze, op het supra-nationale georiënteerde, politiek. Deze muur nu zal eind januari een feit zijn. Vanaf dat tijdstip zal de eenzelvige weg van De Gaulle en Frans-Duits onderonsje zijn geworden. De Westduitse kanselier en de Franse president zullen dan voortaan tweemaal per jaar, en hun ministers van Buitenlandse Zaken en Defensie elke drie maanden, het „Europese" standpunt bepalen. Interministeriële commissies zullen intussen in beide hoofdsteden zorgen voor de coördinatie van het gemeenschappelijk met het nationaal programma. Dit alles gaat echter buiten de volksvertegenwoordiging van beide landen om. Het Frans-Duitse akkoord in deze zal niet door de parlementen van beide staten geratificeerd worden. 't Wordt dus niet institutioneel verankerd. Beide staatslieden willen het zo doen voorkomen dat zij de vier andere partners van Klein-Europa niet voor het hoofd willen stoten. Zij willen de schijn wekken, dat zij toch nog respect hebben voor het streven dier vier naar politiek eenheid. Maar zij huichelen, althans De Gaulle.

De Gaulle concentreert alles op de nationale renaissance van Frankrijk. Met deze waarde-meter bepaalt hij of Engeland al dan niet bij 't continent betrokken kan worden, of het Europa der Zes af- en uitgebouwd moet worden en of Duitsland zijn vriendschap en samenwerking verdient. Aanvankelijk heeft men gedacht, dat de Franse president slechts eenmalig deed uit tactische overwegingen om de Verenigde Staten te bewegen tot concessies voor zijn eigen kernmacht en Frankrijks positie in de NAVO. Thans lijdt 't geen twijfel meer dat De Gaulle zich verder van de Verenigde Staten wil distantiëren dan van de Sovjet-Unie. Amerika is zijn grootste vijand, en daardoor erger, terwijl Rusland op slot van rekening tot Europa behoort. In zijn droom rijst de moderne Russische macht verenigd met de Franse en de Duitse op als een continentale reus, die op zijn minst de gelijke zo niet meerdere zal zijn van de Amerikaanse en de potentiële Aziatische en Afrikaanse. De toekomstwereld van De Gaulle is er een van vier reuzen, van wie er een met het beeld van Marianne op zijn borst getatoeëerd is. Doch als men deze droom toetst aan de vooruitzichten van de daadwerkelijke ontwikkeling, ziet het er naar uit dat de reus een tatoeage op de arm van Marianne zal worden, en niets meer. Want straks, wanneer de Verenigde Staten en de Sovjet-Unie hun laatste kernbommenwerpers op de schroothoop gooien, zal Frankrijk eerst aan de inzet dier bommenwerpers toe zijn. Straks valt daarenboven ongeveer samen met het einde van het politieke leven van De Gaulle. Een wereld, die ontworpen en gedragen wordt door één enkele man, is de meest vergankelijke van alle.

Deze vriendschap is echter niets anders dan een demagogisch uitgedrukte nuchtere berekening van de voordelen welke Frankrijk en Duitsland van elkander kunnen hebben, en daarenboven een berekening van slechts twee oude mannen. De grens van hun politieke levensduur is duidelijk in zicht, en over de grens heen ziet men reeds de mogelijkheid van allerlei ontwikkelingen, behalve die van de voortzetting hunner plannen. Hier opent zich dan ook weer het perspectief voor de Europese eenheid. Doch momenteel staat de groei dezer eenheid stil. Terwijl De Gaulle aan de ene zijde de toetreding van Engeland bemoeilijkt, zit hij aan de andere zijde de eenheid tot een farce te maken. Daar noemt hij een nationale samenwerking van Frankrijk en Duitsland „de hoeksteen" en voorwaarde voor een „Europese"

Sneeuwstorm teistert groot deel van Europa

In Sicilië zwemt men in open lucht

LONDEN (RTR) — De reddingsploegen op het eiland Corsica, die zich een weg banen naar de plaats van een zaterdag verongelukt vliegtuig met basketbalspelers, hebben zondag hun pogingen moeten staken door een hevige sneeuwstorm. Van daag zou opnieuw getracht worden het wrak te bereiken. Het wrak is zondag waargenomen. Men heeft weinig hoop dat er van de 22 passagiers en drie bemanningsleden nog overlevenden zijn.

Groot-Brittannië is dit weekeinde het ergste door de sneeuwstorm getroffen, die met snelheden tot 130 kilometer per uur zorgde voor een sneeuwgordel van het puntje van Cornwall tot de zuidoostelijke Kanaalhavens en noordelijker tot Manchester en Doncaster.

In Sicilië is het echter zo warm dat er in de open lucht werd gezwommen.

De Duitse Noordzeekust ligt nog in de greep van de vorst en de eilanden zijn nog steeds onbereikbaar. Zij worden met helicopters bevoorraad. In zuid Duitsland zijn de temperaturen echter binnen enkele uren van minus twintig graden omhooggeschoten tot het vriespunt. De wegen in het Rijnland zijn spiegelglad.

Zondagmorgen sneeuwde het ook in midden- en zuid-Zweden. In Stockholm zijn zeshonderd voertuigen ingezet om de stad enigszins sneeuwvrij te maken. **De 14.000 bewoners van Aarhus op het Deense eiland Jutland kwamen door het springen van de hoofdbuis van de waterleiding zonder water te zitten. De koffie werd gezet van gesmolten sneeuw.**

In de Noorse plaats Tynset vroor het zondag 37 graden celsius, in de hoofdstad Oslo ongeveer tien graden. De wegen in Noordwegen zijn eveneens zeer glad, eenstige ongelukken zijn echter niet gemeld.

Hoewel het in grote delen van Frankrijk dooit lijken de meeste wegen op ijsbanen. In west-Frankrijk is het ijs volledig weggesmolten. Maar in Parijs is de regen in ijzel veranderd. De veerdiensten over het Kanaal van Calais naar Dover werd wegens het slechte weer aan de Engelse kust stopgezet.

Ook in grote delen van België waren de wegen bijna onberijdbaar. Bij Oostende zijn 40 verkeersongelukken gebeurd door de sneeuwstorm. Het vliegveld van Brussel zat dicht.

In noord-Italië bleef het sneeuwen. In Tarente is in de nacht van zaterdag op zondag een man doodgevroren. Op de Leninheuvels bij Moskou wordt geskied. De wintersportcentra in Zwitserland hebben van droogte te lijden, ondanks de diepe sneeuw. In Zurich en Geneve moest de brandweer honderden kelders leegpompen, die door het dooiwater waren overstroomd.

Twee mensen zijn in hun auto bij Weymouth in west-Engeland gestikt onder de sneeuw. Een patrouille heeft de wagen uitgegraven. Drie andere inzittenden, die de nacht eveneens in de auto hadden moeten doorbrengen, zijn er ernstig aan toe. Er worden voorbereidingen gemaakt voor het afwerpen van voedsel uit helicopters voor de duizenden hongerige schapen, ponies en ander vee op de met sneeuw bedekte vlakten in zuidwest-Engeland.

— In de Italiaanse staatsarchieven in Perugia is een eigenhandig geschreven brief van de schrijver Giovanni Boccaccio uit 1366 ontdekt. In de brief vraagt de schrijver aan Leonardo Botte, een koopman te Cortaldo, om „enige gunsten". (ANSA)

Scheepsramp op Noordzee

LONDEN (RTR) — Ter hoogte van Lizard Point, de uiterste zuidwestpunt van Engeland, is zaterdagavond een onbekende kustvaarder in een zware storm gekapseisd en gezonken. De Nederlandse kustvaarder „Hollandia", die de eerste melding hierover doorgaf, meende dat het een schip van ongeveer 600 ton was, vermoedelijk van Nederlandse nationaliteit. Verscheidene schepen die zich direct na de melding naar de plaats van de ramp spoedden troffen daar geen overlevenden aan. Van de zes schepen die op een gegeven moment aan de opsporingsactie deelnamen, moesten er vijf wegens de ruwe zee veiliger oorden opzoeken. De Nederlandse sleepboot „Utrecht" bleef achter om het zoeken naar overlevenden voort te zetten. De Engelse kustwacht heeft weinig hoop dat de opvarenden van het gezonken vaartuig er het leven hebben afgebracht. De huizenhoge golven, die de kust beuken, zouden eventuele drenkelingen onherroepelijk tegen de rotsen te pletter slaan, ze werd opgemerkt.

Nederland in greep van strenge vorst

Sneeuwbanken anderhalve meter

DEN HAAG (ANP). — Nederland is in de greep van de winter, en hoe. Vorst, sneeuwstormen en ijzel vieren hoogtij. De aanhoudende sneeuwstorm heeft de wegen in Noord-Holland vrijwel onbegaanbaar gemaakt. Er vormden zich op vele plaatsen sneeuwbanken, soms van anderhalve meter hoogte en dertig meter lang. Verschillende branches die levensmiddelen aan huis plegen te bezorgen, verzochten clementie op maandag. Zo zullen de bakkers dan geen brood aan huis bezorgen en in sommige buitenwijken waar weinig winkels zijn, verkoopposten inrichten.

In Den Haag ligt de sneeuw op vele plaatsen bijna een halve meter hoog. De mensen, voor zover zij zich buiten begeven, lopen op de rijweg, omdat de sneeuw daar door het — overigens zeer geringe — wegverkeer iets is weggedrukt of weggewaaid. De Noordzeestranden lagen verlaten.

Alaska

In Friesland heerste gisteravond een felle sneeuwjacht. De nieuwe IJsselmeerpolder oostelijk Flevoland had gisteren iets weg van Alaska. Wie zich op de eenzame wegen waagde, zag, zover het oog reikte niets dan een uitgestrekte sneeuwvlakte, slechts hier en daar onderbroken door een van de nog zeer schaarse boerderijen.

Het verkeer in Noord-Limburg en Oost-Brabant ondervond vooral hinder van ijzel. Regen die door de temperatuur beneden het vriespunt de wegen spiegelglad maakte, bezorgde het verkeer veel moeilijkheden.

Spoorwegen

In het hele land waren er trouwens busdiensten, die gestaakt moesten worden of met vertraging werden uitgevoerd.

De sneeuw heeft ook de spoorwegen de nodige overlast bezorgd. Slechts een derde deel van alle wissels kan worden verwarmd. Voor al de stuifsneeuw veroorzaakte moeilijkheden. Op sommige plaatsen van het emplacement Rotterdam lag de stuifsneeuw bijvoorbeeld een halve meter dik. Alle leden van de sneeuwploegen van de Nederlandse Spoorwegen hadden de gehele zondag dienst en werkten met man en macht om de vitale punten snel vrij te maken of te houden.

Ook aan de vogels wordt gedacht. Zo zal bv. de stichting „Vogelrampvereniging Haarlem en omgeving" die vogels in noodgevallen van voedsel wil voorzien, haar werkzaamheden beginnen. Er zal voer gestrooid worden en er wordt een centrum gevestigd waar belangstellenden brood kunnen bezorgen.

Rustige viering nieuwjaar Taipeh

HONGKONG (RTR) — De Chinese troepen op het vasteland zullen op oudejaarsdag en nieuwjaarsdag de beschieting van Quemoy en andere door de Chinese nationalisten bezette eilanden aan de kust staken om de verdedigers van deze eilanden in de gelegenheid te stellen de jaarwisseling te vieren, aldus meldt het persbureau „Nieuw China".

Slagregens in Suriname

PARAMARIBO (ANP). — De hoofdstad van Suriname kreeg zondagmiddag een ware wolkbreuk te verwerken. Urenlang stortte het hemelwater met bakken uit een pikdonkere lucht. Het was duidelijk, dat de riolering van Paramaribo niet in staat zou zijn deze geweldige hoeveelheid regenwater in korte tijd af te voeren. De straten van de binnenstad veranderden dan ook in brede rivieren, waarin talrijke auto's tot stilstand kwamen.

Ajoeb Khan gaat niet naar India

KARATSJI (AFP). — In tegenstelling met hetgeen zondag uit Nieuw Delhi was gemeld, is in Karatsji officieel meegedeeld, dat president Ajoeb Khan van Pakistan de uitnodiging van president Radakrisjnan voor een bezoek aan India, heeft afgeslagen.

In een in Karatsji uitgegeven verklaring wordt gezegd, dat de president, hoewel erkentelijk voor de uitnodiging, van oordeel is, dat onder de huidige stand der betrekkingen tussen India en Pakistan een officieel bezoek geen nuttig effect zou sorteren.

LEOPOLD SPREEKT GERUCHTEN TEGEN

Geen scheiding van echtgenote

BRUSSEL (BELGA) — Koning Leopold van België heeft aan het Belgische persbureau Belga de volgende verklaring doen toekomen:

„Sedert 1951 is mijn gedragsregel geweest, mij afzijdig te houden van het openbaar en officiële leven, zonder daarom de gelegenheden te verzuimen, mijn ervaring in dienst te stellen van bepaalde wetenschappelijke activiteiten en mijn mogelijkheden aan ... andere zekere menselijke contacten in dienst te stellen van mijn land, voor welks vrede en voorspoed ik mij in het verleden de zwaarste offers heb getroost.

„In ruil daarvoor meende ik normaal de vrede en de bescherming te mogen genieten, die onze gebruiken in onze democratische wetten aan de particuliere personen verlenen, en gelijk de meerderheid ik in het bijzonder voortaan tegen bepaalde lastercampagnes beschermd te zullen zijn.

„Zoals gij weet, is deze hoop voortdurend ijdel gebleken. Speciaal sinds enkele weken heeft op schandaal belaste pers, weldra gevolgd door sommige belangrijke organen van de buitenlandse pers, naar aanleiding van mijn afwezigheid, die nochtans naar verklaring vond in een studiereis in het Braziliaanse Amazonegebied, terwijl mijn vrouw en mijn anderen in onze residentie te Argenteuil vertoefden, tegen mijzelf en mijn gezin een ongehoord heftige campagne ontketend en over mijn privé leven de meest beledigende en schandalige geruchten verspreid.

„Tot dusver heb ik gezwegen. Thans echter, wegens het bijzonder hatelijke karakter van de huidige campagne en aangezien geen enkele gezaghebbende stem zich spontaan in het openbaar heeft doen horen om de snoodheid en het onduldbaar karakter van dergelijke aanslagen op een van een familie aan de kaak te stellen, zie ik mij dringend genoopt mijn terughoudendheid te laten varen.

„Sedert meer dan twintig jaar heeft mijn echtgenote mijn wel en wee gedeeld, dank zij haar heb ik een tehuis weergevonden, zij heeft mij geholpen om de kinderen die mij door Koningin Astrid waren nagelaten op te voeden en zij heeft zich aan hen gewijd met een overgave en een tederheid die van hen gemaakt hebben wat zij thans zijn.

„Nu die taak eenmaal vervuld is hebben mijn vrouw en ikzelf geen ander verlangen dan te leven in de intimiteit van onze huiselijke kring te Argenteuil en ons te wijden aan werken van wetenschappelijke, filantropische en sociale aard, waarvoor wij een grote belangstelling koesteren.

„Ik verwacht niet dat die persoonlijke en schandalige aanvallen nu ophouden en evenmin zullen ophouden, maar het was mijn plicht deze verklaring openbaar te maken. Ik was dat verplicht aan mijn eigen eer, aan die van mijn echtgenote die van mijn kinderen en aan die van mijn ganse familie. Ik was dat ook verplicht aan alle rechtgeaarde mensen, die de eerbied voor de dignitet van het privé leven nog steeds boven eventuele meningsverschillen plaatsen".

Franco verhoogt loonpeil in Spanje

MADRID (RTR). — Generaal Franco heeft in zijn nieuwjaarsboodschap aan het volk een minimum basisloon van zestig peseta per dag voor ongeschoolde arbeiders toegezegd. Dit zal ongeveer een verdubbeling betekenen van het loon van 18% van de Spaanse arbeiders, met ingang van 1 januari, aldus tekende een regeringswoordvoerder hierbij nader aan.

Het zal een feitelijk dagloonpakket — met inbegrip van gezinstoeslagen en extra betaling voor zondagen en officiële feestdagen — van ongeveer honderd peseta betekenen, aldus de woordvoerder.

Het Spaanse staatshoofd zei in zijn toespraak voor radio en televisie, dat zijn regering niet langer het bestaan van ondraaglijk lage minimumlonen kon dulden. Hij kondigde verder aan, dat de regering een tijdelijke bijdrage zou leveren in de kosten der sociale voorzieningen opdat de verhoogde premies vanwege de nieuwe loonschaal de prijzen niet omhoog zouden doen gaan. (In Spanje betaalt de werkgever vier-vijfden van de premies en de werknemer één-vijfde.)

Een schilderachtige beeld uit Muerren, kanton Bern, Zwitserland.



25 slachtoffers

Vliegramp in Frankrijk

NICE (AFP) — Een vliegtuig van de particuliere Franse luchtvaartonderneming „Air Nautique" is zaterdag met vijfentwintig inzittenden in het bergachtige gebied van Mont Renose, tussen Bocognano en Chisoni verongelukt. Een opsporingsvliegtuig vond de wrakstukken van het viermotorige toestel, dat sedert zaterdagmiddag werd vermist. Of er overlevenden zijn was nog niet bekend, doch reddingsploegen zijn uitgerukt.

Het vliegtuig was om ongeveer halfeen uit Bastia vertrokken met Nice als eindpunt. Het zou in Ajaccio een tussenlanding maken. Daar werd om ongeveer halftwee voor het laatst iets van het toestel gehoord. Onder de passagiers bevonden zich de leden van een basketball-team uit Bastia met hun supporters. De bemanning bestond uit drie koppen.

Cubanen mogen eiland verlaten

KEY WEST (RTR) — Alle Cubanen die het eiland wensen te verlaten mogen vertrekken zodra de luchtverbindingen met de Verenigde Staten zijn hersteld.

Dit werd zondag omgeroepen door radio-Havana. Het radiostation haalde een verklaring van premier Castro aan, waarin gezegd werd dat „de revolutionaire regering haar politiek van toestemming tot vertrek aan allen die dit wensen zal uitvoeren zodra Pan American Airways zijn diensten naar Cuba hervat".

De vluchten van de Amerikaanse luchtvaartmaatschappij op Cuba werden bij de aanvang van de Amerikaanse blokkade gestaakt.

In de in Key West opgevangen radiouitzending werd ontkend, dat premier Castro van plan zou zijn een bezoek te brengen aan de Verenigde Naties in New York om te onderhandelen over de vrijlating van eenentwintig Amerikanen die in Cubaanse gevangenschap verkeren.

Persstemmen over gebeurtenissen in Katanga

LONDEN (RTR) — Naar aanleiding van de gebeurtenissen in Katanga schreef de Britse „Times" vandaag, dat de Verenigde Naties zich niet konden veroorloven zich in Katanga te laten verslaan. Het onafhankelijke blad vraagt zich af of als Katanga een koper had gehad of als daar geen Europeanen hadden gewoond, de ophouding zover om zij afscheiding zo hoog zou zijn opgelaaid en het prestige van de VN daarbij zo zeer betrokken zou zijn geraakt. „Katanga is een ernstig en glorieuze uitdaging voor de wereldorganisatie, die in het leven is geroepen om vrede te bewaren", aldus de Times.

De liberale „Guardian" schreef, dat de crisis in Katanga gedeeltelijk een gevolg is van de Britse politiek. Zo kan niet worden opgelost door terug te keren tot draaierij. Het blad noemde de jongste verklaring van Tsjombe dat hij bereid is tot onderhandelen, belachelijk. Tsjombe heeft volop gelegenheid gehad op zeer gunstige voorwaarden Katanga met de rest van Kongo te herenigen, doch hij kreeg de verzekering dat er bij zijn stuk hield.

De onafhankelijke, linkse „Daily Herald" meent dat MacMillans haastige protest tegen het VN-optreden in Katanga wel eens een nieuwe grote blunder zou kunnen blijken te zijn in het einde van een voor de premier rampzalig jaar. Premier MacMillan loopt niet alleen niet in de pas met de VN, doch ook niet met het grootste deel van de Afrikaanse openbare mening en met President Kennedy, die de VN ten volle steunt. De Britse premier trekt alleen gelijk met het Tsjombe, Sir Roy Welensky en dr. Verwoerd, bondgenoten die de gelande goed van naam of prestige zeer bepaald niet verhogen, aldus de Daily Herald.

De rechts-onafhankelijke „Daily Express" schreef, na secretaris-generaal Oe Thant en diens functionarissen van het voren van een vendetta tegen Tsjombe te hebben beschuldigd, dat de les van Katanga duidelijk is: VN zonder macht is een bespotting, VN met macht is een bedreiging.

De conservatieve „Daily Telegraph" schreef: „Het is te betwijfelen of Katanga een stemmenoorlog zal uitbreken. Maar of er stemmen opstaan of niet, de VN zullen in Afrika in hun sinistere rol blijven klaar om geweld te gebruiken voor politieke doeleinden. De Verenigde Naties schenden hun eigen handvest".

RADIO TELEVISIE

donderdag

CUROM 346.8 —
18.15 Curaçaose Jeugdomroep 18.45 Voor het slapen gaan 19.00 Nieuws 19.15 [illegible] 19.30 Discovaria 20.00 Palabras 20.15 La Bonanza 20.30 Desfile de [illegible] 20.45 Fiesta Antillana 22.00 Allerlei uit Ned. 22.55 Top overdenking

VOZ DI ABUEA 437 —
12.00 Atardecer musical 18.15 El observador 18.30 Musica popular 19.00 News in English 19.15 Instrumental melodies 19.30 Esperanza Supermarket 20.00 Mundo en marcha 20.15 Musica varia 20.30 Novela 21.00 Concurso [illegible] 21.30 VOA Listeners Choice

RADIO KELKBOOM 209 —
6.00 Noticia deportivo 6.15 Intermedio musical 6.30 Panorama de nuestro mundo 7.00 Noticia Internacional 7.15 Musica Europeo 7.45 Nieuws 8.00 Musica Norte Americana 8.15 Estrellita 8.30 Musica varia 9.00 CCA

AVROS 19.48 —
18.00 Nieuws 18.02 Hits uit de Cur. discotheek 18.20 Omroeperskeuze 18.30 Album van onsterfelijke melodieën 18.45 RVDS 19.00 Nieuws 19.15 Ford Supermarket 19.30 Omroeperskeuze 19.40 Jazz for all 20.00 Nieuws 20.03 Muziek en advertenties 20.45 Achter het nieuws 21.03 Country and Western Express 21.30 Eigawa 22.00 Nieuws 22.03 Muziek en advertenties 22.30 Actualiteiten 22.45 Toptunes 23.00 Nieuws 23.03 Late music

TELECURACAO — 17.00 Kinderuurtje 17.30 Awe na Corsow 18.00 Buchaneer 18.30 Our northern neighbours 19.00 Nieuws 19.15 RVD 19.30 Bat Masterson 20.00 Bachelor's father 20.30 Phil Silver 21.00 Perry Mason 22.15 Nieuws 22.30 Navy log

RADIO CARACAS TELEVISION — 6.00 El show de Saume 7.30 Dragnet 8.00 El observador 8.15 Novela 8.30 Esta noche Billo 9.00 Julian Pacheco 9.30 Jefatura 87 10.30 Jet noticias 10.45 Yo quiero a Lucy 11.15 Martin Kane 11.45 Misterios de la ciencia 12.15 Informacion

VENE VISION — 3.45 Cocina al minuto 4.30 Los amiguitos de Gioia 5.00 Los Bucaneros 5.30 Fiesta de munequitos 6.00 Patrulleros del Estado 6.30 Aventuras en el paraiso 7.30 Suplemento informativo 7.35 Jefe de policia rural 8.00 Busque su marca 9.30 Maverick 9.30 Barbara Stanwick 10.00 Frente a la prensa

TELEVISORA NACIONAL — 5.30 Revista infantil 7.00 Aficion y deportes 7.30 Telenoticias 7.45 El minuto de Dios 7.50 Cartelera deportivo 8.00 Remoto 8.30 Winston Churchill 9.00 Remoto 10.00 Aqui la noticias

vrijdag

CUROM 346.8 — 6.30 Curom-mars 6.33 Bon dia 6.45 Met muziek naar school 7.00 Nieuws 7.15 Curom ochtendblad 8.00 Nieuws 8.15 Rijp op groen 8.30 Vit. B 9.00 Het rijk der vrouw 9.10 Vit. B 10.00 Henderson 10.30 Nieuws 10.40 Klassieke muziek 11.15 Fil. uitzending 11.30 Pa nos damas
12.00 Noticia 12.10 Lunchmuziek 12.30 Nieuws 12.45 Artist van de dag 13.00 Los tres villalobos 13.30 Muziek van overal 14.00 Non-stop 15.15 Gesproken brief 15.30 CTC 16.00 Voor tieners 16.30 Peticiones 17.45 Estrellita
18.00 Noticia 18.10 Variedad musical 18.15 Parade [illegible] 18.45 Voor het slapen gaan 19.00 Nieuws 19.15 Heineken [illegible] 20.00 Jonckheer 20.15 La Bonanza 20.30 Curom journaal 20.45 [illegible] 22.00 Allerlei uit Ned. 22.55 Top overdenking

VOZ DI ARUBA 437 — 6.03 The Lords prayer 6.05 Melodias matinales 6.15 News in English 6.30 Melodias matinales 8.30 News in English 8.45 Ecos [illegible] 9.30 Am. melodies 10.00 [illegible] 10.30 Seguridad 11.30 Melodias 12.00 Muziek uit Ned. 12.15 Nieuws in het Nederlands 12.20 Selec. musical 13.00 Mundo en marcha 13.15 Conjunto [illegible] 13.40 La Gata 14.00 [illegible] 15.00 Peticiones 15.30 Musica popular 16.00 Complacencias 16.15 Melodias Amstel 17.30 Musica y [illegible]
18.15 El observador 18.30 Musica popular 19.00 News in English 19.15 Instrumental melodies 19.30 Esperanza Supermarket 20.00 Mundo en marcha 20.15 Sport [illegible] Malta Amstel 20.30 Novela 21.00 [illegible] hipicos hipico

RADIO KELKBOOM 209 — 8.02 Selec. musical [illegible] 9.00 Musica [illegible] 9.30 [illegible] Instrumental 10.00 [illegible] 10.30 El Habibe [illegible] 11.00 Musica Norte Americana 11.15 Musica [illegible] 11.30 Musica varia 12.00 Noticia local 12.30 Musica Europeo 12.30 Nieuws 12.45 Musica Norte Americana 12.55 News 1.00 Musica varia 1.30 Boleros 2.00 Musica varia 2.30 Melodias Instrumental 3.00 Twist 3.15 Merengues 4.00 Musica azteca 4.30 Noticia local 4.45 Cocktail musical 5.00 Danzones Cubanos 5.15 Musica varia 6.00 Noticia deportivo 6.15 Intermedio musical 6.30 Panorama de nuestro mundo 7.00 Noticia Internacional 7.15 Musica Europeo 7.45 Nieuws 8.00 Musica Norte Americana 8.15 Estrellita 8.30 Musica varia 9.00 CCA

AVROS 19.48 — 6.05 CHM muz. ochtendgroet 6.20 Nieuws 6.30 CHM prog. 6.45 De melkweg 6.48 Met muziek naar school 7.00 Nieuws 7.03 Speciale verzoekplaten 8.00 Nieuws 8.03 The morning show 9.00 Nieuws 9.03 Pop. platen parade 9.30 Arbeidsvitaminen 10.00 Nieuws 10.10 Familieberichten 10.15 Muziek bij het werk 11.15 Achter het nieuws 11.30 Omroeperskeuze 11.45 Platen uit de Avrosbode
12.00 Twarfoe joeroe njoensoe 12.15 Calypsos 12.30 Latin America in music 13.00 Nieuws 13.03 Muziek als aperitief 13.45 Nieuws 14.00 Teenage hour 15.00 Hindostaanse uitzending 15.50 Nieuws Hindi 16.00 Hindostaanse uitzending 16.30 Voor de jarigen van vandaag 17.00 Nieuws 17.03 Matinee musicale
18.00 Nieuws 18.03 Hits uit de Cur. discotheek 18.20 Sab joe grontapoe 18.30 Een album van onsterfelijke melodieën 18.45 RVDS 19.00 Nieuws 19.15 Ford Supermarket 19.30 Onze industrie 19.45 Comite Christelijke Kerken 20.00 Nieuws 20.15 De Kinosloop 20.45 Datra mie wan aksie jo wan sani 21.00 Nieuws 21.03 Golden gate boys 21.30 Van de boekenplank 21.45 Muziek en advertenties 22.30 Actualiteiten 22.45 Toptunes 23.03 Jazz till midnight

RADIO CARACAS TELEVISION — 9.00 Caja con sorpresas 9.30 En el jardin de infancia 10.00 Senderos de luz 10.10 Cosas de mujeres 11.45 Documentales 11.45 Novela
12.00 El show de Saume 1.00 Jet noticias 1.05 Show de Saume 1.15 Se necesita una amiga 1.35 Novela 1.50 Cortes 2.00 Pelicula 2.30 Yo se lo vendo 3.00 Hector Monteverde 3.30 La perfecta ama de casa 4.00 Popeye y Yeyo 4.30 Mejias y sus muchachos 5.00 Bussu marca 5.30 Rintintin 5.55 Jet noticias
6.00 Papa se lo sabe todo 6.30 El extrano mundo del Pantano 7.00 TeleTeatro 7.30 Nuestra Peggy 8.00 El observador 8.15 Novela 8.30 Craneoteca de los genios 9.00 Panico 9.30 Ajedrez fatal 10.30 Jet noticias 10.35 Cine para todo 12.30 Marcha

VENE VISION — 3.45 Cocina al minuto 4.30 Los amiguitos de Gioia 5.00 E Ec commandante meteoro 5.30 Fiesta de munequitos 6.00 Los paracaidistas 6.30 Bronco 7.30 Suplemento informativo 7.35 A reirse 8.00 Sanatorio sentimental 8.30 La ciudad desnuda 9.30 Novela 10.00 Boxeo

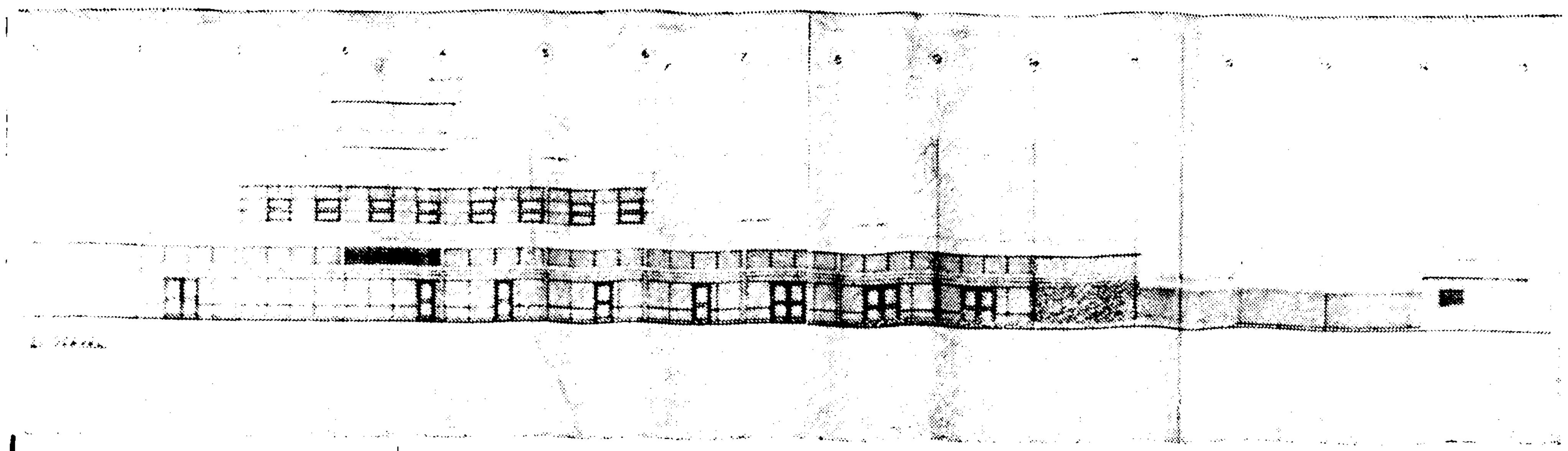
TELEVISORA NACIONAL — 5.30 Revista infantil 7.00 Criolla 7.30 Telenoticias 7.45 El minuto de Dios 7.30 Cartelera deportivo 8.00 Remoto 8.30 Winston Churchill 9.00 Remoto 10.00 Aqui la noticias 10.15 Himno Nacional

SCHEEPSBERICHTEN

TANKERS — Abida 1 vn Shellhaven nr Curacao; Acila 1 760 wzw Azoren nr Rotterdam; Caltex Rotterdam 1 900 m zo Bermudas nr Aruba; Cinulia 1 1 820 m mwm en en en 820 m zw Flores-Azoren nr Landsend; Crania Pass 1 Azoren nr Curacao; Kaap Hoorn 30 vn Curacao nr Puerto Miranda; Kabylia 1 450 m oin Barbados nr Dakar; Kalydon 1 te Thameshaven; Kara 1 240 wzw Quessant nr Swansea; Kossmatella 1 435 m zw Faval nr Curacao; Krebsia 1 720 m no Curacao nr Curacao; Kylix 1 700 m w Kp Finisterre nr Landsend; Videna 1 720 m o Bermudas nr Landsend; Vivipara 1 325 m no Saba nr Rotterdam; KNSM — Achilles 2 te Curacao verw; Acteon 1 330 m n Azoren nr Rotterdam; Aegis 1 te Turks eiland; Ares 1 370 no St Maarten nr Le Havre; Faarn 1 350 m no Flores-Azoren nr Puerto Rico; [illegible] Azoren nr Londen; Doris 1 T.A. Puerto Cabello; Kreon 1 vn Paramaribo nr Ponta Delgada; Ladon 2 te Paramaribo verw; Marathon [illegible] 1 Beachyhead nr Paramaribo; Memnon 2 vn Port of Spain nr Europa; Palamedes 2 te Puerto Cabello verw; Sinon 1 te Paramaribo; Telamon 1 690 m no Barbados nr Bridgetown; WmiatsedlnRicoV ea en en town; Willemstad 1 35 m no Georgetown nr Madeira.

*

— Secretaris-generaal der Verenigde Naties Oe Thant zal ter gelegenheid van de 1-mei vieringen Stockholm bezoeken. Vandaar zal hij naar Geneve, Boekarest en Belgrado gaan. Oe Thant zal op 10 mei in New York terug zijn.



Vorige week is de eerste stalen spant van het nieuwe stationsgebouw op Sint Maarten geplaatst in aanwezigheid van gezaghebber J. Beaujon, Statenlid Wathey, gedeputeerden en eilandsraadleden. Foto: zo komt de zuidgevel van het gebouw, een aanwinst voor het eiland, er uit te zien.

Verkiezingen Italië grote tegenslag voor Fanfani

Communisten boekten aanzienlijke winsten

ROME (AFP) — Uit de definitieve uitslagen van de verkiezingen voor het Italiaanse Huis van Afgevaardigden, die dinsdagmiddag door de Italiaanse minister van Binnenlandse Zaken werden bekendgemaakt, blijkt dat de coalitiepartijen de absolute meerderheid in het Huis hebben verloren. De uitslagen zijn als volgt: Christen-democraten 38.3 pct - 260 zetels (42,2 - 273 in 1958); Communisten 25,3 pct - 166 zetels (22.7 - 141); Nenni-socialisten 13,8 pct - 87 zetels (14,2 - 84); Liberalen 7,0 pct - 39 zetels (3,5 - 17); Sociaal-democraten 6,1 pct - 33 zetels (4.6 - 22); Neo-fascisten 5.1 pct - 27 zetels (4,8 - 24); Monarchisten 1,7 pct - 8 zetels (4.8 - 25); Republikeinen 1,4 pct - 6 zetels (1,4 - 16); De Zuidtiroolse volkspartij heeft 3 zetels (3) verkregen en de Unie van het Aosta-dal 1 zetel (1).

In het nieuwe Huis van Afgevaardigden, waarin 630 zetels zijn tegen 596 in het vorige, hebben de drie coalitiepartners, de Christen-democraten, Sociaal-democraten en Republikeinen, gezamenlijk 299 zetels terwijl voor een absolute meerderheid een aantal van 316 zetels vereist is. De regeringspartijen komen dus 17 zetels tekort. Om het centrum-links experiment te kunnen voortzetten zal de regering daarom de steun van de Nenni-socialisten, die 87 zetels in de Kamer hebben, nu harder dan ooit nodig hebben. De regering moet bovendien rekening houden met een veel krachtiger oppositie van uiterst links, daar de communisten hun positie aanmerkelijk hebben verbeterd.

Senaat

De belangrijkste kenmerken van de Senaatsverkiezingen zijn een stemmenverlies van vier procent voor de Christen-democraten (van 41.2 pct in 1958 naar 37.2 thans), een winst van tegen de vier procent voor de communisten (25.5 tegen 21.8) en bijna een verdubbeling van het aantal stemmen voor de liberalen (7.5 tegen 3.9 pct).

Men had enig verlies voor de Christen-democraten en winst voor de communisten verwacht, maar de omvang overtrof in beide gevallen de verwachtingen. De Sociaal-democraten kregen thans 6.3 procent, tegen 4.4 in 1958.

Het blijkt dat de politiek van de coalitieregering onder premier Fanfani wat de Senaat betreft niet de meerderheid van haar kiezerskorps achter zich heeft gekregen. De liberalen waren krachtig tegen de regering van Fanfani gekant. De regering had een meerderheid van drie zetels, zij komt er thans 11 tekort.

Mevrouw Amerika

MIAMI BEACH (RTR) — In het Amerikaanse uitgaanscentrum Miami is zondag de 35 jarige Marilyn Mitchell gekroond tot „Mevrouw Amerika", nu eens niet om haar uiterlijk schoon, maar omdat zij na een week proeven van bekwaamheid te hebben afgelegd, bewezen heeft de beste huisvrouw en moeder van de deelneemsters te zijn. Aan de titel is een prijs van 30.000 dollar verbonden.

Mevrouw Mitchell is gehuwd met een directeur in San Diego (Californië) en moeder van drie kinderen. Toen men haar vroeg of zij vindt dat een huisvrouw 's morgens het eerst moet opstaan om het ontbijt voor haar man klaar te maken zei ze: „Ja, als ze daarna dan maar weer naar bed mag".

Cheddi Jagan eist soevereiniteit

NEW YORK (RTR) — De premier van Brits Guyana, dr Cheddi Jagan heeft maandag zijn eis voor algehele onafhankelijkheid van zijn land ingediend bij de Verenigde Naties. In een brief betuigt hij zijn spijt, dat hij de VN-commissie voor dekolonisatie niet persoonlijk zal kunnen toespreken in verband met de arbeidsonrust in zijn land. In zijn plaats zal de minister van Onderwijs, senator Cedric Nunes naar New York reizen.

Frans kernzwaard gereed in 1969

PARIJS (AFP) — Frankrijk is van plan in 1969 te beschikken over een kernzwaard met waterstofbommen een eerste operationele kernduikboot en raketten van het type Polaris met een reikwijdte van 3.200 km. Dit heeft de minister van Defensie, Messmer, geschreven in een uitvoerig artikel in het tijdschrift dat door zijn ministerie wordt uitgegeven.

Dorpverhuizing

LANGENWINKEL (AFP) — De 350 inwoners van het westduitse dorpje Langenwinkel, in de deelstaat Baden-Wuerttemberg, hebben zich bij referendum ervoor uitgesproken hun dorp af te breken en het een flink aantal kilometers verder op te bouwen. Het referendum werd gehouden omdat Langenwinkel, dat dicht bij het vliegveld van Lahr ligt, veel last heeft van de op het vliegveld gestationeerde Franse straaljagers. De verhuizing kost vijftig miljoen mark.

Organisatie voor stralenprotectie

DEN HAAG (ANP) — In Brussel is opgericht de „Société Européene de radioprotection" als een federatie van nationale verenigingen. Deze SER is een wetenschappelijke organisatie, die tot doel heeft bij te dragen tot de studie van alle problemen betreffende bescherming tegen radioactieve stralingen, in het bijzonder door het bevorderen van de internationale samenwerking van organisaties en specialisten die op dit gebied werkzaam zijn.

Onder voorzitterschap van dr. D. Halter uit België is het voorlopig bestuur gevormd, bestaande uit de voorzitters van de nationale verenigingen. Tot nu toe zijn toegetreden België, Frankrijk, Italië, Nederland, Luxemburg en het Verenigd Koninkrijk.

Protest Israel tegen federatie VAR, Syrië, Irak

NEW YORK (AFP) — De Israelische regering heeft in een boodschap aan de voorzitter van de veiligheidsraad als haar mening te kennen gegeven, dat de passages in de gemeenschappelijke verklaring van de VAR Syrië en Irak van 17 april betreffende de „bevrijding van Palestina" de bevestiging vormen van „een wil om Israël te vernietigen" en als zodanig een schending van het handvest van de V.N. betekenen en een rechtstreekse bedreiging van de internationale vrede en veiligheid.

Afscheid van dir. generaal scheepvaart

DEN HAAG (ANP) — In de rolzaal in Den Haag heeft maandagmiddag de heer W. L. de Vries afscheid genomen als directeur-generaal van scheepvaart tijdens een receptie, die door vele autoriteiten uit scheepvaartkringen en officiële persoonlijkheden is bezocht. De heer De Vries heeft een functie aanvaard als directeur van een rederij in Rotterdam. Hij was aanvankelijk verbonden aan de Nederlandse Bank en heeft in 1952 de functie van directeur-generaal van scheepvaart aanvaard.

Geen top-gesprek China en Rusland

PEKING (AFP) — Volgens een doorgaans betrouwbare zegsman in Peking zou het antwoord van de Chinese communistische partij op de boodschap van de Russische communistische partij, waarbij Mao Tse Toeng, de voorzitter van de Chinese partij, naar Moskou werd uitgenodigd voor een „top-gesprek" over ideologische vraagstukken, reeds naar Moskou zijn verzonden. In haar antwoord zou de Chinese partij voorstellen eerst een conferentie op wat lager niveau te belegen. Een gesprek tussen Mao Tse Toeng en Chroesjtsjev zou dan afhangen van de resultaten, die de eerste conferentie zou bereiken.

— Nigeria zal in oktober van dit jaar een republiek binnen het raam van het gemenebest worden. De federatie Nigeria is thans zelfbesturend lid van het gemenebest. (RTR)

— In negen blanke kerken in Birmingham (Alabama) zijn dezer dagen negers toegelaten. Dertien kerken wezen negers terug. (RTR)

— De prijs van de stad Jeruzalem voor de vrijheid van de mens is in Jeruzalem uitgereikt aan de Britse wijsgeer Bertrand Russel, die zich op de plechtigheid had laten vertegenwoordigen. (AFP)

In mei wordt in Nederland de jaarlijkse „miss bril" voor het jaar 1963 verkozen. In Nieuwersluis vond de voorselectie plaats. Op de foto zien we de negen dames, die nu, na de semi-finale, een „greep naar de (miss bril) doen". Op de voorste rij v.l.n.r. mej. J. Haan uit Eindhoven. Mej. J. Polfliet uit Goes. mej. L. Dijksterhuis uit Beroeyk, mej. A. Hofland uit Rotterdam en mej. A. Bamberg uit Rijswijk. Op de achterste rij v.l.n.r. mej. E. Onstenk uit Arnhem, mej. M. C. v.d. Hoogen uit Nijmegen, mej. J. de Knegt uit Amsterdam en mej. G. Groenwald uit Oosterwolde. Vindt u ze ook zo briljant?



Engeland verlaat visserijconventie

LONDEN (AFP). — De Britse onderminister van Buitenlandse Zaken, Heath, heeft maandag in het Lagerhuis meegedeeld, dat Engeland zich terugtrekt uit de visserijconventie van 1882, waarbij de grens der territoriale wateren werd vastgesteld op drie mijl. De Britse regering heeft de landen, die de conventie hebben ondertekend, van haar besluit in kennis gesteld. De terugtrekking gaat in op 15 mei volgend jaar.

Tevens is de regering voornemens om, met ingang van 24 juni 1964, haar medewerking aan de visserijbepalingen van 1843 te beëindigen. Tenslotte zal de Britse regering de EEG- en EVA-landen, alsmede Spanje, IJsland en Ierland uitnodigen voor een in het najaar te beleggen conferentie over het visserijprobleem.

Conferentie

Van gezaghebbende zijde werd gezegd, dat de regering hoopt, dat de conferentie in de tweede helft van september in Londen kan worden gehouden, op hoog niveau. De Britse delegatie zal dan door een minister worden geleid. De regering, wanneer de laatste tijd door de Britse visserijbelangen aandrang is uitgeoefend om de visserijgrenzen tot terminste zes mijl uit te breiden, heeft zich in dit opzicht tot niets gebonden en haar handen vrij gehouden, in afwachting van het resultaat der voorgestelde conferentie.

Picasso's uitvinding: schilderende robot

PARIJS (DPA). — De nestor van de abstracte schilderkunst, Pablo Picasso, heeft dezer dagen in alle ernst beweerd, dat hij samen met een vriend een schildermachine heeft uitgevonden. Hij deed deze verbluffende mededeling toen hij voor het eerst na drie maanden weer met zijn jonge vrouw in Nice in het openbaar verscheen. Het toestel, waarover hij het had, zou via een toetsenbord te bedienen zijn. Door de knopjes in te drukken zouden tegelijkertijd kleuren en vormen volgens de inspiratie van de kunstenaar op het doek kunnen worden gebracht. Volgens Picasso wordt op deze wijze „de tijd benut, die de hersenen anders nodig hebben om de hand in beweging te brengen".

Hoewel men de rijkdom aan ideeën van de krasse 82-jarige schier onbegrensd acht, zijn de meningen over deze „uitvinding" verdeeld. Sommigen denken, dat hij de mensen alleen maar in het ootje heeft willen nemen, anderen hechten wel geloof aan het verhaal over de schilderende robot.

FEUILLETON

bruiloft bij de balie — Henry Cecil

66)

„Herinner hem aan de Magna Charta", fluisterde meneer Trotter mr. Dealtry in.

„Neem mij niet kwalijk, maar ik heb dat gehoord", zei de kantonrechter. „Ik ben van plan u nog heel wat meer te geven dan de Magna Charta. U wenst een levensgroot proces met pleiters en procureur voor beide partijen en wat er verder bijkomt, hè? Dat geeft de Magna Charta u. En er staat ook in, dat er van uitstel geen sprake mag zijn. Nou, u zult zien dat dit gerechtshof de zaken niet op de lange baan schuift. Maar dat kost geld. In de Magna Charta staat niet dat het geen geld mag kosten. Aan niemand zullen wij verkopen — wel, omkoperij kennen wij niet in ons land —, niemand zullen wij ontzeggen — aan niemand zullen wij het recht ontzeggen. Er staat niets in over het niet berekenen van onkosten, wel? Verkopen is een heel andere zaak. Nu bied ik u iets veel beters aan. Geef de grasmachine terug en geeft elkaar de hand. Doe niet zo kinderachtig, heren, u bent geen schooljongens meer. Ik voel mij net als een moeder met haar kinderen: ,Hij heeft mijn speelgoed, mama.' ,Geef het terug, lieverd.' ,Doe 'k niet.' ,Toe, geef het hem nou terug.' "

„Dok 'k niet", zei meneer Trotter hardop.

„U mag niet zo spreken tot de hooggeleerde rechter", zei mr. Dealtry op strenge toon.

„Nou, dan moet hij ook niet zo tegen mij spreken", zei meneer Trotter. „Dit is toch zeker een gerechtshof en geen kleuterschooltje."

„Het lijkt meer op een kleuterschooltje", zei de kantonrechter, „als ik dergelijke dwaze disputen te behandelen krijg."

„Ik denk dat ik u zal rapporteren aan de juiste autoriteiten aan wie men mensen in uw positie rapporteert", zei meneer Trotter.

„Dan moet u de voorzitter van het Hogerhuis hebben", zei de kantonrechter. „Ga gerust uw gang. Maar laten wij nu opschieten, alstublief. Ik ben niet van plan hier veel tijd aan te verspillen. Ja, mr. Dealtry, ik zei „verspillen", en uw cliënt mag dat ook aan de voorzitter van het Hogerhuis vertellen. Nou, wat zal het zijn? Als u niet tot een schikking bereid bent als verstandige, volwassen mensen, zal ik een of andere uitspraak moeten doen."

Mr. Dealtry raadpleegde meneer Trotter. Jane sprak even met de majoor.

„Ik vrees, dat er van een schikking geen sprake kan zijn", zei mr. Dealtry.

„O, heel goed", zei de kantonrechter. „Wilt u nu formeel toegeven, dat er een verzoek is gedaan gevolgd door een weigering, en dat de eiser te allen tijde het recht had deze machine wederom in bezit te nemen?"

„Hij had dit recht uitsluitend na gedaan verzoek, als ik dat met alle respect naar voren mag brengen, Edelachtbare", bracht mr. Dealtry voorzichtig in het midden.

„Maar er is toch een verzoek gedaan, nietwaar?"

„O, ja, Edelachtbare."

„Waarom wordt de juistheid van de eis dan niet erkend?"

„Er heeft geen rechtstreekse weigering plaats gehad, Edelachtbare. Ik geef toe, dat er sprake kan zijn van een nalaten van teruggave na een daartoe strekkend verzoek, maar niet van een weigering."

„U bedoelt, dat uw cliënt niet gezegd heeft ,Doe ik niet', zoals hij hier gedaan heeft, maar dat hij eenvoudig niet aan het gedane verzoek voldaan heeft — hoewel hij dat wel had kunnen doen."

„Aha, daar gaat het nu juist om, Edelachtbare", zei mr. Dealtry. „Het is een zeer zware machine. Ik geef niet toe, dat hij onder de gegeven omstandigheden de machine had kunnen teruggeven."

„Wij hebben aangeboden binnen te komen en de machine weg te halen", zei Jane, „maar de gedagde wilde zelfs hierin niet toestemmen."

„Is dat juist, mr Dealtry?"

„Jawel, Edelachtbare."

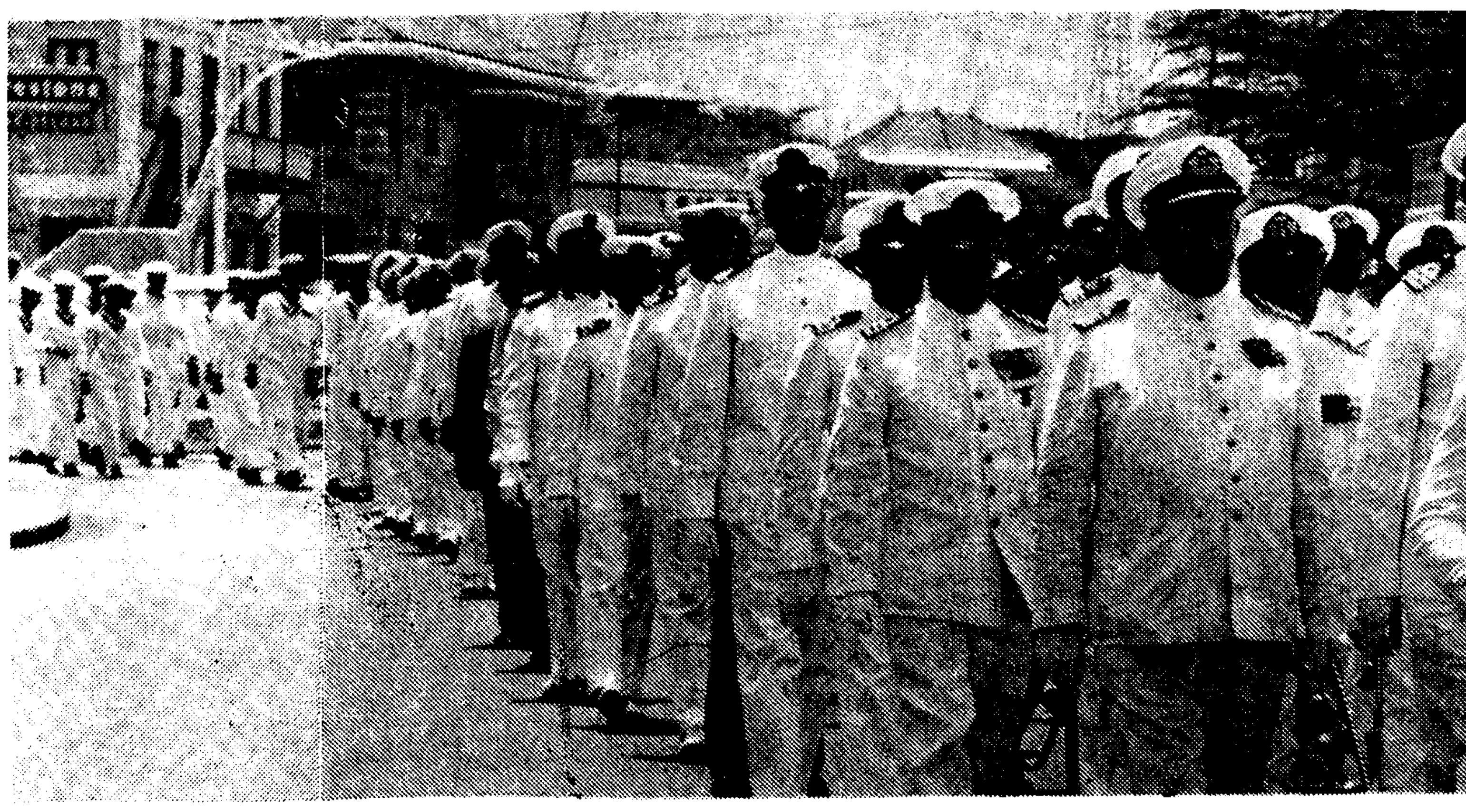
„En wat voor excuus was daarvoor?"

„De gedaagde was niet wettelijk verplicht de eiser toe te staan het huis door te lopen."

„Maar u geeft wel toe, dat hij verplicht was de machine terug te geven nadat het verzoek daartoe gedaan was?"

„Jawel, Edelachtbare."

„Dan had hij de een of andere persoon die gezond van lijf en leden was moeten vragen het uit zijn naam te doen." **(Wordt vervolgd)**



Een beeld van de droeve stoet, die gistermiddag van Mundo Nobo naar de Roodeweg trok. de begrafenis van twee opvarenden van de Rotterdam. Achter de bloemendragers gingen mee kolonel A. M. Luijk, de commandant van de Roterdam, overste G. van der Graaf en commandeur H. J. Baaij, commandant Zeemacht Ned. Antillen.

Slachtoffers Rotterdam naar laatste rustplaats

Abrupt einde van zonnig begin

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Na een kerkdienst op Mundo Nobo zijn gistermiddag om één uur de twee opvarenden van de Rotterdam, die op Koninginnedag om het leven kwamen, ten grave gedragen. Op de begraafplaats heeft de commandant van de Rotterdam, overste G. van der Graaf, afscheid genomen. Als commandant, en namens de familie, de achterblijvende echtgenote en zoontje en de ouders.

Met een gevoel van grote droefheid sta ik op deze plaats en laat ik mijn gedachten teruggaan naar de dag van gisteren, die zo goed en zonnig begon en zo abrupt eindigde. Hij roemde de kwaliteiten van zijn beide manschappen, die hij nu achter moet laten: Herman Burger, flink, actief, goed voor zijn werk, vrolijk, goed voor iedereen; Ten Donkelaar kwam wat stilletjes aan boord, maar hij was een goede leerling en stond open voor goede raad.

Onze gedachten gaan uit naar de achterblijvende familieleden. Naar Burgers vrouw en zoontje, dat nog zo klein is en het niet zal beseffen. Burgers vrouw is nu in gedachten hier. En Gerrit ten Donkelaar, hij wilde naar de marine. Maar Losser is ver van de kust en de zeeën zijn groot, zijn ouders zullen aan hem denken.

Het is jullie laatste reis, zei de commandant. Namens de familie: rust zacht lieve man en vader, rust zacht lieve zoon. Namens de marine: vaarwel beste scheepmakkers, vaarwel.

Bewogen hadden de scheepsmakkers van de beide slachtoffers de plechtigheid meegemaakt onder de brandende zon op het witte kerkhof, zij gingen stil heen.

Gebed

Ds Ter Haar Romeny had aan het begin van de plechtigheid een gebed uitgesproken. Salvo's weerklonken over de baar en over de graven. Een groot aantal kransen bedolf de laatste rustplaats van beiden, naast elkaar, in de schaduw van een kleine boom. De begrafenis werd bijgewoond door de commandant Zeemacht, commandaur H. J. Baaij, de kolonel van de Mariniers, A. M. Luijk, en commandanten en officieren, van de onderzeebootjagers Rotterdam, Van Ewijck, en de MLD.

Ernstig gewond bij schietpartij

(van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Woensdagochtend is een 25-jarige man ernstig gewond door twee pistool-schoten die op hem gelost werden door een bewaker op Hato. De man is naar het St. Elisabeths Gasthuis vervoerd. Zijn toestand is ernstig. Er moest operatief worden ingegrepen.

De man en een bewaker kregen op Hato ruzie. Hierop greep de bewaker zijn pistool en loste twee schoten. De man werd midden in zijn borst en links boven in zijn borst getroffen. De bewaker is aangehouden en het pistool in beslag genomen.

Eremetaal voor F. A. Drijver

DEVENTER (ANP) Het gemeentebestuur van Hoogeveen heeft de gouden erepenning van de gemeente uitgereikt aan de heer F. A. Drijver, pres.-commissaris van Thomassen en Drijver Blikemballage-fabrieken NV te Deventer. Hij ontving dit eremetaal als blijk van waardering voor zijn belangrijk aandeel in de na-oorlogse industriële expansie van Hoogeveen.

Hilhorst en Straker schermkampioenen

(van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Gisteravond werden in het Coromotocollege de clubkampioenschappen van de Politie Sport Vereniging voortgezet met heren floret en degen. De voor de PSV-dames vastgestelde floretwedstrijden konden door omstandigheden geen voortgang vinden. Om acht uur riep hoofdsecondante Anja Secrève de eerste floretisten op de loper.

De openingspartij wist Straker met 5-3 van Tromp te winnen en daarbij bleek dat Straker er goed in was. Het was daarom vreemd dat hij zijn volgende partij van Bas Plaisier verloor. Kennelijk had hij te laat door dat hij tegen een linkse schermer werkte. Bas bleef tot het laatst ongeslagen, maar tegen Hilhorst verloor hij met 5 2. Met elk een verloren partij moest er tussen Straker, Plaisier en Hilhorst gebarreerd worden. Nu greep Straker zijn laatste kans. Met 5 3 won hij van Bas Plaisier en met 5 2 van Hilhorst. In deze barragepartijen schermde hij een kampioen waardig. Onmiddellijk na de floretwedstrijden liet Anja de heren aantreden voor de degenwedstrijden. Hier was de routinier Hilhorst onbereikbaar voor zijn jongere tegenstanders en ongeslagen werd hij na spannende strijd kampioen. De electrische puntenteller werkte voortreffelijk en onder leiding van Anja Secrève, bijgestaan door Willy Hilhorst hadden deze wedstrijden een vlot verloop. Na de verkiezingen worden de wedstrijden om de PSV kampioenschappen voortgezet met sabel en damesfloret. De volledige uitslagen van de herenfloret kampioenschappen en van degen luiden:

Kampioen floret heren van PSV 1963; Daniel Straker met 2 gewonnen partijen (na barrage); 2. Nico Hilhorst met 2 gewonnen partijen (na barrage) 9 ontvangen treffers; 3. Bas Plaisier met 2 gewonnen partijen (na barrage) 10 ontvangen treffers; 4 D. S. Tromp met 0 gewonnen partijen.

Kampioen degen PSV 1963. Nico Hilhorst met drie gewonnen partijen (ongeslagen): 2. Bas Plaisier met 2 gewonnen partijen; 3. Daniel Straker met 1 gewonnen partij; 4. D. S. Tromp met 0 gewonnen partijen.

19e Congres Internationale K.v.K. te Mexico

Groei economie vergt totale samenwerking

Acht punten geven nauwkeurige koers

WILLEMSTAD — De negen Antillianen, die deel uitmaken van de 36 personen tellende Nederlandse delegatie, welke deelnam aan het 19e congres van de Internationale Kamer van Koophandel te Mexico City is teruggekeerd. Vol opgedane indrukken en vol enthousiasme over de voortreffelijke wijze waarop de Mexicanen hun gasten hebben ontvangen en uitstekende propaganda voor hun land hebben gemaakt. In totaal hebben 1492 afgevaardigden uit 42 landen aan het congres deelgenomen. Bijzonder trots was de Antilliaanse afvaardiging op prins Bernhard, die door zijn uitstekende toespraak een voortreffelijke indruk op de aanwezigen maakte. De prins was erevoorzitter van het congres.

De Curacaose deelnemers waren de heren R.A.C. Henriquez, A. J. Jesurun, L. Capriles, Ch. Gomez Casseres, C. W. J. Jonkheer en J. Taytelbaum. Uit Aruba waren aanwezig de heren H. Oduber, G. de Veer en H. Trinler. Suriname werd vertegenwoordigd door de heren H. W. Mohamed Radja, E. H. Polak en H. Tjin A Tsjoi.

De overige leden der Nederlandse delegatie waren afkomstig uit het Europese koninkrijksdeel. Door de RVD was een 300tal boekjes „Las Antillas Holandesos" beschikbaar gesteld en deze geschriften werden onder de aanwezigen verspreid.

Oonclusie

Op de laatste dag der bijeenkomst werd een verklaring van de slotsom vervat in een achttal punten uitgegeven tot welke het congres was gekomen. Samengevat zijn deze:

1. Allerwege begint men te beseffen dat geen enkele natie of groep van naties alléén de problemen waarvoor zij gesteld is op kan lossen. Dit bewustzijn moet worden verwerkt in de dagelijkse werkelijkheid. De mensheid dient meer internationaal te denken. Zij moet leren de wereld als een geheel te zien en in haar daden de noodzaak van geven en nemen tot uiting te brengen.

2. Het Congres is ervan overtuigd dat het meest effectieve instrument voor onderlinge verbondenheid gevormd wordt door de particuliere onderneming. He waardevol publike investeringen ook mogen zijn voor de groei van industriegebieden zowel als voor de vooruitgang van ontwikkelingsgebieden, niets kan de beslissende impuls welke de particuliere onderneming aan de economische uitbreiding geeft, vervangen.

3. In dit tijdperk van snelle en uitgebreide vooruitgang op technisch gebied is het duidelijk dat geen poging tot verbetering van het lot der mensheid volledig succesvol kan zijn tenzij deze over politieke grenzen reikt. Internationale samenwerking is heden ten dage een voorwaarde voor nationale welvaart.

4. Het zou betreurenswaardig zijn indien economische samenbundeling van een bepaalde streek zou leiden tot ecoomisch nationalisme op grotere schaal. Daarom moeten zakenlieden onophoudelijk regeringen aanmoedigen iedere gelegenheid aan te grijpen om tarieven te verlagen en handelsbelemmeringen uit de weg te ruimen.

5. Op twee opeenvolgende congressen werd de voornaamste tak van onze tijd: het tot economische volwassenheid brengen van ontwikkelingsgebieden, beklemtoond. Gezien het feit dat samenwerking tussen ontwikkelde en ontwikkelingsgebieden het duidelijke antwoord op dit probleem is, moet worden geconstateerd dat economisch nationalisme aan beide kanten nog al te vaak een belemmering vormt voor deze samenwerking.

6. Waar enorme kapitaalsinvesteringen noodzakelijk zijn in ontwikkelingsgebieden, welke onmogelijk kunnen worden opgebracht door deze gebieden zelf, dient het afvloeien van kapitaal van ontwikkelde gebieden naar ontwikkelingsgebieden in beider belang te worden bevorderd. Internationale garanties tegen niet-economische risico's dienen te worden gegeven.

7. Internationale samenwerking neemt toe. Het is noodzakelijk dat behalve kapitaal ook technische kennis naar de ontwikkelingsgebieden wordt overgeheveld.

8. Het Congres roept de mensheid op — zowel regeringen als privé ondernemers — in iedere handeling, hetzij persoonlijk, nationaal of internationaal, de werkelijkheid van internationale onderlinge afhankelijkheid te aanvaarden en dienovereenkomstig te handelen. Slechts op deze wijze is een evenwichtige economische groei over de gehele wereld mogelijk.

De Zuid-Amerikaanse landen waren vrijwel alle met kleine delegaties vertegenwoordigd. Het eerstvolgend congres zal in 1965 te New Delhi worden gehouden. De afgelopen bijeenkomst te Mexico City was de tweede op het Westelijk Halfrond: in 1955 werd een congres te New York gehouden.

— In Portugal zijn drie artsen en een architect op beschuldiging van ondermijnende activiteit veroordeeld tot gevangenisstraffen van 18 tot 27 maanden. (RTR)

CURACAO Agenda

Willemstad

BIOSCOPEN — Cinelandia 19.00 - 21.00: The wall of the stone woman; Roxy 19.00 — 21.00: **It started with a kiss**; Cine Rio 20.00: Pobre del pobre; West-End 19.00 — 21.00: Picnic; Caribe 20.00: Marina 't meisje zonder sluier; Royal 20.00: Rebel without course

BOTICA'S — Coromoto (O) tel. 23241; Excelsior (P) tel. 12094;

Emmastad

OS TELECOMMUNICATION — Kantoor open: tel. 2307: — Donderdag: R. E. Hollander tel. 0-11108; Donderdag; Zaterdag: N.R. de Paula tel 0-4399, 2400

PERSONNEL SERVICES — Donderdag — Zaterdag: T.R. van Heydoorn, Witte de Withlaan 7, Gr. Kwartier tel. 0-43862; Voor passage: (Reisbureau Maduro) A.G. de Windt Cas Coraweg 85 tel. 0-35767, 2400

MATERIALS DEPARTMENT — Maandag — Vrijdag H.S. Voigt, Winterswijkstraat 6 tel. 0-13252, 2400.

NV CSM-SHIPS ACENCY — Kantoo open: 2551 2452; Alleen voor dringende aangelegenheden: Maandag Vrijdag tel. 2400

TWEE OPVARENDEN

(Vervolg van pag. 1)

zijn middel bevestigd was, op te halen. Doch er was geen beweging in te krijgen en alles wees erop, dat de duiker vastzat.

Twee slachtoffers

Kwartiermeester Burger heeft toen zijn duikuitrusting aangedaan en is G. ten Donkelaar nagedoken. Hij had zichzelf niet van een seinlijn voorzien. Van deze gebeurtenissen is de officier van de wacht en de gewone wacht getuige geweest. Direct werd nu groot alarm gemaakt, alle duikers van de marine, o.a. van de „Van Ewijck", ontboden en de medische staf opgeroepen. De duikploeg van de „Van Ewijck" heeft omstreeks negen uur reeds de duiker Ten Donkelaar gevonden. Hij was onder het schip aangedrukt tegen de inlaat, waardoor het koelwater wordt binnen gezogen. Ongeveer een uur lang is geprobeerd met kunstmatige ademhaling de levensgeesten op te wekken. Het heeft niet mogen baten.

Inmiddels bleef kwartiermeester Burger, die met zijn duikapparaat 55 minuten onder water kon blijven, zoek. Drie duikers van de ASDA waren te hulp geroepen om verdere opsporingen te verrichten. Eerst om half twee in de middag hebben zij het stoffelijk overschot van H. Burger op de bodem van de haven gevonden. Ter plaatse is het water 8 meter diep en is de bodem volkomen in duisternis gehuld.

Geen defect

Beide verongelukte duikers hebben gebruik gemaakt van Loosco-apparaten. Duiker Ten Donkelaar heeft luchttoevoer van boven gekregen. Er is geen sprake van een defect, werd ons van bevoegde zijde verzekerd, doch alles is aan een ongeluk te wijten. Duiker Burger heeft gebruik gemaakt van een aqualong. Er is tot op dit ogenblik geen reden opgegeven, waardoor hij om het leven is gekomen.

De ambulance, die zich van de Marinierskazerne Suffisant naar het ongeluk begaf, had op de Gosieweg een aanrijding. De Havenpolitie arriveerde om kwart over twaalf aan boord van de „Rotterdam".

Bedreiging met windbuks

(van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Maandagmiddag omstreeks vier uur vond op Berg Domi een ernstige vechtpartij plaats tussen twee mannen, die verwikkeld waren geraakt in een meningsverschil. Een der mannen viel de ander aan met een windbuks, die door de tegenstander werd afgenomen. Hierop viel de man de ander aan met een machete. De tegenstander vluchtte zijn woning in. De aanvaller verkeerde onder de invloed van sterk drank. Hij is aangehouden en voor verder onderzoek ingesloten.

Danktelegram koningin Juliana

WILLEMSTAD — Door minister president E. Jonckheer werd van koningin Juliana het volgende telegram ontvangen: Betuig u en de bevolking va de Nederlandse Antillen oprechte dank voor uw vriendelijke boodschap ter gelegenheid van mijn verjaardag — Juliana.

Gewichtheffers misten toestel

WILLEMSTAD — Terwijl een uitgelaten menigte zich vanmorgen nauwelijks in bedwang kon houden om de zegevierende Antilliaanse gewichtheffers op Hato een uitbundig welkom te bereiden bij hun terugkeer uit Sao Paulo, liet de ploeg grandioos verstek gaan, tot grote teleurstelling uiteraard van hun talrijke bewonderaars. De oorzaak van dit verstek gaan was niet onmiddellijk bekend; vermoed wordt, dat zij de aansluiting met het toestel naar Curacao hebben gemist. Waarschijnlijk zullen de Antillianen pas morgen op Curacao terugkeren.

Voor het eerst inspectie der groepen op Koninginnedag door gouverneur mr Debrot. In wit ceremonieel tenue gaat hij hier, vergezeld van de paradecommandant majoor D. Ruijmschotel. Achter hen v.l.n.r. kolonel A. M. Luijk, commandant van het korps Mariniers en commandeur H. J. Baaij, commandant Zeemacht.



Verzamelaar van hotelartikelen

(van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Een rechercheur zag maandagavond een man over het Wilhelminaplein lopen, die verdacht deed met een grote papieren zak. De rechercheur stelde een onderzoek in. De inhoud van de zak bestond uit enige flessen bakolie, aardappelen sinaasappelen, suiker en gebakjes. De man bekende deze goederen uit een plaatselijk hotel te hebben ontvreemd. Hij werd aangehouden en naar de wacht overgebracht. De goederen werden in beslag genomen en in zijn woning werd een onderzoek ingesteld. In de woning bevonden zich een grote hoeveelheid gestolen artikelen uit het hotel. Tevens werden enige kisten aangetroffen, die borden, messen, lepels en vorken bevatten. Deze goederen werden eveneens in beslag genomen.

Beauregard naar bijeenkomst CTA

WILLEMSTAD — Ter bijwoning van de vergadering van de Caribbean Tourist Association welke van 6 tot 9 mei op Curacao zal worden gehouden zal de heer C. Beauregard, secretaris generaal van de Caribische Organisatie morgen 3 mei op Curacao aankomen.

Gisteren ontvingen wij uit Italië het droevig bericht van het overlijden van onze geliefde echtgenote, moeder, schoonmoeder en tante,

Mevrouw Ana de Luca — Tassan

Namens de familie
Domenico Tassan
Angelo Tassan
Ruben Tassan en Echtgenote
Angelo de Luca en Familie

Curaçao 2 mei 1963.